

# ژوندون

تلاعات و کلتور

شماره ۲۲

سال - ۲۷

والمجله طبع  
دینا دین نوین کتابون  
کتاب پر لیس شمیره

پنجشنبه ۸ عرپ ۱۳۵۶  
۳۵ شوال ۱۳۹۵ - ۳۰ اکتوبر ۱۹۷۸  
قیمت يك شماره ۱۳ - افغانی



# اختصار وقایع مهم هفته

بایام ښاغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم که شام اول عقرب ازادیو افغانستان یغش شد، تجلیل از سالگرد موسسه ملل متحد درسراسر کشور آغاز گردید .

ښاغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم مذاکرات دکتور هانری کیسنجر وزیر امور ازمسایقات بزرگ بزکشی تیم های ایالات متحده امریکابرای تهیه مقامات رجهن منطقه جشن دیدن فر موده بایام ملل متحد کیسنگ خاتمه یافت .

چپ اندازان رابعضود پذیرفتند . کتاب پرلوسی شمر ښاغلی محمد داود رئیس دولت و صدراعظم ساعت ۱۲ ظهر روز چار شنبه ښاغلی چاوان وزیر امور خارجه هند را درقصر ریاست جمهوری پذیرفته باوی ملاقات ومذاکره نمودند .

وزیر امور خارجه هند ښاغلی چاوان ښاغلی محمدنعم قبل ازظهر روز چارشنبه دوزارت خارجه ملاقات کرد .

معمین سیاسی وزارت امور خارجه ښاغلی حیدرالله ساعت سه بعدازظهر روز چار حنبه باښاغلی چاوان وزیر امور خارجه هند رهوتل انترکانتی نننال ملاقات کرد .

ښاغلی وای . بی . چاوان وزیر امورخارجه منده ریاست هیات هندی رادر کمیسیون مشترک اقتصادی افغان وهنددارد . برای بازدید سعی ودوستانه وارد کابل شد .

درباره خط آهن افغانستان ، مذاکراتی بین ښاغلی علی احمد خرم وزیربلان وهیات کمیتی رایل فرانسه صورت گرفت .

سیمینار سالانه مدیران معاوف ولایات کشور که بتاریخ ۲ میژان در ادیتوریم مکتب تخنیک ثانوی دایر شده بود ختم گردید .

جلسات علمی سیمینار حکیم ابونصر فارابی معلم ثانی پایان یافت .

به تاسی ازمشی دولت جمهوری ، تدابیر جدیدی برای تشویق صادرات کشور در مورد اعلام صادراتی کشور اتخاذ گردید .

شرح عکس هانزابالابه پائین :  
- هنگامیکه ښاغلی رئیس دولت و صدراعظم، ښاغلی چاوان وزیر امور خارجه هندرا درقصر ریاست جمهوری پذیرفتند .  
- ښاغلی رئیس دولت و صدراعظم موقعیکه رئیس تیم بزکشی سمنگان راپذیرفتند باوی مصافحه میفرمایند .  
- ښاغلی وحیدعبدالله معمین سیاسی وزارت امورخارجه روزملی ترکیه رابه سفیر آنکشور وخانمش تبریک میگوید .





به اساس پیشنهاد وزارت معادن و صنایع، مجلس عالی وزراء اعطای گریدت ۲۷۲۵ ملیون افغانی را برای خریداری ۱۸۰ هزار تن پخته دانه دار حاصلات سال جاری منظور نموده است.

یک منبع وزارت معادن و صنایع گفت: خریداری پخته درولایات کندز، تخار، بغلان، بلخ، جوزجان، فاریاب، سمنگان، کندهار، هلمند، فراه، هرات، بادغیس سر از پنج

عقب آغاز می گردد. منبع اضافه نمود با اعطای گریدت دوهزار و هفتصدویست و پنج ملیون افغانی یکصد و هشتاد هزار تن پخته دانه دار توسط موسسات سین زر جن و پرس پنه و روغن نباتی هلمند شرکت سهامی پخته هرات ازاداعان خریداری می گردد. (ب)

امتحانات سالانه شاگردان مکاتب ابتدایی سردسیر کشور بتاريخ ۲۰ عقب واز مکاتب ثانوی و لیسه هابتاریخ اول قوس آغاز می گردد. یک منبع پوهنتون کابل گفت: امتحانات کانکور بغرض شمول در پوهنتون برای سال تعلیمی ۱۳۵۵ از عموم فارغان سال ۱۳۵۴ لیسه های ولایات کندهار، هلمند، فراه، نیمروز، بامیان، غور، بادغیس، لغمان و لیسه های گرمسیر ولایت ننگرهار بساعت ۹ قبل ازظهر روز جمعه ۲۳ عقب در مراکز آتی اخذ میگردد:

امتحان کانکور فارغان لیسه های ولایات کندهار و هلمند در شهر کند هار، امتحان کانکور فارغان لیسه های ولایات فراه، نیمروز، در فراه، امتحان کانکور فارغان لیسه های ولایات بامیان، غور و بادغیس در مراکز ولایات مذکور.

امتحان کانکور فارغان لیسه های ولایت لغمان در شهر میترام و امتحان کانکور فارغان لیسه های گرمسیر ولایت ننگرهار در شهر جلال آباد اخذ می گردد.

منبع گفت: پروگرام ثبت نام و رهنمایی امتحان کانکور برای فارغان سال ۱۳۵۴ لیسه های ولایات کندهار، هلمند، فراه، نیمروز، ننگرهار و لغمان بروهای هفدهم و هجدهم عقب و برای فارغان سال ۱۳۵۴ لیسه های ولایات بامیان، غور و بادغیس بروز های بیست و یکم و بیست و دوم عقب در مراکز ولایات شان صورت میگردد.

پوهنتون کابل از عموم داوطلبان تقاضا میکند تا در روز های ثبت نام و امتحان در مدیریت های معارف ولایات متذکره حاضر گردند.

امتحان کانکور فارغان سال ۱۳۵۴ سایر لیسه ها بعدا اعلان خواهد شد. (ب)

درسی واز جمله درس های صنف دوازدهم را مطالعه نمایند و استفاده بیشتری از درسهای گرفته و هنگام امتحان کانکور نیز از آن استفاده ببرند.

به همین ترتیب چانس دیگر یک در امتحان امسال کانکور برای شمول لیت در پوهنتون موجود است، اینست که پوهنتون کابل تجویز گرفته است تمام پوهنخی های مربوط را به داخ بخش ساینس و اجتماعات تقسیم نماید تا تسهیلات بیشتری برای فارغان بوجود بیاید. بدینگونه فارغان میتوانند رشته مورد علاقه شانرا که عبارت از اجتماعات و ساینس است، حسب دلخواه انتخاب نمایند.

از جمله سوالات که برای کانکور انتخاب گردیده در امتحان رشته اجتماعات پنجاه سوال از مضامین ساینس و در امتحان رشته ساینس پنجاه سوال اجتماعات می گنجا.

نیده شده است، که در نتیجه هر شرکت کننده ای که نمره اختصاصی یکی از پوهنخی هارا پوره نماید شامل همان فاکولته میگردد.

امتحانات گذشته کانکور پوهنتون کابل طوری بود که یک امتحان عمومی از تمام مضامین مربوط پوهنخی های مختلف اخذ میگردد و شا ملین کانکور ناگزیر بودند تا هم سوالات ساینس و هم اجتماعات را جواب بگویند. که در اینصورت چانس کمتری برای شمولیت در رشته اختصاصی داشتند. با تجویز تازه پوهنتون کابل در مورد امتحانات کانکور امکانات بیشتر برای شا گردان بوجود آمده است.

بدین ترتیب متعلمان لیسه های مرکز و ولایات کشور باید در جریان امتحانات سالانه، امتحان کانکور را از نظر دور نداشته و در ضمن آمادگی برای سپری نمودن امتحان سالانه برای کانکور پوهنتون که فرق بسیار از سایر امتحانات دارد آمادگی بگیرند. بخصوص که اکنون امتحان از دورشته مشخص ساینس و اجتماعات اخذ میگردد، متعلمان امکان زیادی تری دارند تا نتیجه مثبت و دلخواه شانرا از امتحان کانکور پوهنتون برای سال ۱۳۵۵ گرفته و شامل پوهنخی مورد نظر شان گردند.

## پیک ژوندون

دولت جمهوری افغانستان بر پروگرامهای معارف تجدید نظر نموده و آنها را اصلاح خواهد کرد. دولت زمینه های تعلیمات متوسطه عالی را بمنظور پرورش کادر علمی آماده خواهد ساخت. از بیانات رئیس دولت و صدراعظم

پنجشنبه ۸ عقب ۱۳۵۴ - ۲۵ شوال ۱۳۹۵ - ۳۰ اکتوبر ۱۹۷۵

## امتحان کانکور پوهنتون

با اعلام امتحان کانکور، برای فارغان صنوف دوازدهم لیسه های ولایات، جهت شمول در پوهنتون برای سال ۱۳۵۵، متعلمان لیسه های مرکز و ولایات کشور، در برابر دو آزمایش تعیین کننده قرار میگردند. امتحان آمادگی جهت سپری نمودن امتحان صنف دوازدهم که آخرین امتحان دوره مکتب است و شا گردان باید شنا ندن این امتحان و اخذ نتیجه مثبت ثمره دوازده سال کار شانرا بدست می آورند و دو دیگر امتحان کانکور برای شمولیت در پوهنتون. این امتحان برای شا گردان نقش تعیین کننده داشته نقطه عطف و فصل جدیدی در حیات

تعلیمی جوانان بحساب می رود. ازینرو، تمام متعلمان مکاتب درین مرحله از دوره تعلیمی تلاش بسیار بخرج میدهند تا شامل دومین دوره تعلیمی شده و دانش شانرا در محیط پوهنتون که یک مرجع آموزش برای تعلیمات عالی می باشد پیش از پیش تو سعه و گسترش دهند.

متعلمان صنف دوازدهم که اکنون در آستانه امتحانات سالانه قرار دارند، برای سپری نمودن کانکور پوهنتون چانس بیشتری در دست دارند. زیرا متعلمان اکنون این چانس را در اختیار دارند که یک بار دیگر تمام کتب



بنیاد علمی رئیس دولت و صدراعظم به مناسبت روز جهانی ملل متحد گفتند:

# تاسیس یک نظم اقتصادی بین المللی برای تقلیل تفاوت های یک امر ضروری میباشد

آرژو مندیم مردمانیکه در راه احقاق حقوق حقه شان در مبارزه اند به آرژوی شان نایل گردند .

آن سازمان نقش موثری را ایفا خواهد نمود .  
آرژو مندیم تاشکور هاو مردمان دیگری که  
هنوزم در راه احقاق حقوق حقه شان در  
مبارزه اند نیز هر چه زودتر به این آرژوی شان  
نایل گردند .  
تاسیس یک نظم بین المللی جدید اقتصادی  
برای از بین بردن عدم مساوات همچنان تقلیل  
تفاوت بین کشور های انکشاف یافته و روبه  
انکشاف یک امر ضروری بشمار میرود، این  
نظم جدید فقط میتواند از طریق مشوره و اتحاد نظر  
بین جوانب ذینفع از طریق این موسسه جهانی  
تامین گردد .

نظام جدید اقتصادی بایست متکی به  
پرنسپی باشد که همه کشورهای جهان از روابط  
بین المللی اقتصادی بصورت عادلانه بهره مند  
شوند ، چنین وضع اقتصادی زمانی رویکار  
خواهد آمد که انتقال وسایل تکنالوژی از کشور  
های انکشاف یافته به کشور های روبانکشاف  
جریان یافته و در سازمانهای مربوطه بین المللی  
ریفودم های لازم مطابق به تصاویر سازمان  
ملل متحد عملی گردد .

با اعلام سال ۱۹۷۵ بحیث سال بین المللی  
زن یک سلسله فعالیت های بیشتر و سرپیشتری  
در مورد انکشاف سویه ذهنی و حیاتی زنان  
جهان صورت گرفت که یقین داریم دیتری  
نخواهد گذشت با مساعی ملل متحد همه زنان  
جهان بتوانند در جهت تامین حقوق حقه شان  
و سهگیری در امور انکشافی و تحکیم صلح  
بین المللی بوقیعتی نایل آیند .

موسسه ملل متحد مرجع مهم آمل بشریت  
برای نجات از جنگ ، فقر ، بیسوادی ، بیماری  
و سایر مشکلات دیگر بشمار میرود، امید است  
این موسسه جهانی بتواند قدم های موثری  
در این راه بردارد .

حکومت افغانستان با اساس گذشته و با پیروی  
از تصمیم جهانی برای رسیدن با اهداف منشور  
ملل متحد صرف مساعی نموده و از امکانات  
موجوده به نحو مطلوب استفاده خواهد کرد .  
در خانه یکبار دیگر آرژومندی خود، مردم  
و حکومت افغانستان را برای پیشرفت هر چه  
بیشتر اهداف سازمان ملل متحد ابراز نموده  
و امید داریم مساعی ملل متحد در راه بسط  
و تحکیم صلح و رفاه بین المللی گرین موفقیت  
باشد .

در تامين اين امر از همه بيشتر ميرم تر ساخته  
است .  
در طول يكسال گذشته کشور های ديگر نيز  
از يوغ استعمار و تسلط بيگانه رها گرديده  
و عضويت سازمان ملل متحد را حاصل کرده اند  
که اين امر بذات خود در تحکيم پرنسپ جهان  
شمول سازمان ملل متحد و در پيشبرد اهداف

ملل متحد به نظر احترام نگريسته و در راه  
تطبيق اساسات و تامين اهداف عالي آن که  
حفظ صلح و امنيت بين المللی میباشد مجدانه  
همکاری نموده و در راه نيل به اين مامول سهم  
خود را بنوع احسن ايفا نموده است .  
ما متيقنيم که ضرورت غير قابل انکار به صلح  
و رفاه بين المللی نقش موسسه ملل متحد را

بنیاد علمی رئیس دولت و صدراعظم پیام آتی را  
به مناسبت روز ملل متحد صادر فرمودند :  
سرت دارم درین فرصتی که سیومین سالگرد  
ملل متحد را تجلیل میکنیم از طرف حکومت و  
مردم افغانستان روز ملل متحد را بکافه  
مردمان صلح دوست جهان آئینت گویم .  
افغانستان از بدو شمولیت آن به عضویت  
سازمان ملل متحد همواره به اصول منشور

## متن پیام بنیاد علمی رئیس دولت و صدراعظم عنوانی دکتور کورت والد هایم

با ابراز تبریکات صمیمانه و قلبی مردم و حکومت جمهوری افغانستان به مناسبت روز فرخنده ملل متحد از این فرصت استفاده نموده  
میخواهم یکبار دیگر اعتقاد مارا به پرنسپ های مندرجه در منشور موسسه ملل متحد و اهداف عالی موسسه ای که جناب شما در آن  
خدمت می کنید تأیید نمایم .

افغانستان بحث یک ملت صلح دوست با اعتقاد راسخ باینکه پیشرفت و سعادت بشر تنها فضای صلح و تفاهم بین المللی تامين  
شده می تواند از هر نوع حساسی در پس راه استقبال و پشتیبانی خواهد کرد .

ما از نقش مهمی که موسسه ملل متحد در ایجاد روحیه تفاهم و همکاری بین جامعه بشری ايفا نموده است تقدیر نموده و موفقیت مزید  
آن موسسه را در سالهای آینده آرژو مندیم .

تمنيات نيک مارا برای صحت شما و موفقیت های مزید موسسه ملل متحد بپذیرید .

## پیغام سرمنشی ملل متحد

به مناسبت تجلیل روز ملل متحد (۲۴) اکتوبر ۱۹۷۵ :

باینکه تمام مردم عیثی از نعمات دنیای ما  
مساویانه بهره ببرند باید دانش و خدای که  
در جهان موجود است در راه اعمار یک نظم  
نویین اقتصادی یکبار انداخته شود .

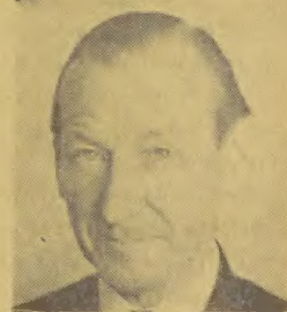
در مقابله باین چلنج ضرورت به ملل متحد  
از هر زمان دیگر بیشتر محسوس است .  
چنانچه جلسه خاص هفتم اسامبله عمومی  
به اتفاق آراء موافقه کرد کامیابی درین راه  
مستلزم تصمیم و اراده تمام ممالک عضو است  
براینکه به صورت همه جانبه اشتراک مساعی  
نمایند .

هر فرد این جهان اعم از مردوزن با آینده  
موسسه ملل متحد علایق شخصی دارد . اگر  
ما بهین روحیه دوستی و تفاهم کار کنیم دیگر  
نیاید از چیزی هراسید .

بیانید در این فرصت که سی امین سال  
موسسه ملل متحد را تجلیل میکنیم همین وجهیه  
را بحیث تمهد شخص قبول نمایم .

امسال سال سیام موسسه خود را تجلیل  
میکنیم که در اوایل تشکیل ساده داشت  
ولی به تدریج به یک سازمان تقریباً عالم  
شمول و مرکز جهان همکاری همگانی مبدل  
گردید که دو تاریخ نظیر آن به مشاهده نرسیده  
است . ملل متحد در به میان آوردن یک جهان  
بتر برای همه جدا کار میکند ملل متحد در  
عملیه مبارزه با استعمار نقش اساسی بازی کرده  
که هنوز هم ادامه دارد . این موسسه در مرکز  
جوجهد تشکیل یک همکاری عالم شمول  
اقتصادی، اجتماعی و بشری قرار دارد .  
ملل متحد گماهی السابق در حفظ صلح  
و امنيت بين المللی دلچسپی ميرم دارد .  
در چنین یک جهان خطرناک و مملو از کشمیدی  
هابه منظور صلح، بایست به تولید و انباشته  
شدن سلاح جنگ لگام زده شود .

بلای عظیم فقر، گرسنگی، مرض و  
بیسوادی هنوز مبار نگردیده است اگر قرار



دکتور کورت والد هایم سرمنشی  
ملل متحد

هر سال به تاریخ ۲۴ اکتوبر (۲ عفر ب)  
ما سالگرد روزی را تجلیل میکنیم که دو سال  
۱۹۴۵ منشور ملل متحد نافذ گردید .



## پیام بخوانندگان

جهت کشف و تثبیت ذخایر معادن بخصوص معادنيکه استخراج آن دارای اهمیت تجارتي میباشد مطالعات به شدت صوت گرفت . تفحصات در ساحة معادن طلا، سيماب، مس کرومیت و ابرك ادامه یافته و پروگرام تفحصات در ساحة معادن مس لوگر كه آینده خوبی را نوید میدهد، تشدید گردید . نقشه جيالوجي افغانستان به مقياس يك بر ۵۰۰۰۰۰ تکمیل گردید. امواركتشافي طای سمی خاتمه یافت و اقدامات جدی جهت استخراج آن رویدست گرفته شد .

پروگرام تفحصات نفت و گاز به منظور تثبیت ذخایر بیشتر آن ادامه و توسعه یافت و به اندازه تقریباً دوهزار متر برمه کاری اکتشافی و استخراجی مازاد بر پلان پیشبینی شده صورت گرفت. با افزایش در ذخیره گاز سلفرداد به اندازه (۱۵) میلیارد متر مکعب و استفاده از ذخیره سابقه قرارداد پروژه سازی فابریکه تجرید سلفر از گاز امضاء و گاز آن عنقریب آغاز میگردد . همچنان با کشف ذخیره جدید نفت و توسعه فعالیت درین ساحة پروژه سازی فابریکه تصفیه نفت که در گذشته به ظرفیت ۱۰۰ هزار تن در نظر گرفته شده بود ظرفیت بیشتر در ساحة تطبیق گذاشته خواهد شد . یایب لاین هوایی گاز بطول ششصد و شصت متر بالای دریای آمو تکمیل و افتتاح گردید ، از معدن بیرایت که در ماه اخیر سال ۱۳۵۲ افتتاح گردید به اندازه بیشتر از هفت هزار تن بیرایت استخراج گردید .

در ساحة صنایع دوتیجه افزایش مواد زراعتی بخصوص بخته و استفاده اعظمی از ظرفیت تاسیسات صنعتی موجود و تثبیت ساعات کار و حداقل مزد کارگران در میزان تولیدات صنعتی به قیاس سال ۱۳۵۱ افزایش قابل ملاحظه نمود .

جهت رفع قسمت بیشتر حوایج عامه در ساحة منسوجات نخی تجویز گرفته شده که فابریکه های نساجی افغان، بلخ و بگرامی بجای دولفت در سه شفت فعالیت نمایند. این امر طوریکه گفته شد نه تنها در دفع نیازمندی مردم بصورت قابل ملاحظه کمک خواهد نمود بلکه زمینه استخدام را برای بیشتر از یک هزار نفر کارگر میا خواهد ساخت .

فابریکه کود برق حرارتي به اتمام تکمیل امور ساختمانی و تولید دوره امتحانی اخیرا افتتاح گردید .

تاسیس بانک صنعتی افغانستان از طرف حکومت جمهوری افغانستان به سرمایه مجوز ۲۴۰ ملیون افغانی تأیید گردید . پروگرام مرحله اول پارک صنعتی بشمول تأمین تسهیلات مشترک اذ قبیل ورکشاپ ها و غیره بیشتر از شصت فیصد تکمیل گردید .

صفحه ده

## دین شماره

نفت یاغلائی سیاه	ص ۷	از: گک، زه سراب
انبوه جنگل ها	ص ۸۰	راپوراز: گل احمد زهاب توری
بزرگترین نمایشگاه رسامی	ص ۱۰	راپوراز: عزیز ارمی
سوارکاران بر پشت یکصد و بیست اسب	ص ۱۲	راپوراز: ع - بلیکا
نمایشگاه آلات موسیقی	ص ۱۲	راپوراز: ز
سیاه بوستان يك باستان شناسی ...	ص ۱۸	ترجمه: برومند
جزیره ای که آنرا بریتانیا فروخت	ص ۲۰	ترجمه: رهبر
زنان و دهه انکشاف	ص ۲۲	نوشته: راحله راسخ
خوجه خس قول کپو	ص ۲۴	دالغ، الف ژبا په
درداه طولانی	ص ۲۶	ترجمه از: رز
فرانسواز ساگان فلم میسازد	ص ۳۰	ترجمه: ا-ر
ولی قندی مواد چاغوونکی دی	ص ۳۱	دمنت بار ژبا په
افسردگی چیست	ص ۳۴	ترجمه: رز
ساختن گرامافون هائیکه ...	ص ۴۶	ترجمه: دیپلوم انجنیر سروری
کودی	ص ۵۴	دامین افغانپور لیکنه
مقاومت در مقابل سپاه اسکندر ...	ص ۶۲	تبع از: اشعه
عشق پدری	ص ۱۵	عکاسی شرار

عکس روی جلد مهوش و زیلا عکاسی ستار جتایی





# شمیت

## در

### پیکنگ

وقایع

مهم

سیاسی

مفید

سفر هیلموث شمیت صدراعظم آلمان غربی به پیکنگ که روز چهارشنبه آغاز گردید، از چندین نقطه نظر در خور توجه بوده و ناظرین سیاسی آنرا که اولین سفر یک صدراعظم آن مملکت به جمهوری مردم چین است، خیلی مهم میخوانند. هیلموث شمیت که صرف دو هفته بعد از ختم سفر دوکتور هنری کیتسجر وزیر خارجه امریکا وارد چین شده در حقیقت به مذاکراتی بازعمای چین خواهد پرداخت که از نقطه نظر روحیه و متن موازی با نظریات کیتسجر خواهد بود.

هیلموث شمیت که عضو کابینه (ویلی برانت) سازنده سیاست اوست پولتیک بود و در ماه می (۱۹۷۴) جانشین وی شد یکی از چهره های پرازنده جهان سیاست بشمار میرود. آلمان غرب تحت صدارت وی یگانه مملکتی است که توانسته از تأثیرات انقلاب سبونی و تورمات بولی جلوگیری نماید و با وجود پرداخت مبالغ هنگفت برای نفت بیشتر از (۳۵) میلیون دالر ذخیره اسعاری تجمع نماید. باوجود یکه همسایگان غربی آلمان غرب و دیگر اعضای بازار مشترک اروپا با مشکلات عذیده مالی دچار اند آلمان غرب نه تنها دارای وضع مالی قوی است بلکه با ایتالیا و دیگر ممالک بازار-کمکهای متعدد مالی نموده است.

مبصرین سیاسی در مورد آجندای مذاکرات شمیت با ماوتسی تو تگ

معاون صدراعظم (تنگ شیائو پینگ) وزیر خارجه (چیاو کوان هسوا) معتقدند که همه جانبه بوده و محتوی آن شباهت کامل با آجندای مذاکرات با کیتسجر خواهد داشت یگانه فرق بارز اینست که در این تماسها روابط ذات البینی دو مملکت مورد توجه بیشتر قرار خواهد گرفت. پیکنگ در بین تمام ممالک سوسیالیستی یگانه دولتی است که بازار مشترک اروپا را بر سمیت شناخته و با آن روابط سیاسی قایم کرده. شمیت وحدت بازار مشترک و وحدت پکت ناتو را از زمره دوستون مهم سیاست خارجی خود میدانند روی این اصل، شمیت خواستار همکاری بیشتر و همه جانبه بین بازار مشترک اروپا و جمهوری مردم چین خواهد گردید. هر نوع توافق سیاسی در این زمینه به نفع اروپای غربی و خود چین تمام خواهد شد.

پیکنگ پکت نظامی ناتو را در اوضاع فعلی یک ضرورت سیاسی میدانند اگرچه توقع هیچنوع همکاری بین این پکت و چین دیده نمیشود یقینا دول غربی ارزش آنرا برای اروپا به زعمای چین شرح داده و خواهان همدردی برای بقای آن خواهند گردید یک تخفیف سیاسی که چین همیشه و از ۱۹۴۹ باینطرف خواهان آنست قطع روابط سیاسی دول غربی با تایوان و شناختن آن بحیث جزء لاینفک جمهوری ریت مردم چین میشود.

میباشد جای شک نیست که از زمان سفر ریچارد نیکسن به پیکنگ در ۱۹۷۲ تا ایندم دول متعدد حاضر شده با تایوان قطع روابط نمایند اما امریکا و دول بازار مشترک بصورت قطع روابط شانرا بافار موسانبریده اند توقع نمیرود که شمیت در سفر فعلی خود که قبل از سفر فورد رئیس جمهور امریکا به پیکنگ صورت میگیرد دست به ابتکاری بزند که ارزش سفر ویرا تقلیل بخشد.

دیتانت بحیثیک پالیسی قوه های بزرگ موضوع دیگری است که در مذاکرات شمیت بازعمای چین طرح خواهد گردید. طوریکه از مذاکرات دوکتور کیتسجر بازعمای چین واضع گردید دیتانت سیاستی نیست که رهبران چین آنرا پسند نمایند طوریکه بازهادر نشرات روزنامه مردم منطبه پیکنگ دیده شده جمهوری مردم چین دیتانت را وسیله برای (هیجی مونی) یا کنترل سیاسی در مناسبات بین الدول میدانند و بر امریکا تاخت و تازهای متواتر در این حصه نموده است.

راجع به نتایج سفر شمیت بیشتر از این پیشگویی شده نمیتوانند عکس العمل اولی که عبارت از استقبال شمیت باشد فوق العاده صمیمی بود چنانچه هزاران نفر از وی و خانمش در میدان هوایی پیکنگ با گل های کاغذی استقبال کردند.

شیوه استقبال از یک زعمای خارجی توسط زعمای چین نزد ناظرین سیاسی شباهت به بابو میتری دارد که توسط آن درجه اهمیت سفر، توقعات از مذاکرات، ارزش روابط ذات البینی و آینده این روابط قضاوت میشود.



# نفت

ازگ، ز ( سراب )

## یا طلای سیاه

ذخایر نفت ساحه انگوت و آق دریا به پنج میلیون تن می رسد . در بیشتر و لایات کشور موجودیت نفت تثبیت گردیده است . نتیجه بر مه کاری های اکتشافی نفت و گاز امید بخش خوانده شده است .

همزمان با سایر فعالیت های اقتصادی و اکتشافی کشف و استخراج معادن و ذخایر زیر زمینی را نیز از نظر دور نداشت و کشف و استخراج نفت نیز از اقدامات سودمند دولت بشمار میرود . یک منبع وزارت معادن و صنایع در برابراین پرسش که :

در کدام نقاط افغانستان ذخایر کشف شده است و مقدار آن ها به چه پیمانه میرسد ؟ گفت :

نتیجه مطالعات نشان میدهد که موجودیت پترول در صفحات شمال کشور از ولایت تخار تا سرحد ایران و در غرب کشور از مناطق شمالی هندو کش و سلسله های تیربند ترکستان تا دریای آمو ، تثبیت گردیده است . منبع علاوه کرد :

نفت در جهان امروز غوغا بر پا کرده ، چرخهای اقتصاد کشور های بزرگ جهان بر محور نفت می - چرخد ، نفت کشور ها را بسوی اکتشاف و ترقی میراند ، نفت بحیث موثر ترین حربه سیاسی مورد استفاده قرار می گیرد ... افغانستان کشور غنی بی است ، غنی از مواد معدنی گونه گونی ، که طی سالهای دراز ، دست ناخورده بر جای مانده است . دولت جمهوری

- نواحی قلعه نو ، هرات ، شبرغان ، میمنه ، کندز ، تالقان و هزار شریف نیز شامل این حوزه است . همچنان ذخایر پترول در ساحه وادی هلمند نیز بیش بینی گردیده است .

منبع افزود :

- ذخایر این ماده بر ارزش در ساحه «انگوت» و «آق دریا» مهم قابل استخراج محلات مذکور ، چهار الی پنج میلیون تن ، تخمین گردیده است . همچنان درین نواحی امکان موجودیت معادن دیگر نفت و گاز نیز متصور است .

منبع در باره نوعیت نفت این ساحات گفت :

- هنگام بر مه کاری های ساحه جدید آق دریا ، مجرای نفت استحصالی از طبقات تختانی دارای سلفر کم ( صفر اعشاریه نود و سه فیصد ) و متحرک بوده ، لیکن نفت طبقات گتریف سنگین ، یعنی صفر اعشاریه نهم و بیست و پنج و دارای دو اعشاریه نه فیصد سلفر غلیظ می باشد .

پرسش دیگرم پیرا مون کمپنی هایی است ، که در ساحه استخراج نفت با افغانستان همکاری میکنند . منبع درین مورد میگوید :

- دافغانستان د تیلوملی موسسه مذاکرات مقد ماتنی با کمپنی های مختلف نفتی به عمل آورد و از جمله مذاکرات با کمپنی تو تال فرانسوی به نتیجه رسید و موافقتنامه استخراج نفت بین دافغانستان د تیلوملی موسسه و کمپنی مذکور در ماه ثور امسال ، به امضاء رسید .

منبع افزود :

- به اساس این قرار داد کمپنی مذکور به مصرف خود و تحت مراقبت دافغانستان د تیلوملی موسسه به تفحص نفت و گاز در ساحه بیست کیلو متر مربع ، در منطقه کنواز پر داخه و هنگام کشف تجارتی آن ، به اشتراک موسسه ملی نفت افغانستان ، به استخراج و انتقال آن اقدام میکند .

همچنان کمپنی مذکور متعهد شده تا یک تعداد متخصصین فنی افغانستان را درین ساحه به مصرف خود ،

در فرانسه تربیه نموده و از همکاری جوانان افغانی استفاده نماید . فعلا سروی امور جیو لوژیکی منطقه مذکور آغاز گردیده و البته بروی آن پلان های تفحصاتی آن ترتیب میگردد . می پرسیم :

- سروی نقاط نفت خیز ، چگونه پیش می رود ؟ منبع میگوید :

- فعالیت در مورد نفت و گاز در مناطق شمال کشور ، از سال ۱۳۳۴ - آغاز گردید و با استقرار نظام جمهوری در کشور ، دولت به این موضوع توجه جدی معطوف کرد . علاوه بر بر مه کاری ساحه ۲۴۵ هزار متر مربع بمنظور اکتشاف و استخراجی ، کوشیده میشود تا امور مربوط به نفت و گاز به طور متسجم و سیستماتیک پیش برده شود ، مخصوصاً در ساحاتیکه امکان تجمع نفت و گاز بیشتر میسر است ، پلانگذاری دقیق صورت گیرد . در اثر همین تلاش ها ، تثبیت ساختمان ها و نقاطیکه در آن ها بر مه کاری صورت گیرد تعیین گردید که بالتلیجه در تثبیت بیشتر ذخایر نفت و گاز کمک کرد .

منبع علاوه کرد :

- از آغاز بر مه کاری تا ختم سال ۱۳۵۳ طبق راپور های بدست آمده ۳۲۸۴۶۷ متر بر مه کاری صورت گرفته ، که شکل اکتشافی تفحصاتی و استخراجی داشته است . ساحاتیکه در آن ها بر مه کاری شده است مشتمل بر جر قدوغ ، سر پل ، سنگچارک ، گل تپه ، عرب پای ، ده ملک ، سوژه قلعه ، قراول تپه ، آق دریا ، خان آباد و خواجه گوگردک می باشد .

منبع نتایج حاصله را مثبت خوانده افزود :

- این تفحصات در پهلوی نفت ، به منظور کشف و استخراج ذخایر گاز نیز بوده است .



در پهن دشت های افغانستان، در دامنه کوهسار ها، در میان دره ها و در جلگه ها و قریه ها، در ساحه شرق و غرب سایه درختان تنومند و کهنسال، جنگل های انبوهی را تشکیل کرده است، که بر زیبایی و گوارایی کشور از یکسو و بر اقتصاد مملکت از طرف دیگر ارزشمند است.

سر زمین ما از لحاظ طبیعی، برای رشد ونموی جنگل ها و درخت های با ثمر و زینتی مساعد بوده و با توسعه پرو گرام های جنگل داری بر این سرمایه ملی نیز، سال به سال افزون میگردد.

همین حالا سه فیصد اراضی افغانستان پوشیده از درختان است، که ساحه مجموعی آن به نه ملیون هکتار زمین میرسد. با مقایسه این رقم و با در نظر داشت نوعیت خاک، آب و هوا، به این نتیجه می رسیم، که از یکسو ضرورت های ابتدایی مملکت از راه جنگل های موجود تا مین شده می تواند از سوی دیگر با تطبیق پلان های حفاظوی و توسعهی دو لت، بر بهنای جنگل ها، افزوده می گردد.

بناغلی سید آقا زمام رئیس جنگلات و علفچر های وزارت زراعت در برابر ۱۸ شهری، پیرامون جنگل های کشور گفت:

« وقتی به گذشته های دور تاریخ نظر اندازیم، پی می بریم که صفحات شمال افغانستان پوشیده از جنگل های پسته بوده که به مرور زمان، از بین رفته است، تک درخت ۴۰۰ ساله که هنوز در دشت خشک اند خوی موجود است، شاهد خوب این ادعا بشمار میرود، به همین



عده ای از کارگران که به رهنمایی متخصصین کار خود را در جنگل دنبال می کنند

## انبوه جنگل ها

از گل احمد زهاب نوری

در افغانستان ۹۰۰۰۰۰۰ هکتار زمین از جنگل پوشیده است.

تک درخت ۴۰۰ ساله دشت اندخوی . . .

از نظر علمی دو نوع جنگل در شرق و شمال غرب وجود دارد.







محصولات جنگل همیشه مورد احتیاج انسانهاست در عکس مقدار چوب را می بینید که برای عرضه بیاباز آماده شده .

انرا طی از جنگل ها ، بدون تکثیر طبیعی و مصنوعی تأثیر بارزی نسل آن ، سبب شده بود . تا در هر دوره ، پهنای جنگلات کاهش یابد و البته اگر دولت متوجه این مسئله مهم نمی شد ، جنگل های موجود نیز تاده یا بیست سال آینده از بین میرفت .

وی می افزاید :

– وزارت زراعت برای جنگل ها در افغانستان ، پروگرام های خاصی مدنظر دارد ، که با تطبیق آن ها ، بر توسعه و حفاظت جنگل های

طبیعی و مصنوعی تأثیر بارزی خواهد انداخت . نخستین قدم این پروگرام مطالعه و سروری جنگل ها است ، تا از نگاه موقعیت ، نوعیت و سایر مشخصات علمی تفکیک شوند و همچنان عوامل طبیعی تخریب جنگل ها نیز معلوم گردد .

بنیادلی زمام میگوید :

– تا سال های اخیر قطع جنگل های کشور ، بمنظور تهیه مواد تعمیراتی و محرو قاتی آزاد بود و از بقیه در صفحه ۵۱



همچو درختان بسیاری از نقاط کشور ما را پوشانیده بود

ترتیب از هرات تا بدخشان اراغی را ، اینطور وانمود میکند:

– عدم تمرکز قوای بشری در جنگل زار بوده ، که امروز متأسفانه کمتر اثری از آن باقی مانده است . دشت های قریب جنگلزار ها ، نبودن وی علت اساسی امحای جنگلات ذهنیت حفاظوی و بالاخره استفاده







این تابلو را میرمن سکور ولی «لی و تال» نام گذاشته است.

از: عزیز اورم

## بزرگترین نمایشگاهی رسامی

تعمیرات استفاده بعمل آمده است. آثار این هنرمند بدفعات دوگابل و همچنین در کشور های خارج چون هند، اتحاد شوروی فرانسه، چین، ترکیه، انگلستان و بسیاری از کشورهای اروپای شرقی به معرض نمایش گذاشته شده برصوف چندین بار در نمایشگاه های بین المللی رسامی و نقاشی منحصر آرنیست افغانی برنده جایزه اول گردیده است.

سیمون سکور ولی منحیت یک هنرمند معروف کشورد نقاشی عضو اتحادیه بین المللی فرهنگی و هنری زنان است که مرکز آن در (ویسلی) فرانسه میباشد.

این اتحادیه به منظور همکاری و ایجاد یک تفاهم نزدیک و همبستگی هنری در بین زنان آفریست، شاعر، موسیقی دان، نقاش، هنر

منحیت یک میرمن افغانی و وفادار به افغانیت بزودی خود را با کلتور افغانی تطابق داده همه آثار خود را طوری بوجود آورده که گویای روحیات و خصوصیات محیط افغاندیار است میرمن سکور ولی به سبک های مختلف نقاشی اعم از کلاسیک و مدرن آشناسیت و در آفرایش با استفاده از روحیه شرقی از آرت دیگوراتیف و آرت فیگوراتیف مایه گرفته و با توجیه از رنگ های روشن و زنده شکل انتوپیستیک عرضه شده است.

سیمون سکور ولی میگوید: به مکتب قدیم بحدید پیژاد آشنایی کامل دارم و گاهی هم در تابلو هایم میناتورهای رانیز میتوان دید، او میگوید، تا حال از نقاشی هایم در دیزاینر تکه ها در صنعت کالای استالاف در دیگوریشن

خویش را افغان میداند و مرکز خود را غیر از یک فرد افغان چیز دیگر نمیبیند. سیمون سکور ولی با نزدیک شدن و آگاهی به کلتور و فرهنگ عتی کشور ما افغانستان منحیت یک هنرمند ورزیده و متکی بواقعیت هنر، زیبایی های طبیعت و روحیه متین و استوار افغان ها زود معرفت حاصل کرد و این آشنایی دیرپا گردید و امروز در همه آثار این هنرمند طبیعت زیبای کشور ما، سنت های نیک و باستانی ما چهره های متین و با وقار افغان ها، رد بازی و لبت آنها در میدان زندگی و گوشه های دلفریب طبیعت با عظمت و سربلک کشیده این سرزمین نمودار است. سیمون سکور ولی با استاد فید (برینا) از نزدیک همکار بود برصوف با وجود آنکه تریه اش در کشور غیر صورت گرفته ولی

چهار شنبه گذشته یعنی روز ۳۰ میز آن بزرگترین نمایش آثار رسامی سیمون سکور ولی، به مناسبت سال بین المللی زن در فرانت خانه ایسه امانی برگزار گردید درین نمایشگاه که ۱۱۰ تابلو و ۱۴ پارچه تابه کاریهای سیمون سکور ولی در معرض نمایش قرار گرفته شده است در مجموع حدود بزرگترین نمایشگاهی است که از آثار نقاشان کشور ما تاکنون دوگابل برگزار میگردد.

درین نمایش که آثار تازه و تابلو های زمان قبل سیمون سکور ولی به نمایش گذاشته شده، برای تماشاگر از آنچه در کار این هنرمند چیره دست پدید آمده میتوان دید. میرمن سکور ولی که در فرانسه تولد یافته و در آنجا تحصیل نموده است گرچه پدر و مادر و زادگاهش همه فرانسوی است ولی او خود را افغانی میگوید.



راش، نویسنده، ادیب و دیکوراتور در سال ۱۹۴۸ بدون در نظر گرفتن اهداف سیاسی تاسیس گردید.

این هنر مند چیره دست که عمری به تربیه اولاد کشور صرف کرده و در لیسه ملالی به تدریس پیداکوژی و دیگر مضامین میپرداخت کتون مصمم است با همکاری میرمنوولنه که آرزوی تاسیس انجمن را در کرد دست به عملی زند تاشاگردانی را که خود میخواهد در دست پرورش گیرد و از خود آنطوریکه آثار زیادی گذاشته بازم بگذارد درینجا بی لزوم نمیدانم تبصره‌ای یکی از هنردوستانرا که درباره این هنر مند نموده خدمت خوانندگان ارجمند تقدیم نمایم.

(اسم شکورولی از برای جمله صنعت آفرینان و دوستاناران هنر این سرزمین مفهوم پرارزشی است. این نقاش هنرمند در نمایشگاه های می بدفعات سونه هایی از آثار هنری واغرو کثیرالانواع خویش را ارائه نموده است ... هنر مختص بخودش این هنرمند را منحیت بس نیست در نظر ها معر فی میدارد. بی مو حب حسا سیمی که دارد احساس عالی روحی و بینایی باطنی خویش را بازتنگ های تیز ارائه میدارد.

از میرمن شکورولی پرسیدم که از چه وقت به نقاشی پرداختی به جواب گفت: من اصلا نمیدانم. تنها بخاطر دارم آن هنگامی را که خیلی خورد بودم و در بشقاب غذای که مادرم تهیه میکرد رسم میکردم تا آنکه این ذوق و علاقه مرا به مکتب آورد و از آنجا به پوهنتون رفتم و دوره شش ساله پوهنتون را در هنر نقاشی در طرف سه سال پایان رسانیدم و بعد از آن ذوق خویش را نه تنها با استعداد بلکه با تجربه و تمرین دنبال کردم.

پرسیدم که تاحال چند تابلو رسم کرده اید و خوبترین و پر خاطره ترین تابلوی تان کدام است ؟

سیمون شکورولی خنده ای کرد و بعد گفت: من اصلا گفته ای درین مورد ندارم زیرا هر یک از تابلو هایم نزد من ارزش دارد که نمیتوانم یکی را بر دیگری ترجیح بدهم و در مورد سوال دیگر باید گفت که تا بحال در حد و د هشت هزار تابلو رسم کرده ام در مورد خاطرات خویش باید بگویم که وقتی من می خواهم تابلویی را بکشم اصلا نکنه ای که من خیلی به آن توجه دارم این است تا از چیزی مثل طبیعت و یا یک قطعه شعر و یا کیموز موسیقی یاد استان و غیره الهام گرفته و بعد مطابق ذوق خویش به ترسیم تابلو بپردازم زیرا من از کاپی حتی اگر از طبیعت هم باشد خیلی بدم می آید با وجود آنکه در سبک ریالیزم اکثرا آنچه است در تابلوی نقاش بوجود می آید. من تنها الهام از طبیعت می گیرم ولی آنرا کاپی نمیکم زیرا کاپی آنچه را که باید برای تابلو ارزش گفت آنرا از بین میبرد.

بقیه در صفحه ۵۷

از بالا به پایین :

۱- تابلوی «زن روشنی می آورد».

۲- تابلوی «گلستان»







سوار کاران مشهور با آخرین قدرت خویش مانع پیروزی حریف میگردند

از: ع - بلخا

## سوار کاران بر پشت یکصد و بیست اسب

### در هیجان انگیز ترین مسابقات بزکشی

وامسال برای اولین بار از ولایت پروان نیز تیمی اشتراک نمود که به این اساس تعداد تیم های اشتراک کنندگان برده رسید که هر تیم دارای لباس های دارای رنگ های مختلف و سمبول ها و بیرق های مختلف میباشند تا در وقت مسابقه از هم تفريق گردند. ناگفته نماند که این همه سمبول ها و رنگ های پیراهن های آنها از طرف المپیک تثبیت گردیده و اکنون قابل تبدیل و تغییر نمیباشند ولی در آینده امکانات آن میسر است البته باتصمیمی که از طرف کمیته موظف در مورد اتخاذ خواهد شد بدین جایی لزوم نمیدانم اگر از سمبول های هر یک از ولایات یادآوری نمایم به این شرح که از بلخ (گل لاله) از کندز (گل غوزه) از بغلان (گل آفتاب پرست) از بدخشان (مارکوبولو) از سمنگان (یک درخت) از جوزجان (نقش قالین) از فاریاب (گوسفند قره گلی) از تخار (رکاب اسب) از بامیان (بندهای) و از پروان (بلخمان) تثبیت گردیده است.

در نخستین دو مسابقات بزکشی ده تیم از ولایات در برابر هم قرار گرفتند. تیم های وزیده با اسب های تندرو و قوی درین مسابقه که تیم ها هر کدام یک تلاش می نمودند تا برنده شوند تیم سمنگان گوی سبقت را برد و آنروز این تیم برنده اعلام گردید.

ولی مسابقات بزکشی به سیستم (دبسل ناک اوت) صورت میگیرد تا بدین شود که در فرجامین کدام یک از این تیم ها میدان را میبرند و با یک قهرمانی به ولایت شان برمی گردند.

مقررات آمده بیشتر آنها اصلاح و تحت مقررات و دسپلین آورد تا از یکطرف بر هیجان و زیبایی بازی افزوده شده و از جانبی هماهنگی را میان همه چاپ اندازان کشور مرعی دارند تا باشد روزی این بازی در جمله بهترین بازی ها قرار گیرد.

بنابغلی وحید اعتمادی در مورد تیم های که امسال درین مسابقات اشتراک دادند گفت: تا دو سال قبل هشت تیم از ولایات بدخشان، تخار، کندز، بغلان، سمنگان، بلخ، جوزجان و فاریاب اشتراک داشتند که سال قبل برای اولین بار تیم بامیان نیز بر آنها افزود گردید.

سیاحتیکه آرزوی دیرین این ورزش باستانی مردمان مارا دارند بعد از ماهمه و ملاکره با سابقه داران و صاحبان اسب و چاپ اندازان ولایات تجویز گرفته شد تا همه ساله از اول عرپ الی ختم مسابقات و هم از اول حمل الی ختم

مسابقات در کابل دوالی سه بار هم در ولایات کندز و بلخ که دارای ستدیوم بهتر برای تماشاچیان را دارا میباشند دایر گردد و هم چون همه بازی ها مستلزم یک عده قوانین و مقررات است لازم دیده شد تا مشوره باهل بزکشی این بازی را که روزگاری فاقد مقررات بود و از چند سال قبل داخل یک سلسله

عدف از تدویر مسابقات بزکشی که طبق پروگرام مرتبه کمیته ملی المپیک همه ساله بروز اول عرپ برگزار میگردد.

بنابغلی وحید اعتمادی سرپرست المپیک در مورد چنین توضیح کرد: از بدو تاسیسی جمهوریست در کشور دولت متوجه ورزش گردیده تمهیم و رونق همه انواع سپورت ها را در کشور جزء پروگرام ملی المپیک قرار داده که انکشاف و پیشرفت بزکشی نیز جزء آن است، از آنجائیکه انکشاف ورزش بدایر شدن تورنمنت ها ضرورت مبرم دارد کمیته ای که به اشتراک نمایندگان ریاست المپیک - هر کشوری سره میاشت و غیره به همین مناسبت ترتیب شده بود چنین تجویز گرفت تا سالانه یک سلسله مسابقات بزکشی در مرکز و ولایات بغاظر معرفی آن دایر شود. تا از یکطرف هم آهنگی و پیشرفت درین ورزش رونما گردد و از جانبی چون علاقمندان زیادی در جهان خارج دارد بشتاد و هفتی و رفع عطفی آنهمه از





يك دور مسابقه را یتاغلی وحید اعتمادی سی دقیقه گفت و هم اظهار داشت که باراول این مسابقات به اشتراك سی اسپی یعنی از هرولايت سه سه اسپی باهم به مسابقه پرداخته و بعد از آن مسابقات بشكلی دایسر خواهد شد که دودو ولایت باهم مسابقه داده و فیرمان کسی خواهد بود که بیشترین نمره را در مجموع مسابقات بدست آورد .

امسال از هرولايت ۱۲-اسپی ده چاپ انداز و ده میتر و ده نفر مالک اسپی ها از طرف ریاست المپیک دعوت گردیده که از روز حرکت از ولایات تا اخیر مهمان ریاست المپیک بوده و دوازده اسپی برای این است تا يك اسپی برای رئیس هرتیم و يك يك هم برای معاونین تیم هادر روز مسابقات در نظر گرفته شده است. از سرپرست المپیک پرسیدم که چه تعدیلی در مقررات گذشته بزکشی وارد شده که در جواب گفت: در قسمت ابعاد میدان که سال گذشته چهار صد متر در چهار صد متر بشکل مربع بود امسال ۲۵۰ متر بر ۲۵۰ متر تعدیل کرده زیرا از یکطرف هوا هنوز کاملاً سرد نگردیده و از جانبی از تعداد اسپی ها کاسته

و قتی بز بدست چاپ اندازی می افتاد با نظارت نام بسوی هدف می شتافت.

است در آینده نزدیک در کشور ناسیسی گردد بهترین اسپی هادر اختیار هموطنان عزیز ما قرار گیرد .

قبل از آنکه راپور ترتیب شده ای خبرنگار ورزشی ژوندون را تقدیم تسما دو ستداران ورزش نمایم لازم میدانم اگر چند نکته ای پیرامون این ورزش باستانی سرزمین کشور ما بشما بنویسم .

بزکشی که اساساً يك نوع مبارزه جنگی است برای اولین بار در میان مردمان سرزمین مادر آن آوانیکه کشور شان بنام آریانا نامیده . لطفاً ورق بزنید .

نبوده همانطوریکه تهور قدرت و تجربه اساس این بازی را تشکیل میدهد باز هم زور خود قضاوت کند و آنکه نیروی زیادتر دارد مستحق به گرفتن نمره باشد .

یتاغلی اعتمادی دو حالیکه از همکاری های قوماندانی قوای مرکز در مورد تدارك اعاشه و رابطه مهمانان المپیک یادآوری میکرد توقع میشد تاهو وطن عزیز را در بهتر تکمیل داشتن و زنده داشتن و نگهداری نسل اسپی ها ی خوب و تربیه آن برای بزکشی تاکید مینمود و توجه همه ای هموطنان را برای آن میخواست تا باشد با فدراسیون های بزکشی که ممکن

نمرات دانست و آنهم طور است که در گذشته بز چاپ انداز با هزار زحمت بز را برداشته و بدور بیرق چرخ خورده و خود را در نزدیک ترین قسمت دایره حلال میرسند ولی بخت باو یاری نمیکرد و بز از دستش می افتاد و درین فرصت حریفش خود را بر بز رسانیده و آنرا (حلال) میکرد که به این اساس يك نمره برای شخص اولی و دو نمره برای شخص دومی داده میشد که این چندان منصفانه نبود از یتر و چنین تصمیم اتخاذ گردید تا درین فرصت وقتی بز را طرف مقابل میگردد دوباره از بیرق گذرانده و بعد به دایره حلال برساند تا بازی روی شانس

سده ازینرو اگر از یکطرف میدان کلان و از جانبی تعداد اسپی ها زیاد باشد نه تنها جزیایت بازی را از بین میبرد از جانبی برای اسپی ها که بعد از يك استراحت شش یا هفت ماهه دوباره به مسابقه پرداخته اند نیز گران تمام خواهد شد روی همین منظور تصمیم خود ساختن میدان مسابقه گرفته شد همچنان فول ها که سابقاً يك عده زیادی در مقررات نتوانیده شده بود آنها نیز تنظیم و ترتیب گردیده تا از بی نظمی و پراگندگی وی بندوبادی مسابقه حیثان کاسته شده باشد .

یکی ازین مقررات را میتوان در مورد محاسبه





# سپورت بزکشی برای اولین بار بعد از حملات سکندر کبیر بر آریانا بوجود آمد

۳۰ چاپ انداز آغاز یافت .

بازی خیلی جالب و هیجانی مینمود نظارت همه چاپ اندازان درخورد توصیف بود زیرا هر یک بی یاکانه حمله میکردند وبا آخریسن قدرت اسپ خود را بجلو میراند گاهی چنان میشد که یکی دواسپ وقتی بالای بز تعداد زیادی را میدیدند ویا هم شاید از ذوق زیاد ویا از فشار یک از جانب سوار کارش بر او وارد میشد بردو پای ایستاد و بالای بز به حمله میرداخت ولی یکی هم موفق نمیشد تا بز را از زمین بردرد زیرا بالای گوساله ای که فرار اعلان را بدو از ۳۰-۵۰ کیلو وزن را داشت چندین سم اسپ قرار داشت وقتی یک پای گوساله را چاپ اندازی بدست می گرفت اسپ های دیگر مانع آن میشد تا آنکه بعد از پانزده دقیقه یگتن از چاپ اندازان تیم و لایت نخر موفق شد گوساله را از دایره بر داشت و بسوی بیرق برود ولی موفق نشد زیرا دیگران مانع او گردیده و او را مجبور ساختند تا بعد از یک دقیقه بز را دوباره به زمین اندازد درین هنگام که بز در قسمت شمالی میدان افتاده بود باز هم حملات وزور آزمایی پهلوانان و اسپ هارا بخوبی میشد مشاهده کرد .

درین جاتقریبا پنج دقیقه بز بحالت اولی فرار داشت و هیچیک موفق نمیشد تا آنرا از زمین بردارند تا آنکه دو چاپ انداز یکی از سمتگان و دیگری از جوجان بز را برداشته در حالیکه با هم به مجادله میرداختند بسوی بسیر ق میردند ولی اینبار هم هیچیک نتوانست آنرا نگهدارد بز به زمین افتاد و باز هم همه بردور آن جمع شدند تا آنکه یگتن از چاپ اندازان تیم و لایت بلخ در حالیکه بریک اسپ خیلی

چاپ انداز دارا میباشد یعنی اگر اسپ خوب باشد چاپ انداز کدام کاری کرده نمیتواند بز هم اگر چاپ انداز دارای نیروی کافی و نجارب زیاد نباشد اسپ نمیتواند او را به مقصدش برساند یعنی اسپ و چاپ انداز در بزکشی لازم و ملزوم یک دیگر میباشند . روز اول عرق چند دقیقه به دومانده بود که وارد منطقه جشن شدن هزاران نفر از هموطنان که عدهای زیادی از آنها از کابل ویکتعداد آنها هم از ولایات بمنظور دیدن بزکشی از ولایات به کابل آمده بودند در دورا دورچمن جمع شده بودند چاده های اطراف چمن بابیرق های ملی تزیین شده بود هوا هم خیلی صاف بود مردم بی صبرانه انتظار ورود رهبر انقلاب را در آنجا می کشیدند چاپ انداز ها بر وسای تیم ها و هیات حکم همه بسالای اسپ ها سوار و همه بی صبرانه انتظار داشتند دوفرز روسای تیم ها که سال گذشته کپ و بیرق را گرفته بودند در مقابل دروودی لوژ جمهوری بادسته های گل هم انتظار بودند . درست ساعت یک و چهل و سه دقیقه ورود رهبر انقلاب را موزیک با سرود ملی اعلام داشت که همه ای حاضرین به پا برخاستند بعد از آن همه اعضای تیم های ولایات در حالیکه در صاف اول هیات حکم در صاف دوم روسای تیم ها و در صاف سوم بیرق های تیم های مربوط قرار داشتند آهسته آهسته بسوی لوژ جمهوری بخاطر تقدیم احترام بحضور رهبر انقلاب می آمدند اسپ ها چنین به آهستگی و موزون پامی گذاشتند که گویا سالها تعلیم گرفته بودند بالاخره مراسم احترام خاتمه یافت و مسابقه میان ده تیم به اشتراك ۳۰-اسپ و

میشه رواج پیدا نمود آنهم روی تصادف نبوده بلکه در موقع لشکر کشی سکندر مقدونی درین سرزمین که میاوزه مردمان آن و مقاومت بسا سپاهت آنها در دل تاریخ ثبت است موفقیکه میخواستند در جنگ هاترس و وحشت را بردل لشکریان سکندر بیندازند و آنها را مجبور به عقب نشینی سازند تکتیکی بکار بردند تا با سرعت هرچه تمامتر مردمان آنها حمله برند و سپاهیان سکندر را با زور بازو و توانایی و چابکی که از خواسته های سوارکاری مخصوصا بزکشی است گروگان بگیرند و یا خود بیاورند عدهای هم عقیده بر آن داوند که با وجود اینکه سوارکاری و علاقه به اسپ میان مردمان آریانا خیلی زیاد بوده که حتی نام های خانواده هارابه آن مسما میکردند ولی این ورزش با آمدن مثل و حمله لشکریان جنگیزخان در میان مبارزین این سرزمین آغاز گردیده به هر صورت چون اساسی گذاشته شده چون مردم مانع میخواستند غفلت نمایند و تنبلی را بخود راه دهند و درین اندیشه بودند نادر صورت حمله از کدام طرف آماده هرگونه مجادله باشند این تاکتیک جنگی را بالاخره رنگ و ورزیش دادند تا هم اسپ هاهمیشه آماده پیکار باشند و هم جوانان و این ورزش بالاخره یک ورزش مردمی در میان مردمان صفحات شمال کشور ما که بهترین محل برای تربیه اسپ هاست باقی ماند زمانی تنها مردم در روز های عید و محافل عروسی مسابقات آنرا برپا میکردند و از دیدن آن لذت میبردند تا آنکه آوازه اش بلند شد که نه تنها مردمان داخل کشور بلکه خارجی ها خیلی به آن علاقه مند شدند و آرزوی دیدن آنرا کردند و نویسندگانی رومانهای در مورد بزکشی نوشتند و قهرمان های داستانهای خود را چاپ انداز ها انتخاب کردند تا بالاخره کمیتی های فلمبرداری متوجه آن شده و فلمی هم از آن تهیه کردند .

از آنجائیکه امروز مردمان زیادی در سراسر جهان مشتاق تماشای این ورزش هستند دولت جمهوری هم برای رونق آن توجه نموده از اینرو برگزاری مسابقات آنرا مخصوصا همه ساله در اول عرق در کابل تصمیم گرفت .

در کشور ما دونوع اسپ برای بزکشی همایشه میشود که یکی تاناراست و یکی هم اسپ خالص افغانی که اولی دارای اندام مناسب ولی تیز بوده دوولایات بدخشان ، تخار ، کندز ، بغلان و سمتگان یافت شده و نسل دومی در ولایات بلخ ، جوزجان و فاریاب پیدا میشود که دارای هیکل خیلی قوی بوده و خیلی نیرومند است . خوراک اسپ های بزکشی جو ، علف ، بیده ، مالیده و تخم مرغ است یک اسپ بزکشی از اوایل بهار الی اوایل خزان جای بتد بوده تنها میخورد و میخوابد و تنها در ایام زمستان از آنها برای بزکشی استفاده می کنند . اسپ ها آنقدر در بزکشی اهمیت دارد که

فوی هیکل و زیبا سوار بود و بز را در دست داشت یکبار ه از میان اسپ های بیرون شد بر دیگران هاجال هداد و بیرق را دور زد گرچه اسپ های دیگر میخواستند مانع او شوند ولی سود نبخشید و او موفق به گرفتن یک نمره برای تیم خود شد ولی نتوانست کار خود را دوام بدهد زیرا دیگران او را دنبال کردند تا آنکه بز به زمین افتاد ، درین فرصت چند دقیقه ای بیش به ختم بازی نمانده بود ولی چاپ انداز ها از تلاش نمی ایستادند هر یک میخواست نمره ای برای تیم خود کماپی نماید هر لحظه صدای بیم خوردن رکاب ها و فمچین ها بگوش میرسید تلاش ها جایی را نمی گرفت زیرا خیلی مشکل مینمود که از میان ۳۰ تن از فوی ترین چاپ انداز ها واسپ ها چیزی بدست آورد تا آنکه ریفری ختم بازی را طوری اعلان کرد که بازی تنها یک نمره به نفع تیم ولایت بلخ بود .

ما میخواستیم راپور تازه مفصل همه بازی های همانروز را برای خوانندگان اوجمند زوندون تهیه داریم ولی نسبت ضعیفی صفحات از آن ممدت خواسته تنها در اینجا از بازی ها نتایج آن تذکره داده صحبت را ختم می کنیم . بازی اول میان تیم های ولایات جوزجان و فاریاب ۴ مقابل ۴ مساویانه خاتمه یافت . بازی دوم میان ولایات تخار و سمتگان ۱۳ مقابل ۷ به نفع تیم سمتگان خاتمه یافت که در نتیجه سمتگان با گرفتن این رقم قهرمان بزکشی امسال شده بیرق را بدست آورد . مسابقه سوم میان ولایات بلخ و کندز ۱۱ مقابل ۷ به نفع تیم کندز خاتمه یافت و کندز مقام دوم را حایز شد .

مسابقه چهارم میان بغلان و بدخشان بود که بازی ده مقابل هفت به نفع بدخشان خاتمه یافت و مسابقه پنجم میان ولایات پسران و بامیان بود که بازی یک مقابل صفر به نفع تیم بامیان خاتمه افت .

به این اساس تیم ولایت سمتگان مقام اول و تیم ولایت کندز مقام دوم و تیم ولایت بدخشان مقام سوم را حایز گردیدند .











آلات موسیقی افغان توجه زیادی از علاقمندان را جلب نموده است

## نمایشگاه آلات

# موسیقی افغانی

نمایشگاه آلات موسیقی افغانی در سالون نمایش های لیسه عالی استقلال افتتاح گردید. در این نمایش که از طرف مرکز کلتوری فرانسه دایر گردیده بود، جمع غفیری از علاقمندان آلات و هنر موسیقی اشتراك نموده بودند.

مابرای ازدیاد معلومات خوانندگان گرامی مجله ژوندون و دوستانان موسیقی افغانی مصاحبه ای با مسو (لوموون) که تنظیم کننده این نمایشگاه بود و یکتن از معلمین مرکز کلتوری فرانسه است بعمل آوردیم که ذیلا تقدیم میگردد:

مسو لوموون مدته ماه میشود که در افغانستان اقامت دارد و هشت ماه دیگر نیز در افغانستان خواهد بود. او به کشور ما و انارش علاقه فراوان داشته و از اینکه فعلا در افغانستان است خیلی خوشحال به نظر می رسد.

نظریه همین علاقه اش بود که بنا به پیشنهاد مرکز کلتوری فرانسه در کابل نمایشگاه آلات موسیقی افغانی و آلاتی را که در افغانستان نواخته میشود ترتیب نموده و به معرض نمایش

قرار داد. از لوموون می پرسیم: هدف از دایر نمودن این نمایشگاه چیست؟ در جواب میگوید: مرکز کلتوری فرانسه همیشه نمایشاتی را در سالون لیسه استقلال برگزار میسازد، چنانچه چندی قبل نمایشگاه آثار رسامی متعلمین لیسه استقلال را دایر نموده بود. به سلسله همین نمایشات مرکز کلتوری فرانسه دست به ترتیب چنین نمایشگاهی زده است.

لظفا بگویید که چه مدنی و ترتیب این نمایشگاه در بر گرفته؟ ترتیب این نمایشگاه تقریبا دوماه رادر بر گرفته است، باید اضافه کنم که من در این دوماه متوانکار نکرده ام، فقط در اوقات فراغت در جمع آوری آلات موسیقی مصروف می بودم، زیرا کارهای درسی ام خیلی زیاد است، اگر چنین نمی بود، میتوانستم در ظرف چند روزی آنهم بطور متواتر، چنین نمایشگاهی را بوجود آورم.

آلات که شامل نمایشگاه است تمام آن از سرزمین افغانستان است یا...؟ حرم را بریده میگوید: مقصدات را فیهیم،

بلی اکثر این آلات موسیقی از سر زمین باستانی افغانستان است، مثلی چند آله معدود آن از هندوستان می باشد، که آنهم بطور ماهرانه در افغانستان نواخته میشود و نواختن آن در افغانستان رایج است.

تعداد این آلات در نمایشگاه به چند میرسد؟ تعداد آنها در حدود سی آله موسیقی مرسد، تا جاییکه توانسته ام آنها را پیدا کرده ام، بعضی از آلات را که نتوانسته ام بیابم. عکسهای آنها در نمایشگاه جاداده ام. این آلات را از کجا بدست آورده اید؟ تقریبا نصف آنها خریداری نموده ام، بعضی از آنها را دوستان افغانی ام برایم به اعانت داده اند.

که از همکاری همه دوستان سپاسگزارم. بیشتر تفتید که نصف این آلات را خریداری نموده اید، بآنها بعد از ختم نمایشگاه چه میکنید؟ آنها را با خود به فرانسه می برم و در بیلوی دیگر کلکسیون های آلات موسیقی که

از چند مملکت دیگر دارم قرار میدهم. سما تفتید کلکسیون های آلات موسیقی بعضی مهالك را داوید؟ بلی. از کدام مهالك؟ من تاحال موفق شده ام کلکسیون آلات موسیقی افریقا و امریکای جنوبی را بدست آورم. این آلات موسیقی افغانی را نیز در بیلوی آنها جا میدهم و کوشش میکنم تا بعضی آلات موسیقی افغانی را که تاحال نخریده ام تا موقع رفتنم به فرانسه خریداری نمایم.

در باره آلات موسیقی افغانی چه نظری دارید؟ آلات موسیقی افغانی از نگاه آواز خوش که دارد فکر میکنم سرآمد تمام آلات موسیقی جهان باشد.

آلات موسیقی افغانی نظریه بسیاری از آلات موسیقی غربی مکمل تراست مثال، رباب و تنبور از نگاه تارهای فرعی (بیچی) نسبت به گیتار که آله موسیقی غرب بشمار میرود مکمل تر میباشد.

لوموون می افزاید: موسیقی افغانی بسیار زیبا و جالب است مخصوصا موقعیکه دستچمی نواخته میشود. دلچسپتر اینکه در این سرزمین آواز خوانان آن آژدانه میتوانند در هر کنج و کنار آلات موسیقی شانرا بصدا درآورند که این خود به زیبایی طبیعت می افزاید در حالیکه در مملکت ما (فرانسه) چنین نیست.

به نظر بنده هر وقت و در هر جاییکه دل انسان خواست آله موسیقی را که در دست دارد بنوازد و بشنواند. تاچه اندازه به موسیقی افغانی بلدیت دارید؟ از بسکه موسیقی افغانی را زیاد شنیده ام، حالا میتوانم که آواز يك آله موسیقی را از دیگرش تشخیص بدهم، در حالیکه برای يك خارجی بار اول که می شنود، تشخیص آن کار آسان نیست.

کدام آله موسیقی افغانی را میتوانست بنوازد؟ تاحال نه اما، میخواهم رباب و تنبله را نزد کدام استاد فن آن فراگیرم، زیرا به تنهایی نمیشود به آن دسترس پیدا کرد.

مقایسه بین آلات موسیقی افغانی و غربی را بطور بررسی می کنید؟ موجودیت آلات ساده در موسیقی افغانی اذقیل دایره، زیر بغلی، دنبوره، نیچک و غیره که زمینه نواختن را برای هر علاقمند آن میا میسازد که به این اساس تعداد نوازنده چنین آلات در افغانستان به وفرت بملاحظه میرسد. موسیقی افغانی را از موسیقی غربی متمایز میسازد.





### همه با علاقمندی خاصی ازین نمایشگاه دیدن میکردند

میخواستم خدا حافظی نمایم که گفت: همکای وزحمت گشتی آقای سلطان میاژوی معلم لیسۀ عالی استقلال که با من در ترتیب این نمایشگاه بعمل آورده قابل ذکر است و من بدینوسیله از ایشان و کسانی که همراهی در اهانت گذاشتن بعضی آلات خود همکاری نموده اند تشکر می نمایم .

دارد تانمایشگاههای از آثار مقبول افغانستان ترتیب دهد . خودم امیدوارم درپهلوی این نمایشگاه بتوانم نمایشگاه های از قالین های افغانی ، زیورات افغانی و آرت افغانی ترتیب دهم .

ازمسئولوموون که حاضر شده بود تسالعهظه ای باهم درباره این نمایشگاه به گفتگو بنشینیم ازجانب خود واداره مجله تشکرنموده

اندازه به موسیقی افغانی ونوازندگان آن آشنایی دارید، آیاآواز کدام هنرمند افغانی را هم دوست دارید ؟

- بلی آواز استاد محمد حسین سرآهنگ رادوست دارم و شب های رمضان در کنسرتش اشتراک میکردم .

- آیا باز هم میخواهید کدام نمایشگاه دیگری نیز برگزار کنید ؟

- بلی مرکز کلتوری فرانسه همیشه سعی

- آهنگ کدام آله موسیقی افغانی را بیشتر می پسندید ؟

- به آهنگ رباب و تنبور علاقه زیاد دارم .

- کدام نوازنده آله موسیقی افغانی را می شناسید یاخیر ؟

- بلی، آقای روحنواز رامی شناسم و هنر مندی وی درنواختن رباب قابل ستایش است .

- شما که از خلال گفتار تان معلوم شد تا



درنمایشگاه تقریباً تمام آلات موسیقی افغانی به معرض نمایش گذاشته شده بود

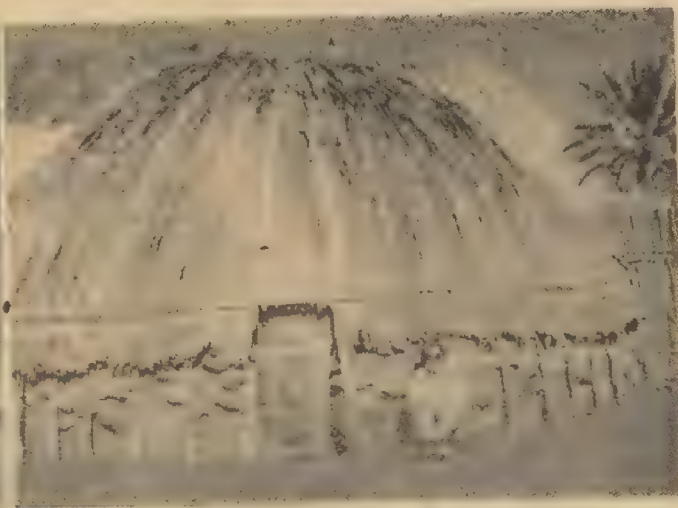




باستانشناس فرانسوی در حال تهیه غذا



(فرانسوی از سلاو ستری) برای آخرین بار در کنار شوهر و فرزندش



بیچاره سلاو ستری بیش از شانزده ماه تمام رادر چنین کلبه‌هایی که از نی ساخته شده گذرانده

ترجمه: میرحسام‌الدین برومند

از منابع آلمانی:

## سیاه‌پوستان آفریقایی یکرزن باستانشناس

### ۳۸ ساله امریکائی را اسیر گرفتند

سلاو ستری باستانشناس بسوی نا معلوم می‌برده شده است زن با سیاه‌نشانان با شنیدن این‌خبر دلخراشانه توانست از شدت تأثرش بکاهد زیرا فرانسوی‌ها معتقد بودند که سلاو ستری مرده و تلاش برای‌های او بی‌فایده خواهد بود. ژورنال لیستان فرانسوی که می‌دانستند سلاو ستری زنده است و این خبر رادیوی فرانسه

سلاو ستری بود که در دست یغماگران آفریقایی محله تمشات اسیر باقیمانده بود. چندین بار مباحثاتی بین فرانسه و سران سکنه (تمشات) صورت گرفت اما هر بار این مباحثات به ناکامی منتهی میشد. - یکرزن سلاو ستری فرانسوی از رادیوی ترا نرستور این‌خبر را از رادیوی فرانسه شنید که

دکتر سنا فن که از برادرزاده‌های کوسا ف هابنم رئیس جمهور سابق آلمان بود پس از سه ماه آزاد شد و به جهت آنکه روات دیپلوماسی دولت فدرالی آلمان (تمشات) قطع شده بود. «بن‌یخا» رهایی دکتر اسنا فن دو میلیون مارک پرداخت. مارس گومی نیز در ماه می همین سال بسوی اسنا فرار کرد و فقط تنها این و فرانسون

(سما دروی حوت ابدی دار شد بدست بداند که من اکنون دیگر امدی برهایی از جنگل این‌آدم می‌کیف و فسی‌الفت ندارم - باور کنید شما مگان‌ها ن‌همنگه - آفتاب غروب میکند فکر میکنم یازان روزهای زندگی منست و شاید در فرط اینهمه شکنجه‌های روحی - فردا بر نخیزم، خواهش میکنم، التماس میکنم اگر با خود جنس دارویی داشته باشی لطفاً از روی عطوفت و نوعدوستی آنرا در اختیارم گذارد محوایم بیهوشم. اما دمدم، بخودم به آرزوهایم و این جملات دردناک را (فرانسوی) یز سلاو ستری (یکزن باستانشناس فرانسوی در حالیکه دانه‌های اشک چون مر واید روی صورتش می‌غلطند و بغض گلویش را مبعشر دو به‌آزور نالیست فرانسوی هنگام مقابله شدن بیان داشت این زن ۳۸ سال دارد، ازدواج کرده و طوریکه گفته آمد شغلش باستانشناسی است و ادعا دارد که از زندگیمیسو شده زیرا پوره این شانزده ماه می‌شود که در وسط دشتهای سوزان و سنگلاخی و سخره‌سنگهای (تیستی) ویا (تشتات) سرزمین غیرقابل اسکان آفریقایی که آنجا رامجل یغماگران و چپاولگران آفریقا نامیده‌اند به اساس - اینجا و طیفه آنجا رسیده بود به وسیله تیستی‌ها گروهی از - سیاه‌پوستان آفریقا اسیرگردید. و فی‌ال‌صبح آفتاب طلوع کند او را هشت مرد مسلح از مخیمه‌گاه بیرون می‌کشند و با لاش اعمال طاعت فوسا و شاقه را انجام می‌دهند، بعدی که این حرکت برای زن باستانشناس سخت تکلیف‌ده است و بیچاره همواره فکر می‌کند که راهی زندان است. - روز شما ری‌های سلاو ستری پایانی ندارد. سلاو ستری که تاب شکنجه را بیش از آن آورده نمی‌تواند در (۲۱) اپریل ۱۹۷۴ شهادت مریض می‌گردد، در همین تاریخ در (وازی باردای) یکی از نقاط کوهستانی (تشتات) به‌مکاری (مارس گومی) و یک دکتر آلمانی (گریستوف استافن) دوباره صحتش را بار می‌یابد و بدین‌ترتیب (مارس گومی) همکار و استافن دکتر آلمانی که با او همواره بودند نیز اسیر مسی مانند.





درین عکس سلاوستری و ادوقیله جاسو سان می یابند .

تمام نقاط صحرا ها و بین سخره های (تیبستی) را که بنام سرزمین (فورت لا می) نیز یاد میشود ، - تفتیش کردند و در هر روز تقریباً ۸۰ کله مته رامار شو، مكدند.

سرانجام بمهدف رسیدند و سلاوستری را پیدا کردند و همراهی آن زن - ستم دیده حرف زدند ، زن اسیری که بیوسنه از یک مخفیگاه بد بگر مخفیگاه و از یک سنگلاخ به - سنگلاخ دیگر برده می شد ، -

ربانندگان نسبتی هر لحظه برای بهچاره خطر مرگ را نو لید کرده بودند که در اثر فشار های زیاد تمام قوای جسمانی اش به تحلیل رفته بود اما هنوز هم زنده بود و میدوار تاروژی آزاد شود به آنهمه شنگجه ها پایان بد هد، در گر مای روز

دردل دشته ها و سخره سنگها و - سنگلاخ های سو زان کار میکردند و شبانگاه بالجن زار ها و صد ها حیوان وحشرات موزی همبستر بود با آنهم میگفت من يك باستان شناس هستم و تلاینجا هستم سعی خواهم کرد روی شغل خویش کار کنم.



(مارس گو مبی) فرا نسوی که بوسیله مونری بزودی از چنگک سیاهوستان فرار کرد .

برایشان هیجان آور مینمود به وسیله طیاره به سر زمین سنگلاخی (تشتات) پایین آمده و خواستند اجازه ملاقات اسیر مذکور را از - سیاهوستان بگیرند و به اثر اصرار پیهم آنان ( الیساين هابری) قوماندان آنجا بالا خره موافقت کرد.

ژور نا لیستان فرانسوی - مارش کنان بهمرا می گو ماندو می

سلاوستری بسیار آرزو داشت بخانه اش بر گردد جایی که شوهرش و فرزندانش انتظارش را دارند - آخر اویس از سال ۱۹۷۳ نه توانسته فامیلش را ببیند ، - مخصوصا پس از رها یی دکتور اسنافن و ومارس گو مبی ( تآثر این بامتنا نشناس عمیقتر و رقتبارتر گردید، سلاوستری فکر میکرد

مباحثات مجدد فرانسوی ها با عت رهایی او خواهد شد . سفیر فرانسه روزانه دسته های گیل سرخ برای سلاوستری مسمی فرستاد اما این زن ازینکار سفیر مملکتش زیاد را ضی نبود زیرا او معتقد بود که دسته های گل چه کمکی میتوانست برای او بکنند بعد هایکی از جاسو سان تشتات سلاوستری را در محل دیگری می برند و رسیدن ژور نا لیستان - فرانسوی بدان محل باز هم این - امید واری را برای زن باستان شناس تولید کرد که از اسارت نجات خواهد یافت.

- در پایان ماه جولای ۱۹۷۵ بازهم مباحثه تازه ای در ینمورد صورت گرفت و پافشاری های (استفان هتسل) نماینده فرانسوی جایی را گرفته نتوانست و حکومت تشتات دنباله مباحثه را قطع کرد. ماه اگوست روبه اتمام بود و فرانسویز سلاوستری هنوز هم در چنگال سیاهوستان اسیر بود، درائهای عزیمت ژور نا لیستان به سوی فرانسه سلاوستری گریه را راه انداخت اما متاسفانه هیچ کس حاضر نشد برای زنی که (۱۶) ماه تمام رنج فراوان کشیده بود دواي خواب ابدی بدهد .



باستان شناسی فرانسوی در سنگلاخهای تیبستی .







های خصوصی خود را برپا داشته و از محل های مسکونی که کمپنی برایتان داده بسو د خارج شدند .

هنگام جنگ عمومی دوم دیگو بیث پایگاه کشتی های سریع و رادیوی بحری مبدل شد. دو کشتی تندرو که در توفان بحری سال ۱۹۴۴ در هم کوبیده شدند هنوز آثار آنها در جنگل این جزیره وجود دارد. و برت سگات که با گروه جاگوس در سال ۱۹۵۰ به جزیره سفر کرد گزارش داد که در دماغه شرقی جزیره نیز دهکاه های کوچکی بوجود آمده است.

اومی نویسد : (دفاعه شرقی شباهت زیاد به دهکده های ساحلی فرانسه دارد) او همچنان نوشت (رتنگ روشنی از ستن کهن که با کلیسا ارتباط دارد دیده می شود ... در دهکده ها گدام های سپیده ، فابریکه ها و کارگاه ها دیده میشود که در اطراف زمین هاسر سبز تعبیه شده اند .)

همچنان اواز استقبال گرم اهالی و اینکه مانند انگلیس هابه پیشو از مردم با بیرق می روند ، چیزهای نوشت .

باشندگان جزیره صاحب کشتی های شخصی ، وسایل ماهیگیری ، باغ های سرسبز و گله حیوانات بوده و در جامعه مشترکی زندگی می کردند که بگفته سگات (ریشه های

آن درهم کوبیده شده و جامعه ای که مناسب به شرایط جزیره است و شد کرده است .) در آغاز سال های شصت صنعت کوپرا با کشف گوا (کودی که از فصله مرغ دریایی یا از ماهی می سازند و همراه با فوسفات برای کود کیمیاوی بکار می رود .) رونق بیشتری یافت و این ماده به بیرون صادر گردید . با جنبشی که برای استقلال این جزایر در مودیتوس بیث مرکز آن صورت گرفت ممکن این جزیره روزی یکی از جالب ترین جای برای سیاحان می بود ولی این کار صورت نگرفت .

مجموع الجزایر جاگوس به آرامی به منطقه استراتژیک دفاع غرب در اواخر سال ۵۰ بدل شد. از آن پس متخصصان نظامی امریکا به ضرورت داشتن وسایل مخابراتی در بحر هند آگاهی یافتند . زیرا از اریتر یای حبشه تا فلیپین چنین وسایلی در دسترس نبود. و هر دو کشور امریکا و انگلستان از موقعیت جغرافیایی و طبیعی مناسب دریاچه دیگو گارسیا آگاهی داشتند.

و عده به هند :

تقریباً سال های ۱۹۶۳-۱۹۶۴ بین دو حکومت انگلستان و ایالات متحده روی سر نوشت آینده جزایر واقع بحر هند مذاکره آغاز شد

و آنان با خروج انگلستان از عدن متوجه شدند که پایگاه دیگری برای سوخت گیری به طیاره های نظامی که از جزیره گان بسوی سنگاپور پرواز می کنند ضرورت است .

این کار صدای اعتراض هند را بلند کرد ولی حکومت انگلستان وعده داد که نه به خودش و نه هیچ کشور دیگر اجازه میدهد که یک (پایگاه بحری در بحر هند) برپا داد . و ویلسن بارها گفت که حاضر نیست پایگاه نظامی بی وابرمردمان اصلی جزایر تحصیل کند .

ولی این اطمینان هادر عمل به سراب مبدل شد. انتونی گرینود وزیر امور مستعمرات بتاريخ اپریل ۱۹۶۵ سفری به مودیتوس نمود تا روی مساله استقلال برخی جزایر مذاکره کند. در نتیجه برخی از جزایر کوچکتر بشمول گروه جزایر جاگوس همچنان مستمره ماند و بنام ساحه خاک بریتانوی بحر هند نام گذاری شد .

حکومت انگلستان برای جزایر سیشل و مودیتوس مبلغ ۳ میلیون پوند درازای خرید برخی جزایر پرداخت .

اکنون انتونی گرینود استدلال می کند که او در آن زمان فکر کرده ساکنین جزایر (گروه کوچکی از ماهیگیران و شکارچیان اند .)

بهر ترتیب ساکنان جزیره باید کوچانده شوند زیرا انگلستان وبخصوص ایالات متحده برای امنیتش به آن جزایر ضرورت داوند . باشندگان ناراض و همسایگان عاصی مودود غضب پایگاه های خارجی ایالات متحده قرار گرفتند .

انگلستان به ایالات متحده گفت: که باید کمپنی ها و (کارگران قراردادی) خرید شوند. به این ترتیب کمپنی جاگوس ، اکالیکاوشرکا مبلغ يك میلیون پوند درازای ترك جزایر بدست آورد .

این منطق توسط اعلامیه ای بتاريخ ۴ می ۱۹۶۶ مبنی بر اینکه حکومت انگلستان میخواهد که جزایر ساحه خاک بریتانوی بحر هند را (بی نفوس) بسازد، ارائه شد. در همان موقع موافقت نامه ای بین لار د چالانت از وزارت خارجه انگلستان و داوید پروس سفیر ایالات متحده امضا شد که در نتیجه آن جزیره دیگو گارسیا می تواند برای (مقاصد نظامی آمدت پنجاه سال استفاده شود .)

در همان موقع نه ایالات متحده و نه حکومت انگلستان قدرت آنرا داشتند که تشریح کند که چه ضرورت است که جزایر غیر مسکون لطفافوق بزنید



تا این اواخر ، ساکنان جزیره زندگی آرام و بی درد سر داشتند .



ساخته شود در حالیکه اژآن حافظ به مقاصد (مخابراتی) استفاده میشود ویا اینکه چراکمی های کوپراسازی مسدود شوند .

این مساله هنوز دیرینه اسرار مانده که واقعا حکومت انگلستان ومالیه دهندگان آن چه اندازه پول در برابر پیشکش این جزیره (غیرمسکون) به ایالات متحده که آن را یکی از بزرگترین پایگاه هایش مبدل کند، بدست آورده اند. برای بدست آوردن این جزیره حکومت انگلستان چار میلیون پوند (بسرای جزایر موریوس، سیشل وکمپنی های ناریال) پرداخت . درموافقت نامه چنین گفته میشود که هر دو کشوری توانند از این جزیره استفاده کنند واندازه کار گرفت آن هم بسته بمقدار پرداخت پول می باشد در حالیکه ایالات متحده مجبوره پرداخت (گرایه) نیست .

بانهم درواشنگتن افشاء شده که ایالات متحده ۱۱۰ میلیون دالر در ازای ساختمان های سابق و کوچاندن اهالی این جزیره به انگلستان می پردازد .

این پول از جانب کانگرس تصویب نشد. زیرا گفته شده که این پول باید در عوض خرید تحقیقات راکت های پولادیس که انگلستان آن را بدست آورده مجرا شود . به این ترتیب انگلستان بدترین معامله وانموده است .

اکنون اداره گران مستعمرات انگلستان در جزایر سیشل به مشکل جای دادن امریکاییان مواجهه اند . اینان برای اخراج گادگسوران هنگامیکه آنان به تفریح رفته بودند اجازه بازگشت ندارد ۷۰۰ نفر تا پایان سال ۱۹۷۰ از این جزایر اخراج شدند .

برای اینکه پای حکومت انگلستان کشیده نشود این کار را توسط روسای کمپنی های فعال در جزایر انجام دادند . واین کار را با کوچاندن اهالی دیگوارسیا به موریوس که ۱۲۰۰ میل فاصله دارد انجام دادند .

موسینی صاحب کمپنی نار یال در جزیره می گوید :

(از لحظه ای که چشمم به این جزایر افتاد به آن علاقمند شدم. اینجا بهشت می ماند و هنگامیکه اهالی را گفتم که جزیره ترک کنند موجی از ناراضیاتی برچهره های شان دوید . این هاپنج نسل میشود که بر این جزیره زندگی می کنند به آن خو گرفته ومانند آن است که دختی را از ریشه بکنیم .

کار در فابریک سال ۱۹۷۱ متوقف شد .

در ماه مارچ همان سال امریکاییان آمدند . ایشان به مردمان کولک ، شیرینی و بیرمیدادند و تخلیه توسط دوکشتی آغاز شد .

دراول اهالی اجازه داشتند تا برخی اموال و باخود ببرند و به ۴۵ نفر آخر فقط اجازه بردن بار و بسته داده و حیوا ناتی که شدیداً به آنها علاقه داشتند باقی ماند .

وقتی که با ۵۰ نفر اهالی جزیره در موریوس صحبت شد زنان گفتند بخاطر ما آرامش جزیره را ترک کردند که چاره دیگر نداشتند و از طرفی به آنها گفته شده بود که در موریوس زمین و پول برایتان داده میشود .

یکی از اهالی قصه می کند که : (هنگامیکه به جزیره سیشل پیاده شدیم یاول موسینی که امواد دادن خانه و زمین را برای ما به عهده داشت هر لحظه خود را تیر می کرد تا اینکه ما را به زندان شهر بردند و در آنجا شش خوابیدیم .)

آخرین دسته بسال ۱۹۷۳ وارد موریوس می شدند با آگاهی از اینکه نه پولی نه زمینی به انتظار شان است از کشتی پیاده نمیشدند تا اینکه حملات بذر حاضر شدند آنان را بخانه های شان جای بدهند. تاکنون از پول و زمین خبری نیست . مقامات موریوس ملامتی را به مردم توفان بحری ماه فبروری که ۹۰ هزار نفر را بی خانمان کرد، می اندازند .

خانه های سابق جزیره دیگوارسیا توسط امریکاییان از یک (محل سکونت همگانی) بیک منطقه خشک نظامی مبدل شده است . طی نه سال اخیر امریکاییان به صورت مخفی طرح نموده اند که چگونه این جزیره را از هر لحاظ

به اوکینا وای دیگری مبدل کنند .

در این جریان ، بحری که سیاستمداران امریکایی به شمول دانیال موینبان نماینده آن کشور در مو سسه ملل متحده ، آترامیترین جای برای حفظ منافع امریکا خوانده اند . اکنون به نقطه داغ برخورد بین غرب و شرق مبدل شده است .

در واشنگتن صا حب منصبان پنتاگون در استدلال خود از پشتیبانی حکو مات کارگر و محافظه کار انگلستان حرف زدند .

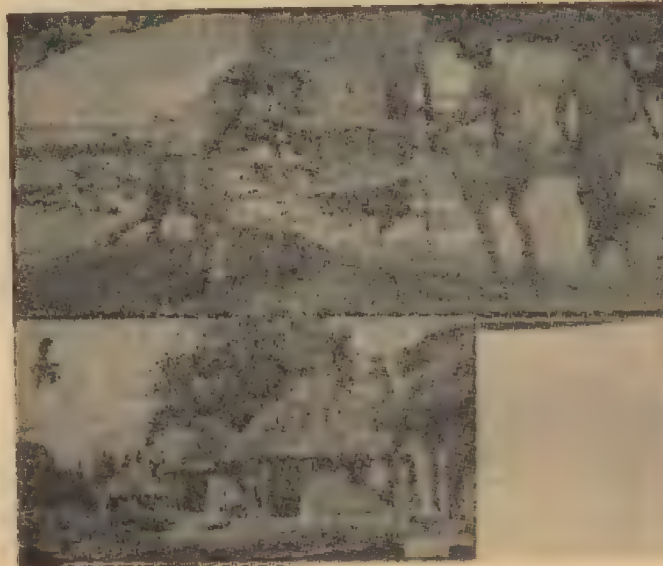
در سال ۱۹۶۶ که قرار داد امضا شد امریکا مصروف جنگ ویتنام بود. ولی در سال ۱۹۶۷ دانشمندان نظامی امریکا و انگلستان جزیره را سروی کردند .

ادمیرال جان مک سین این جزیره را (مالتای بحر هند) خواند .

اتحاد شوروی فرستادن قمر مصنوعی زنده بر منطقه نظارت و آغاز کرد. طی سال های ۱۹۶۸-۶۹ تعداد هشتی های جنگی از ۵۲۹ به ۱۱۳۸ افزایش یافت .

بدان پیروزی محافظه کاران در انتخابات سال ۱۹۷۰ ادمیرال الموزسوالف قوماندان قوای بحری ایالات متحده به سرالک دوکلاس سوم پیام تبریکی فرستاد و خواهان همکاری بیشتر گردید . به این ترتیب در د سامبر همانسال موافقت نامه ای برای استفاده مشترک از امکانات (مخابراتی) امضا شد .

به این ترتیب جزیره از یک مرکز مخابراتی طول موج کوتاه به سیستم مخابرات بحری امیکا که بوسیله آن زیر دریایی های ذروی



در این جبهه موج اندوه دیده می شود

می توانند با درستی بیشتر هدف را تعیین کنند. مبدل شد .

جنگ اخیر عرب واسرائیل بیشتر امریکا را متوجه بحر هند نمود و جبهه شلیک و زیر

دفاع از کانگرس پول بیشتر خواست تا قدرت زیاد تر در بحر هند بدست آورد و برای اینکار

خواست تا پایگاه دیگوارسیا وسعت بیشتری از لحاظ تسهیلات برای نشستن طیاره های بد-۵۲ بیابد . کانگرس در برابر ۲۹ میلیون دالر درخواستی پنتاگون اعتراض کرد. این

کار برای يك سال به تعویق افتاد. پنتاگون به چال دیگری متوسل شد و عکس های را به

کانگرس تقدیم کرد که نشان داد اتحاد شوروی دست به ساختمان پایگاه بزرگی در بندرگاه

بیرا واقع سو مالیا زده است بالاخره بتاريخ ۲۸ جولای امسال پنتاگون قدرت مصارف را در

جزیره یافت .

این کار رقابت بین شرق و غرب را دو راه مسلح ساختن بحر هند تشدید کرده و به همین

دلیل کشور های مربوط به بحر هند از این وضع ناراضی اند .

خطر عمده این است که پایگاه دیگوارسیا نه فقط مصارف زیاد را جذب می کند بلکه نقطه

داغی را برای برخورد دو قدرت بزرگ آماده می کند .



# زنان و

## دهه انکشاف

به مناسبت سال بین‌المللی زن

نو شته :را حله واسخ

به ارتباط گفته های که به ترتیب آمده است اهمیت وارزش اجتماعی زن چنان بر ملا گردیده که هیچکس عملاً نمی تواند در مقابل حق مساوی زن بامرد درهمه امور مخالفت ورزند جز عقب گرایان و کهنه پرستان. با اهمیت شایانیکه روز به روز به نفع زن در جامعه به چشم بسارز دیده می شود ، سال بین المللی زن و دهه انکشاف از جمله اقدامات برگشت نا پذیری خواهد بود که در آینده بشریت مترقی در پرتو ایجاد جوامع فارغ از تنگنا قضا ت اجتماعی به رفاه همگانی خواهند رسید زیرا ظلم و تعدیکه بر زنان روا داشته اند ، مستقیماً در جامعه اثر داشته و لنگش اساسی که تا کنون در جهان دیده می شود از عدم توازن منشاء میگردد که سالها زن را در حصار و دور از اجتماع نگه داشته اند. بهر حال تصمیمات بین المللی و اقدامات پیهم درین راه گام به گام مبارزه زنان در راه ایجاد آرا می همگانی نوید بخش آینده با سعادت نیست که امکان آن محتوم است.

چنانچه در سال ۱۹۶۶ بنابر جبر تاریخ و خواست زمان در کمیسیون موقف زن در ملل متحد درباره زنان دنیا و مقام اجتماعی آن ها غور و تعمق صورت گرفت و با پیشبینی یک دهه انکشاف برای زنان دنیا ، تصویب سازمان ملل متحد در زمینه حاصل نمودند.

بنابراین تعقیب این فیصله نا مه در سال ۱۹۷۲ در اثر پیشنهاد کمیسیون موقف زن در ملل متحد با احساس خطراتی که فقر و گرسنگی جمعیت کره ارض را تهدید می کند و با نقش همه جانبه که زنان در راه تنظیم خانواده دارند و با سهمگری در انکشاف ملل با تا مین حق مساوی به مردان در برابر قانون و همچنین جانبداری فعال ایشان در تحکیم صلح جهانی سال ۱۹۷۴ بنام سال جهانی نفوس و سال ۱۹۷۵ بنام سال جهانی زن تصویب گردید. البته متصل به آن دهه انکشاف به منظور ارتقای سویه اقتصادی اجتماعی ، فرهنگی و سیاسی زنان و نقش بارز آنها در پیشرفت جوامع بشری ، در ملل متحد پیشبینی گردیده است. و زنان سراسر جهان امید دارند تا در جریان دهه انکشاف که از جنوری ۱۹۷۶ آغاز می گردد نوید بخش حل پرو بلم های حاد و مضمینی برای همه زنان مخصوصاً زنان آسیا ، افریقا و امریکا لاتین باشند.

نقاط جهان آهسته آهسته زنجیر های تعصب و قیودات را از هم بگسلند و موقف خود را منحیت همسر ، مادر ، مربی ، معلم رهنما و پرستاری و داکتر و غیره در اجتماع ثابت سازند و در راه ترقی و تعالی جهان بشریت گام های استواری بردارند و نقش خود را در بهسازی و نو سازی جوامع بشری مؤفقا نه و پیروز مندا نه ایفاء نمایند. یقیناً تجلیل از موقف و مقام معنوی زن یکبار دیگر نیمه از پیکر اجتماع را به این امر خطیر ملتفت ساخته تا با دریافت راه های مؤثر و مفید برای بدست آوردن حقوق تلف شده خویش برزند تا تساوی حق و زنان بامردان در برابر قانون با مفهوم واقعی آن عملاً در جوامع تأمین گردد و همه نسل های بشر بدون تبعیض و امتیاز در بناه حیات مرفه و مسعود در پرتو تحکیم صلح جهانی زند گوی نمایند و باید متذکر شد که زنان سراسر جهان با احساسات عمیق انسان و بارو حیه شعار های سترگ مساوات انکشاف و صلح کشور های جهان را با نظام های مختلف ایشان به هیجان آورده و توجه جدی جهان را به حقیقت نیروی واقعی انسانیت خویش ، در اعمار جوامع بشری جلب نموده اند که بر سمیت شناختن هر چه بیشتر موقف اجتماعی زنان به حیث عضو متساوی الحقوق جا معه بشری اعتراف گردیده است .

سال بین المللی زن باشعاً رسه کانه آن (مساوات ، صلح و انکشاف) تقریباً یکسال قبل آغاز گردید و اهمیت خاص آن از آنجا نمایان می گردد که یک جنبش جهانی در راه تقویت و ارتقای مقام زن از لحاظ اقتصادی ، اجتماعی ، سیاسی و فرهنگی صورت گرفته و به موقف و شأن زن بسویه جهانی توجه مبذول گردیده است .

گذشت زمان باوقایع و رویداد های گهی نقش وارزش معنوی زن را بطور برجسته تبارز می دهد و گهی شخصیت اجتماعی و حقوقی او را در عقب پرده های ابهام و تاریک مخفی می سازد اغلب زمان زنان در محکومیت و اسارت بسر بردند و کمتر فرصت آنرا یافتند تا برای بدست آوردن حقوق طبیعی خود مبارزه کنند و از حقوق حقه خویش استفاده نمایند.

اما جبر زمان با جنبش های دیموکراتیک زنان سبب شد تا در همه



# خو چه خس نيول كړو

يوه خوا برېږدو او هغه د واقعيتونو دنيا وڅيړو چه اسرائيل خپل ورځني نقش پكښې لوبوي. او وگورو چه هغه دبشر د پرمختگ په برخه كښې څنگه ونډه اخلي. پدې هيله چه موږ وكولى شو د عيني وضعي يوه عيني كتنه وكړي شو نو په هغو شاهدي كانو باندې تكيه كوو چه هغه نه نه عربانو پورې اړه لري اونه په اسراييليانو پوري. اودا كار يوي كوچني ډلي كې پدې چه هغه پرېږ ديوال مات كاندې چه اسراييليانو له خپله خانه چاپېر كړيدى. اولدغه ديوال څخه ورپورې نږدې او واقعيتونه دسربه سترگو وگوري. لدغې ډلې څخه يو هم ښاغلي مايكل آدامس دى چه د لندن د ټايمز خبريال بلل كيږي. له بلې خوا ددمو كراتو حقوق پوهانو بين المللي اتحادىي داتصميم ونيوچه بوهيات چه پكښې ښاغلو ټول چم دبروكسل دو كيلانو داتحادىي حقوقي مشاور او فرا نسيكسكو فابرىد ايتاليي دناپل ديو هنتون دبين الملل حقوقو دكرسى اسيتانت هم شامل وود عربى نيول شويو سيمو دننه ولېږي خو چه له هغه ځاى څخه يو كره او سم رپوټ برابر كاندې او په عربى نيول شويو سيمو كى دعبانو

وگوري. او هغه اقدامات چه داشغاله لگرو قوتونو له خوا ترسره شويدي، وڅيړي او هغه كارونه مطالعه كاندې چه دجگړې ددودونو او قوانينو سره سم يې دغير فوځي عناصرو دساتني به برخه كښې بايد دهغوى له خوا تر سره شوى واى. څه وېره نلري او څه شى دپټولو لپاره ندى نو بيا هغوى ته دويږي له وركولو څخه ډډه كولو څه معنى لري؟ خو پدې صورت سره دا خبره ددرگ كولو وړنده.

دهغه رپوټ په دويم مخ كى چه ددغه بين المللي سازمان له خوا خپور شوى دى هم دا په ډاگه شويده چه، «ددوى (ددمو كراتو حقوق پوهانو) دبين المللي اتحادىي هيات) په مقابل كښې چه داسراييلو دحكومت لخوا كوم مغرضانه اقدامات ترسره شول ويې نشول كولى چه هغوى دحقوق بين الدول ضد اعمالو له كتنې څخه لري وساتي. هغه اعمال چه پدغو نيولو شويو سيمو كښې ترسره كيدل. د همدغې باڼې په پاى ليك كښې لولو: اته مياشتي وروسته داسراييلو دحكومت هغه لېږل شوى كميسيون ته اجازه وركړه چه اشغالي سيمې وگوري چه دملگرو ملتو دامنيت شورا هلته د۱۹۶۸ كال دسپتامبر ۲۷ نيټي دتصميم دترسره كولو لپاره هلته ورته.»

پدې برخه كښې داهم ديا دوى وړده چه اسراييل يوځل بيا هم هغه مخصوص هيات ته اجازه وركړه چه اشغالي سيمو ته ولاړ شي او هلته د اشغالي سيمو دغير فوځي افرو دو وضعه وگوري. دغه هيات دسپلون سوماي، اويوگو سلاوى داستازيه شمول هلته وركول كېده. اسراييلو په كلكه سره، عربى اشغال شويو سيمو ته ددغه هيات له ورتگ څخه مخنيوى وكړ.

كه چيرې اسراييل داسې تصور اوسوچ كوى چه هر كله خپلې دروازي دبين المللي هياتونو پر مخ وتړي او هغوى لدغه كار سره ددغو سيمو دكتنې څخه مخنيوى وكړي او پدې توگه قادري شي چه حقايق په يوه تياره كنده اوځاه كى رساتي يوا ځنسى نتيجه چه لدې كار څخه اخستله كيږي داده چه اسراييل دهغه زرك كيسه كوى چه خپل سربه واورو كى منوي چه څوك يې ونه ويني! ځكه دغه حقايق ترهغه څه ډير ترخه دي چه څوك يې پټ وساتلى شي. لدې خبرې څخه انكار نشي كيدى چه صهيونستانو وكولى شول چه دنيمى پيرى لپاره

دغه حقايق پټ كاندې. يواځې پدې دليل چه سياسى چارى ديولر لوكس او تجملې شيانو په خير شميرل كيدل چه په سالونو كښې ايښودل كېده. خاوس په وضعي كښې زښت زيات بدلون راغلى دى. اوسياسى چارى يواځې دسياستمدارانو او سياسى مشرانو انحصارى حق او دتفريغ وسيلې ندى. نو ورځ سياسى مسايل دخلكو دبرگنو په ورځنيو مشغو لاوو باندې بدل شويدي.

كه چيرې خلكو ددې پيرى په درى نورو لسيزو كښې يامخكى تر هغو صهيونستى حساب شوى ديپلوماسى اودچل اوځي څخه ډكو پروېكټونو ته اجازه وركړه چه هغوى تيرياسى، اوس اوس نور پدې پوهيدلى چه يوڅه هم وو چه هغوى ترينه غافل باتي شويدي. ځكه چه وروسته تر شل كلو ددغو زاريو او ننواو لدې گونكو سيمو څخه چه د«سوله ايزو اوسوله غوښتونكي» دولت، اوداسى دولت چه دتيرى گونكو گاونډيانو له خوا ورته گواښ كيږي او هغه اسراييل ترستوني تيروى او«يهو» دپان سمندر ته ورتويوى «په باره كى ترسره شول، دادى نړى دداسى بمونو دچاودنې سره له خوبه راپا. خپه چه ده داغرابو له خوا بلكه اسراييلي الوتكو څخه راټوبى كيږي اود عربى هيوادو او گاونډيانو دغير پوځيانو لپاره مرگ او نيستى، له ځانه سره صوغات راوپي.

لومړى په كال ۱۹۵۶ او بيا په كال ۱۹۶۸ كى هغه هم په غير قابل تصور توگه داسراييلو «سوله غوښتونكي، پراختيا نه غوښتونكي او كوچنى» هيواد دبراختيا له مخه درى واړه زيات شويدي. داكارښايي چه داسراييلو دامپراتورى دتحقيق موندلو په برخه كښې ترسره شوى وي. هغه امپراتورى چه له ډيرى اوږدې مودې راهيسې يې داسراييلو دجنگ وزير موشه دايان خوبليده، لكه څنگه چه هغه ۱۹۵۲ كال د فبرورى په ۱۲ نيټه په يوه راديو عربى تقرير كى وويل: «دا دخلكو وظيفه ده چه جگړى ته چمتو شي خو دغه وظيفه داسراييلو په اردو پورې اړه لري چه هغه جگړه ترسره كړي چه وروستى هدف يې داسراييلو دامپراتورى منځ ته راوستل دى ښكاره ده چه ددغو بيا بيا تيريو انگيزه چه دلبنان په جنوب باندې كيږي همدغه خوب دى. سره لدې هم ورځ ترورځى لازيات شمير نيول پدې باوري كيږي چه





اسرائیل هیو بدی لری خاوری باندی قناعت نکوی چه تر اوسه پوری بی نیولی ده. دغه خاوره اسرا بیلو به هغی سیمی کینی نیولی ده چه دغری براخو سیمو به منخ کینی پرته ده. طبعی ده چه دغه خاوره اسراییلو له دری ملیونه جمعیت، اوله دایمی کسر بودجی او ویجاړ فوخی حالت سره نشوه نیولی. نویدی اساس نشی ویل کیدی چه دا کار بی یواخی بخیله کری دی. نویدی اساس بنکاره ده چه به یوه بل قوت باندی تکیه دی اودا خبره دلمر به شان روښانه ده چه دغه قوت پرته له امیریا لیزم چه دامریکی د متحدو ایالاتو په مشری لکیدی داکار کوی بل څه نشی کیدی چه روښانه هدفی دادی چه پدی سیمه کینی یوه کلکه او پخه اوه ولری. دا هغه واقعیت دی چه بیاییا او اسراییلو ته د امریکی اولویدیځو هیوادو دیلا بیلو مرستو سره تایید شویدی.

### څو چه لږ خسر ټول کړو

ښاغلی مایکل آدامس به خپلی یوی مقای کی چه عنوان یی دی «زیته بیت توبه، یالو اود اسرا بیلیانو په وسیله د سپیڅلی ځمکی څخه دهغو د نشت کیدو څرنگوالی» اود ۱۹۶۸ کال د جون په ۱۶ نېټه د سنډی ټایمز په ورځپاڼی کینی خبره شویده هغه وحشیانه فاشیستی اقدامات چه په عربی نیولو شویو خاورو کینی د اسراییلی پرغلکرو قوتونو له خواتر سره شویدی څرگندوی او رای، «څو ورځی دمخه زه یوه ملگری د فلسطینی کلی زیه دکتلو لپاره دځانه سره بوتلم. لدی کبله چه په لاره باندی بلدنه وونو له اورشلیم څخه په وتلو کینی دیوی نقشی دخیستلو لپاره تم شول. یواخی نقشه چه ما وکولی شول پیدا کړم هغه نقشه وه چه د زیارت کونکو لپاره له «سپیڅلی وطن» څخه تپه او برابره شوی وه. پدی نقشه کینی یولې وسوسه کونکی اطلاعات وچه د سپیڅلی وطن په باب په سپیڅلو کتابونو کی راغلی دی او دی.

موږ باید دخپلی لاری به سر کینی چه «سمریا» ته غزیدلی وه ترینه تیسر شوی وای خو هغه لږ اطلاعات چه پکی وو، او یواخی دومره پی کولی شول چه دارن د سیند په لویدیځه اشغالی سیمه کینی د مسافرانو لار ښوو نه وکړی. نه بدی نقشی کینی دزیته دکلی نوم واونه لکه چه زه متوجه شوم خلکو څه زیات ترینه خبروو. بداسی حال کینی چه زه تصور کوم باید خلکو زیات اطلاعات ددغی سیمی به هکله ولری.

زیته دارن او اسراییل د یخوانی اوربند د کرښی د پاسه داور شلیسم لویدیځ ته په دیرشو میلو کینی پروت دی. د ۱۹۴۹ کال د اوربند موا فقط

دهمدهغه کال دجون په نهمه یعنی

د ۱۹۶۷ کال دجگری په پنځمه ورځ اسراییلی یونټونه دغه کلی ته راغلل البته جگړه نه وه. خو اسرا بیلیانو خوا هوانه پدی کلی باندی فیر کړل چه وروسته تر هغه تسلیمیدل یوهرو مرو کاروه!

دوه ورځی ویری او وحشت به کلی باندی وزرونه خپاره کړی وو. په کلی باندی د مارشلا مقررات جلیدل او هغی پښه دلاندی شوی قوت او باندی شوی فوځ تر منځ ونشوه.

ددویمی ورځی په ماښام، یعنی د جون په یوه لسمه نېټه اسرا بیلی بولندوی (قوماندان) دزیته دکلسی دملک کره ورغی او هغه بی ویوښته چه څه شکایت یا غوښتنه لری که نه؟ دزیته دکلی ملک چه «مختاره نومیده هغه وویل چه څه خبره نلری خو که امکان ولری د مارشلاو فوخی حکومت دمقرراتو وخت دی لږ څه کم شی څو چه کلیوال او بزگران وکولی شی د

نوریا.





# در راه طوفانی



کورت وومگوت نویسنده داستان

(کورت وومگوت) نویسنده آمریکایی آثار گوناگونی دارد. این نویسنده به خاطر جمله هایش برپهلوی های ضعیف اخلاقی و پرزندگان معاصر اضلاع متعده، در میان جوانان خوب پذیرفته شده است.

از رومانهای معروف این نویسنده (گهواره گریه) و (خداوند شمارا خیر بدهد) را میتوان نام برد. داستان کوتاهی که درین صفحه میخوانید، مانند بسیاری از نوشته های دیگر این نویسنده طنز و تمسخری درخود نداشته دارد.

آندو در همسایگی همدگر، در گوشه یسی از یک شهر، بزرگ شدند. خانه های شان نزدیک کشتزار ها، جنگلها و باغها واقع بود و از آنها منظره دلنشین پرچی که زنگی داشت، دیده میشد. این برج به یک مدرسه خاص نابینایان متعلق بود.

حالا هر دوی شان بیست سال داشتند و برای تقریباً یک سال همدگر واندیده بودند. روابط شان همواره گرم، صمیمانه و توأم با شوخی بود، اما هرگز باهم سخنی از عشق نگفته بودند.

پسر نامش (نوت) بود و دختر (کاترین) نام داشت. یكروز دواول بعد از ظهر، (نوت) دروازه خانه (کاترین) را به صدا درآورد.

(کاترین) دروازه را باز کرد. مجله بزرگ و جلا داری را به دست داشت. مجله سراسر به مسایل غروسلان تخصیص داده شده بود.

(کاترین) گفت :  
- (نوت) !  
از دیدن پسر شگفتی زده بود.

پسر گفت :  
- می آیی کمی قدم بزنیم ؟  
پسر خجالتی بود، حتی در برابر (کاترین) برای اینکه خجالتش را پنهان کند، چنان صحبت میکرد انگار که ذهنش به جای دیگری باشد. این شیوه همیشگی گپ زدن او بود، حتی در مواردی که امیدی نداشت.

(کاترین) گفت :  
- قدم بزنیم ؟  
- (نوت) گفت :  
- ها، گاهی به جلو بر میذاریم. بعد هم گاهی دیگر .... روی برگها و بالای پلها ...

دختر گفت :  
- نمیدانستم نودر شهر هستی.  
پسر گفت :  
- همین حالا وارد شهر شدم.  
دختر پرسید :  
- هنوز هم در دوران عسکری هستی ؟  
پسر جواب داد :  
- نااهل ماه دیگر خلاص میشوم.  
(نوت) خدمت عسکری رادر قوای توپچی صفحه ۲۶

- منظورت کارولینای شمالیست ؟  
پسر گفت :  
- درست است. نزدیک (فیت ویسل)، همانجاییکه (اسکارلیت اوهارا) مدرسه میرفت.  
دختر پرسید :

- به چه وسیله ای اینجا آمدی ؟  
پسر دست و انگشتبایش را حرکت داد و به دختر فهماند که از موترها خواستی کرده است وی دایر دارند و گفت :  
- در روز رادر بر گرفت.

دختر پرسید :  
- مادرت خبر دارد ؟  
پسر جواب داد :  
- من برای دیدن مادرم نیامده ام.

دختر پرسید :  
- برای دیدن چه کسی آمده ای ؟  
پسر جواب داد :  
- برای دیدن تو.

دختر گفت :  
- چرا برای دیدن من ؟  
پسر گفت :  
- برای اینکه دوست دارم ... حال میتوانم قدم زدن برویم ؟ گاهی به جلو بر میذاریم. بعد هم گاهی دیگر .... روی برگها و بالای پلها ....

حالا مشغول قدم زدن بودند. در جنگلی که با برگهای قهوه ای رنگ پوشیده شده بود. (کاترین) قهر بود و میخواست گرمی را سر بدهد. گفت :

- (نوت)، این دیگر دیوانگیست.  
(نوت) گفت :  
- چرا ؟  
دختر گفت :

- وقت بدی را برای اظهار عشق انتخاب کرده ای. پیش ازین هرگز چنین سخنی نژده بودی.  
(کاترین) ایستاد.  
پسر گفت :

- بیافدم بزنیم.  
دختر گفت :  
- نی، همین قدر بس است. من اصلاً نباید باتو می آمدم.

پسر گفت :  
- ولی آمدی.  
دختر گفت :  
- برای این آمدم که ترا از خانه دور کرده باشم. اگر در آن لحظه کسی ترا میدید که یک هفته پیش از عروسی من با چنان وضعی با من صحبت میکنی ....

پسر گفت :  
- خوب، چه فکر میکرد ؟  
دختر جواب داد :  
- فکر میکرد که تودیه وانه شده ای.  
پسر سوال کرد :  
- چرا ؟

پسر که اعلان اشیای نقره ای وادر مجله میخواند، گفت :

- رخصتی ؟ من رخصتی ندارم.  
دختر گفت :  
- چرا ؟  
پسر گفت :  
- من فرار کرده ام.  
دختر گفت :  
- نی، اینطور نیست.

پسر در حالی که هنوز مجله را میخواند، گفت :

- راست میگویم.  
دختر پرسید :  
- چرا فرار کرده ای ؟  
پسر گفت :

- باید دریابم که نمونه نقره کاری مورد نظرتو کدام است.

بعد، نامهای نمونه هارا از روی مجله خواند :

- افسانه، خاوازا، گل پر پر شده ؟  
سرتش را بلند کرد و تبسمی در لبها یش دويد :-  
- دنظر دارم برای شوهرت يك قاشق نقره هدیه بدهم.

دختر گفت :  
- بگو، تو واقعا ....  
پسر گفت :

- میخواهم بروم قدم زدن ..  
دختر دستبایش را بهم فشرده و با علاقه خواهرانه گفت :

- تودرباره فرار کردن تو دروغ میگوئی.  
پسر ابروهایش را بالا برد و مانند یاسیان عاشیلاق زد.  
دختر پرسید :

- تو از کجا فرار کرده ای ؟  
پسر جواب داد :  
- از (فورت براگ).

دختر گفت :



(کاترین) نفس عمیقی کشید و جواب داد :  
 - بگذار بگویم که ازین کار دیوانه وار و  
 بسیار ممنونم . نمیتوانم قبول کنم که تو  
 فراد کرده ای . شاید هم کرده باشی .  
 نمیتوانم باور کنم که تو واقعا مرا دوست  
 داری . شاید هم داشته باشی . ولی ...  
 (نوت) گفت :  
 - دوست دارم .  
 (کاترین) گفت :  
 - بسیار ممنونم . من به حیت یک دوست  
 خیلی علاقمند هستم . خیلی زیاد علاقمند  
 هستم . ولی دیگر خیلی دیر شده است .  
 کامی از (نوت) دور شد و ادامه داد :  
 - توحی مرا نبوسیده ای .  
 بعد ، دستپاشی رابه عنوان دفاع حرکت  
 داد :  
 - منظورم این نیست که حال این کار را بکنی .  
 فقط منظورم این است که همه چیز برایم  
 غیر منتظره است . کوچکترین تصویری نداوم  
 که چگونه جوابی بدهم .  
 (نوت) گفت :  
 - کمی بیشتر قدم بزنیم ولت ببریم .  
 دوباره به قدم زدن پرداختند . دختر گفت :  
 - ازمن انتظار چه عکس العملی راداشتی ؟  
 پسر جواب داد :  
 - چطور میتوانستم عکس العملی را پیش  
 بینی کنم ؟ پیش ازین هرگز چنین کاری  
 نکرده بودم .  
 دختر پرسید :  
 - فکر میکردی خودم رادر آغوش بیندازم ؟  
 پسر جواب داد :  
 - شاید .  
 دختر گفت :  
 - متاسفم که نوبت میسازم .  
 پسر گفت :  
 - من نوبت نیستم . من انتظار زیادی  
 نداشتم . همین خیلی خوب است که آدم قدم  
 بزند .  
 (کاترین) باردیگر ایستاد :  
 - میدانی پس ازین چه واقع خواهد شد ؟  
 (نوت) جواب داد :  
 - نه .  
 دختر گفت :  
 - مادست میدهم و مثل دونارلیق از هم  
 جدا میشویم . مرحله بعدی همین است .  
 پسر سرش را تکان داد :  
 - خیلی خوب ! گاه گاهی مرا به یاد باور .  
 به یاد باور که چقدر دوست داشتم .  
 (کاترین) بی اختیار به گریه درآمد . رویش  
 را از (نوت) گشتاند و به ردیف بی انتهای  
 درختهای جنگل خیره شد . (نوت) پرسید :  
 - منظورت ازین کار چیست ؟  
 (کاترین) جواب داد :  
 - خشم !  
 بعد دستپاشی را تکان داد و گفت :

- توحی نداری ...  
 پسر گفت :  
 - من میخواستم بفهمم که ....  
 دختر گفت :  
 - که دوست دارم ! من پیش ازین هم  
 میتوانستم این مطلب را بگویم .  
 - میگفتی ؟  
 دختر جواب داد :  
 - ها .  
 - به سوی پسر نگر است . چهره اش  
 سرخ میزد . گفت :  
 - تو میتوانستی این مطلب را بفهمی .  
 پسر گفت :  
 - چطور ؟  
 دختر گفت :  
 - تو میتوانستی بفهمی . زنها این نکته را  
 پنهان کرده نمیتوانند .

(نوت) از نزدیک چهره (کاترین) را نگر است .  
 از آشفتنگی چهره او فهمید که زنها برآستی هم  
 عشق شان را پنهان کرده نمیتوانند . حالا در  
 سیمای دختر عشق را میخواند . بعد ، کاری را  
 کرد که باید میکرد دختر را بوسید .  
 وقتی (نوت) (کاترین) را گذاشت برآورد ،  
 دختر گفت :  
 - تو کار های احمقانه یی میکنی .  
 پسر گفت :  
 - راست میگوئی ؟  
 دختر گفت :  
 - تو نباید این کار را میکردی .  
 پسر سوال کرد :  
 - تو خوشش نیامد ؟  
 دختر گفت :  
 - توجه انتظار داشتی ؟ یسک اشتیاق  
 هوستالا ؟  
 پسر گفت :  
 - میخواهم بهت بگویم که هرگز نمیدانسم  
 بعد چه واقع خواهد شد .  
 دختر گفت :  
 - ما باهم خدا حافظی میکنیم .  
 پسر اندکی چهره اش درهم شد :  
 - خیلی خوب !  
 دختر دوباره به سخن پرداخت :  
 - ازینکه همدگر را بوسیدیم ، متاسف  
 نیستم . خوشایند بود . ما خیلی باهم نزدیک  
 بودیم . بایستی همدگر را ببوسیم . من  
 همواره ترابه یاد خواهم داشت .  
 خوش شبت بخوابی .  
 پسر گفت :  
 - بقیه در صفحه ۵۰





# زندگی امروز



\* تحقیقاتیکه تاکنون روی طول عمر انسان در هر گوشه ای از دنیا صورت گرفته نشان میدهد که عمر متوسط مردان بطورعموم کمتر از زنان است .

\* زنان نسبت به مردان دو مقابل بسیاری از امراض و عفونت ها مقاومت بیشتر دارند .

\* اشک بهترین عامل معوکنده سموم بدن .

مردان این دسته نیرومند که قدرت جسمی فوق العاده و غیر قابل مقایسه با زنان دارند در مقابل بسیاری از امراض مقاومت بدنی شان کمتر وضعیف تر از زنان است . این یارزنان اندکه درمجادله با امراض نسبت به مردان با نیروی بیشتر مقاومت مینمایند و قدرتی به مراتب زیاده تر از آنها دارند !

چرا چنین است ؟ :

## پرده زیبا جلوه خاص به اتاق

### میبخشد

بنابرآن دو انتخاب پرده ، رنگ و هم آهنگی آن با دیگر اشیا و لوازم اتاق باید نهایت دقت و سلیقه بکار برد . رنگ پرده ها بایست حتمی بارنگ در ، دیوار ، فرش ، مب و یا اگر اتاق خواب است بارونختی ، میز آرایش و یا اگر اتاق دیگر است باچه ... وجه مناسب و هم آهنگ باشد تا زیبایی اتاق را دو چندان و بلکه سه چندان سازد .

درانتخاب پرده جنس تکه آنرا نیز نباید فراموش کرد . تکه پرده باید جنسی باشد که رنگ ندهد ، زود فرسوده نشود و ازهمه مهمتر اینکه به مقابل نورآفتاب مقاومت نماید و رنگش را بزودی از دست نهد .

پرده علاوه براینکه ازوسایل ضروری هر اتاق است و برای جلوگیری از سرما ، گرما ، نورزیادی و مواد گوناگون دیگر ، ازآن استفاده مزید به عمل می آید ، وسیله ایست زیبایی آفرین در دکور اتاق ها .

یک پرده زیبا جلوه خاصی به اتاق میبخشد . پرده مناسب مکمل زیبایی اتاق است . دریک اتاق هر قدر سامان و لوازم قیمتی چیده شده باشد و یا آن اتاق باقالین های پربها و گران قیمت مفروش گردد هرگاه پرده هایش ناچور و ناهم آهنگ باشد و یا کلکین ها اصلا بدون پرده باشد دکور آن اتاق ناقص است .



## آینده نگری را از مور

### باید آموخت

زندگی انسان نیز فصولی دارد و فراز و نشیب هایی . بهار زندگی انسان هم مانند فصل بهار سال ، زود گذر و ناپایدار است . زودتری از آنچه تصور میشود به زمستان عمر میانجامد و آنچه باقی میماند ندامت است و حسرت خوردن عمر و جوانی از دست رفته ایکه بر گشتنی نیست .

سیر زندگی انسان همچو آب چورفته ایست که توقف یا برگشت آن محال و به معنی واقعی از امکان بدور است . نه میشود زمانرا متوقف کرد تا برای همیشه در جوانی پسر پرد و نه میشود چرخ گردون را به عقب گرداند تا از کهنوت به جوانی گذشته راه یافت ، تنها کاری که میشود کرد استفاده مزید از وقت و ایام جوانی است برای حال و برای آینده .

گذشته ها با همه زشتی ها و زیبایی هایش گذشته . آنچه درخورد توجه و تفکر است حال است و آینده . به فکر گذشته بودن حسرت ایام از دست رفته را خوردن جز ضیاع وقت حاصلی ندارد .

برای بهترین و بیشترین استفاده بردن از ایام گردون و برای دربسر بردن رفاه و آسایش طولانی حیات بایست دلب های دیروز را کاملاً به عقب بست و دریچه نوین فردا و آینده دور را گشود و به فکر اسباب رفاه و جلیت را غزیابی آفرینی بود .

مورچکان موجودات عجیبی اند ، کوچک ، زحمت کش ، آینده نگر و مصمم .

آیا هیچ شده موری را دیده باشید که از تصمیمش دو بردن بار سنگین که حتی بیشتر از توانش بوده دست برداشته باشد ؟ نه ، او به این زودی و سهولت ازمجادله اش دست بردار نیست . او تا آخرین قدرت سعی اش را میکند و اگر بازهم موفق نشد مایوس نمیشود دیگری را به کمک مطالب و به اتفاق به انجامش میرساند . ( اینرا بارها به چشمان خود دیده ام و به یقین شما هم متوجه شده اید ) .

مور آینده نگراست و دور اندیش . او به خوبی میداند که وقتی سوز سرما به همه جا حکمفرما شده ، دیگر نمی تواند از لانه اش بغزد و خوراک و آذوقه ایکه لازمه حیاتش است تهیه بیند . بنابراین او خودش را مجبور و مکلف ساخته تا در ایامیکه میتواند آزادانه و بدون دست و پا گیری کار کند و حرکت نماید به فکر فردایش باشد .

از اینرو امروز را که هم وقتش را دارد و هم قدرت و انرژی کار را تنها به رفاه امروز هدر نمیدهد و به فکر آن ایامی نیز است که نمیتواند کار کند . شاید ببر سید زندگی مور ، چه ربطی به ما دارد ؟ زندگی آنان نه تنها بی ربط نیست بلکه درسی بزرگی است برای ما . درسی از زندگی ، آموزنده و خیلی هم پرمنا .



# چرا مردان کمتر از زنان عمر میکنند ؟

کوشش نمی خوانند که يك زن نباید بگیرد زیرا به این عقیده اند که گریه کار زنانه است و او چون دختر است اشکالی ندارد بآن عادت کند! نتیجه چه میشود؟ نتیجه همانی است که در اطراف خویش زیاد می بینیم . زنان چون به اشک وآه عادت کرده اند در برابر حوادث ناهنجار ومشکلات روزگار با گریه وناله به اصطلاح دل خود را خالی مینمایند و سموم ناشی از ناراحتی را در پیمه اشک وقیل و قال از بدن دفع میکنند یا به عبارت دیگر اندوه درونی خود را با اشک مشوید وآرام میکنند، در حالیکه مردان بآن تربیت خطایکه آموخته اند مرکز نباید بگیرند، مگر سکوت به لب میزنند و گریه وزاری را در برابر ناملایمات بقیه در صفت ۵۷

می آورد وسلامتش باخطر مواجه میگردد . دلیل عمده ومهم دیگر اینست که تربیت نادرست و دو گانه دختر و پسر - به مردان از همان طفلی تلقین کرده که ناله و زاری و شکوه وشکایت از زندگی ومسایل آن کاریست زنانه و در خور مرد نیست . والدین از همان آغاز واز کودکی در گوش پسران شان که وقتی میگیرند زمزمه میکنند: تویک پسری ومرد آینده، ویک مرد نباید گریه کند .

ولی همین پدر ومادر به آن فرزند شان که دختر است هرگز چنین کلمات را نمیگویند . چه گریه را درون شان اونیصدانند و هیچگامی به

از حد را بر خود تحمیل میکنند وگاهی آنقدر کار وفالیت مینمایند که اصلا خواب واستراحت فراموش شان میشود وسموم خستگی درخون شان راه یافته باعث ناراحتی های عصبی ، قلبی، بلند رفتن قندخون، زخم معده، فشار خون و.... به صدها مرض دیگر ازین قبیل در آنها میگردد. سرانجام این عوارض که مسبب اصلی مرگ زودرس در آقایان است آنها را به مرگ دعوت میکند. بنابراین بخاطر باید داشت مردی که بیش از حد توانایی خود کار میکند روحا وجسما خسته میشود واین خستگی از وی يك مرد تندخو وعصبی بسار

این بخاطر است که مردان در رسیدگی به سرووضع وسلامت شان سهل انگارند وآن توجهی را که زنان به شادابی، صحت وسلامت شان دارند در مردان کمتر می بینیم، حتی گاهی این توجه اصلا وجود ندارد . اکثر مردان چنین می پندارند که توجه و رسیدگی بخود کار خانمهاست وعقیده دارند که مرد بودن یعنی کار کردن، پول در آوردن، خانواده را اداره کردن، از خطر نهراسیدن و ناراحتی ها کوچک روحی وجسمی را نادیده گرفتن ! وروی این ملحوظ وباین افکار عیرواقعی ودور از حقیقت فشار وخستگی بیش

طرح و رنگهای آنها در بافتنی های تان الهام گیرید وپوشیدنی های زیبا بیابید. نمونه هایی را که درین چامشاهده میکنید مدلهایی است از بافت های رنگارنگ ومثل چین شده از میان طرح های بافتن با نقوش و اشکال متنوع که به شما عرضه شده است. اینک انتخاب باشما تا کدام يك را می پسندید وچه می باید .

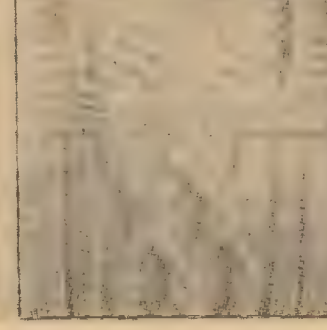
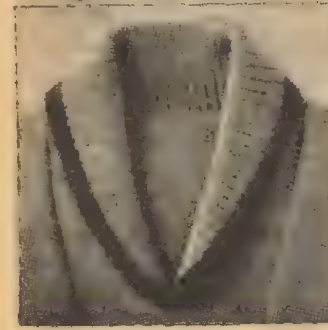
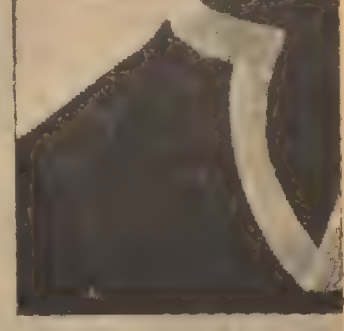
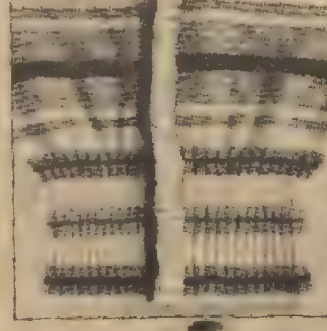
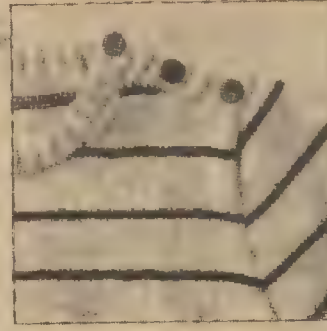
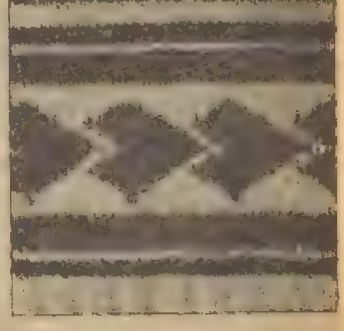
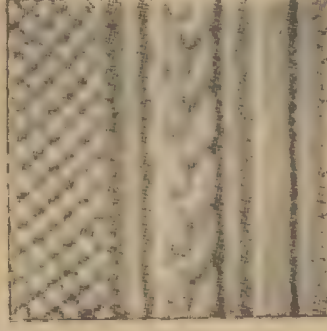
خانمی رامیتوان سراغ کرد که درین روز ها بافتی نداشته باشد، هونی ویاسیخی بسرای بافتن جاکت ویاکدام بافتنی دیگر خرید نکرده باشد ویا هم اینکه به فکر نقش های زیبا و تازه وبافت جدیدی بر نیامده باشد . بنابراین روی این ضرورت مامم خواستیم در مورد خدمتی به شما انجام دهیم. از اینرو نمونه های فوق را انتخاب وتقیدیم کردیم تا از

مجادله باسوز وسردی آن اند . باآمد آمد زمستان که از هم اکنون مقدماتش چیده شده همه به فکر این اند که چگونه وبچه وسیله ای میتوانند خویشتن را از سردی آن حفظ نمایند . هون وجاکت های بافتنی بآن یکی ازین وسایل است که اتفاقا هم خیلی مروج بسوده و طرفداران زیاد دارد. چنانچه کمتر دختر و

## پائیز

### فصل هون، سیخ وبافت

درین روزها که زمستان کم کم خودش را نزدیک میسازد وآهسته آهسته دو صد د آنست تا با سرمایش همه جا را در برگرفته جانشین فصول دیگر گردد، مر دم به فکر







«فرانسواز ساگان» میگوید که حتی عکس ساده بی هم بر داشته نمیتواند. ولی تصمیم گرفته است فلمی را کارگردانی کند.

از مجله نیوز ویک

ترجمه «وز»

## «فرانسواز ساگان» فلم میسازد

عمل آورد.

س- فلم شمادر باره چیست و چرا به کار فلم روی آورده اید؟  
ج- این من نبودم که اندیشه فلمسازی به ذهنم راه یافت. با نزده سال میشود که تولید گر سینما ژورژ دو بورگار در باره کارگردانی یک فلم بیخ گوشم داستان میخواند من بارها به او گفته ام که از فلمسازی چیزی نمیدانم و حتی یک عکس ساده برداشته نمیتوانم حالا سرانجام این کار را پذیرفته ام.

فلمی که من میسازم داستان عاشقانه بی رادربراد. این فلم سرگشت زن و شوهریست که به شکار می روند. بهترین دوست شوهر نیز با آندو همراه است. این مرد دختری را با خودش میآورد که به دختران هر حایی ممانند درین سفر شوهر درمی یابد که بهر س دوسنس عاشق زنش میباشد ازینرو تصمیم میگیرد که هنگام شکار دوستش را نکشد

فرانسواز ساگان هنگامی که تنها هژده سال داشت، نخستین رومانش را به نام سلام بر غم منتشر ساخت این داستان سرگشت دختر جوانیست که برای بار اول در زندگی با مسائل عشقی روبه رو میشود. در پهلوی تجربه این دختر، روابط پدرش با زن دیگر مطرح میگردد این رومان که فرانسه را تکان داد، فرانسواز ساگان و زنده گانی بی بند و بار او را به سویه جهانی برآوازه ساخت.

امروز فرانسواز ساگان که چهل سال دارد و صاحب یازده رومان و شش نمایشنامه است راه های تازه ای میآید. در میان این راهها میتوان از نخستین فلمش نام برد داستان این فلم را ساگان نوشته و کارگردانی آن را نیز خودش انجام خواهد داد. پیش از آنکه وی برای فلمبراری به سوی آلپ برود، چین- فرید من با او این گفت و شنود را به

ولی سر انجام هیچکس را حتی یک آهرو را هم نمیکشد وی می فهمد که خودش ملاقات است و بازنش به خانه بر میگردد. داستانی بسیار ساده است.

س- آیا این فلم هر حله تازه ای در کارهای شماست؟

ج- کار فلم کاملاً از نوشتن فرق دارد فلمسازی یک سرگر میست، یک تنوع است نوشتن چیز نیست که بیشتر از هر چیز دیگر در جهان به آن علاقه دارم. به طور مثال، من عاشق آنهم که در جستجوی زمان از دست رفته را بنوسیم جدی میگویم من میخواهم که روزی کتاب خوبی بنویسم پروا ندارد اگر این کتاب هم مانند سلام بر غم سر و صدا به بار آرد من فقط میخواهم کتابی بنویسم که از آن خوشم بیاید و به خاطر آن احساس غرور کنم سر- انجام این کار را خواهم کرد نوشتن این کتاب شاید سه سال رادر بر گیرد.

س- به نظر میرسد که شما همواره داستانهای عاشقانه می نویسید آیا به عقیده شما جنبه روانیاتیک زندگی بسیار مهم است؟

آیا این جنبه از جنبه های اساسی زندگیست؟  
ج- بلی هم برای من و هم برای هر کس دیگری اینطور است مردم تا- توان هستند آنان به لطف و مهر بانی بیشتر از هر چیز دیگری نیاز دارند. مردم به مواظبت نیاز مند هستند. حتی مردان برابر به زنان و کودکان به دلا سایی و مهربانی احتیاج دارند

س- در کتاب سلام بر غم چنین به نظر میرسد که میخواهد بگوید مردم خودخواه هستند آیا فلسفه شما این است که آدمیان در تنهایی زیست میکنند؟  
ج- بلی، مثل هر کس دیگری، وقتی بیست ساله هستیم میبنداریم که در چهل سالگی همه چیز برای ما به پایان میرسد در چهل سالگی فکر می کنیم که زندگی در شصت سالگی کمتر خوشایند است و من فکر میکنم که وقتی شصت ساله شویم همین نکته رادرباره هشتاد سالگی خواهیم گفت.

بقیه در صفحه ۵۶

ژونون



دعبدا للطف منت بارژبانه

# ولی قندی مواد چاغو و نکى دى

دهر څه نه به دا ښه وي چه په ورځنيو خوړو کښي قندي موادو اندازه ډير کمه وي او يا بالکل دنظر نه لو يدلي وي داځکه چه قندي مواد دهری غذا او خوړونه زيات د چاغی سبب گرځي سره له دې چه انسان ترينه عذاب مومي بياهم په هر ځای او هره کورني کښي قندي موادو ته به اهميت قايل کيږي او په خپلو ورځنيو خوړو کښي ورته ځای ورکوي. په دې وروستيو کلونو کښي قندي موادو دخوراک اندازه دپخوا په نسبت ډيرې برابرې شوي ده چه دداکترا نو پاملرنه يې ځانته اړولې ده.

ډير داسي شواهد او دلايل زمونږ سره شته چه قندي موادو هر گرام خلور کالري ضرور دځان سره لري او په بدن کښي دزياتو ورزگو دپيدا کولو سبب گرځي چه هر گرام يې نهه کالري حرارت پيدا کوي. قندي موادو نه دواړو ترکیب دهر څه نه زيات دی همدغه نسبت دی چه ويل کيږي قندي موادو ډورځنی لگښت څخه ډډه کول په کار دی.

قندي موادو زيات استعمال په بدن کښي دزياتو وازگو دپيدا کولو زميني برابروي چه دبدن دپاره زيات تاوانونه رسوي.

قندي مواد دلورې په کمولو کښي دومره تاثير نه لري ځکه کله چه دغه مواد دخوراک لاندې نيسو نو لږ څه وروسته راته دلورې احساس پيدا کيږي، همدغه راز که قندي موادو اندازه پسي زيا تيري په هغه توگه دجوړښت او سوزيدلو فعاليت زيات تيري، چه په نتيجه کښي دوينسي

قند لږيږي. لکه څنگه چه مو مخکښي وويل قندي مواد دکالري دپيدا کولو يوازي نېو وسيله گرځي که چيري په همدې ترتيب يوڅه نور خواړه په همدغه اندازه کالري توليد کړي او يوبي هم په قندي موادو کښي گډون ولري نودغه راز خواړه به به زياته اندازه دچاغی وسيله وي.

داکترا «جي دبري» هغه کسان چه ځانونه به يې غذايي رژيم ته تسليمول په دوو ډلو ويشلي وو او يوزرو دوه سوه کالري رژيم يې دوی ته ورکړ چه اولني ډلي به قندي مواد زيات اوغور مواد ډير لږ لگول. دا اولني ډلي. دبدن وزن په يوه ورځ کښي يو اعشاريه پنځه اتيلا گرامه کم شو او دوهه ډله په عمومي توگه ۱۱۹ گرامه دوزن دکموالی سره مخامخ وه خو داچه دوی ته ثابت وه چه قندي مواد دچاغوالی يوازينی وسيله گرځي او دابه کافي وي چه دغه رژيم ته په يوزرودوه سوه کالري کښي پنځوس گرامه قندي مواد زيات شي تر څو په يوه ورځ کښي يې پنځه سوه گرامه په وزن کښي زياتوالی پيدا شي.

دا رتيا نه زيات قندي موادو استعمال خطر ناک دی، دامريکا په متحده ايالاتو کښي سپين ږيري او بوډاگان دنورو خلکو په نسبت په سلوکی کښي شل زيات وزن لري. اودغه وزن دکوچنيوالي دوخت نه ددوی سره يو ځای شوی دی. داځکه چه امريکايي ماشومان په کوچنيوالي کښي دخوړو او قندي موادو سره زياته علاقه ښيي اوهره ورځ په

زياته اندازه قندي مواد خوري او کله چه يې په تدريجي توگه په عمر کښي زياتوالی ورځي بيا هم دعاداتو له مخي قندي موادو سره علاقه څرگندوي.

په مترقي اوپر مختللو هيوادونو کښي واپه ماشومان په زياته اندازه قندي مواد خوري او همدغه نسبت دی چه زيات يې د «ديايت» په ناروغي باندې اخته کيږي.

له دې امله چه دچاغی مخه نيول شوی وي او تاسي ته يې دو هره سر گرداني نه وي پيدا کړي نوښه به داوی چه په ورځنيو خوړو کښي د قندي موادو اندازه کمه کړي او په دې توگه دچاغی دناروغي نه مصون پاتي شي.

دشيدو او غوښي په ځای انگور وخورئ:

له هغه وخت واپه ديخوا چنه د خوراکي موادو دمعنوي ارزښت په باره کښي څيړني شروع شوي دي نودی نتيجي ته رسيدلي يو چه انگور دزياتو خوراکي موادو نه په زړه پوري دی او خوراک يې زيات گټور دی.

انگور له دې امله چه دويتا مينو زياته اندازه پکښي ځای شوی ده نو پوهان ورته ديوه کوچني در ملتون په نوم قايل شوي دي. او «پي» او هرپين» دانگورو دغذايي ارزښت په باره کښي داسي ويلي دي.

دانگورو اوپه يو ډول نيا تسي شيدی دی چه دغذايي موادو تر کيڼ يې دښځو دشيدو سره يو شان انډول کيدلی شي چه هضم يسي اسان او جذبول يې دبدن دپاره هم ساده او اسانه دی.

رسيدلي اوياخه انگوردنوروميوو په نسبت دزياتو «آب اوټ» ویتا مينونو نه برخورداره دی. چه په قندي موادو اوسر بيره کاني موادو هم پکښي ځای شوی دی.

په انگورو کښي اوسپنه هم ډيره ده چه دغه اندازه په تورو انگورو کښي خورا زياته ده دغه ميوه علاوه له دې چه پرکلسيم، فسفور، منيزيوم، پتاسيم، يده، منگنز، لري غوړلرونکي مواد چه دالبوين، اوتافن څخه عبارت دی هم پکښي ځای لري.

هغه طبي کتابونه او طبي بوټي چه دخوراکي موادو کار پيژندونکو ليکلي اويا يې پيژندلی دی په پای کښي دی نتيجي ته رسيدلی دی چه انگور دمعدي التهاب، توره ټوخلی، سل، دوينو دکمښت دپاره زيات گټور دی.

دانگورو راديو اکتيو ښه خاصيت: انگور دشيميايي ترکيبا تو په نسبت دمتيازودزياتوالي سبب گرځي دغه ميوه دبدن داسيدته اواسيداوریک په برخه کښي په زړه پوري نقشې سرته رسوي.

انگور دکو لمو فرمانتو. سيمون لږ وي اود هاضمي عمل اسانه کوي، د وينو دثشار مخه نيسي، دپوستکي دناروغي دپاره چه دهاضمي دجهاز په واسعه منځ ته راځي په زړه پوري نقشې سر ته رسوي. انگور دزړه د تقويي دپاره گټوره ميوه ده اود انگورو خورنه هغه ماده ده چه دويني دسيروم دپاره زياته گټه رسوي.

«داکترا کويه» په دې عقیده دی چه انگور دراديو اکتيو پټه به درلودلو سره ښه تاثيرات منځ ته راوړي. انگور دويني دکمښت او مسو ميت مخه نيسي. بدن دضعف پټه به مقابل کي هوساکوي، دهاضمي دگټو ډډه بندونو ددرادو دروماتيزمو دليري کولو، سره زياته مرسته کوي.

يو بل پوه او پياوړی. دا کتيرد انگورو دکټورتيا په پوځه کي داسي نظريات څرگندوي.

انگور دخاصيت له نظره معتدل دی، هر څومره چه خواړه وي تود والی لري هغه وينه چه دانگورود استعمال له مخي بدن ته ننوزي دهغي وينې نه چه دخرما داستعمال له لاري بدن ته ننوزي ډيره ښه او په زړه پوري ده.

«داکترا گيلور هاورز» په خپلو زياتو کتا بونو کښي دانگورو رژيم ډير گټور بللی او ډيري ناروغي يې به انگورو باندې له منځه وړي دي. دانگورو معنوي ارزښت دپخوا زمانې نه خلکو پيژندلی او حتی په هغو وختونو کښي چه دطب علم لادومره برختيا نه وه ميندلی نو خلک دانگورو په زيات اهميت باندې قايل شوي وو.

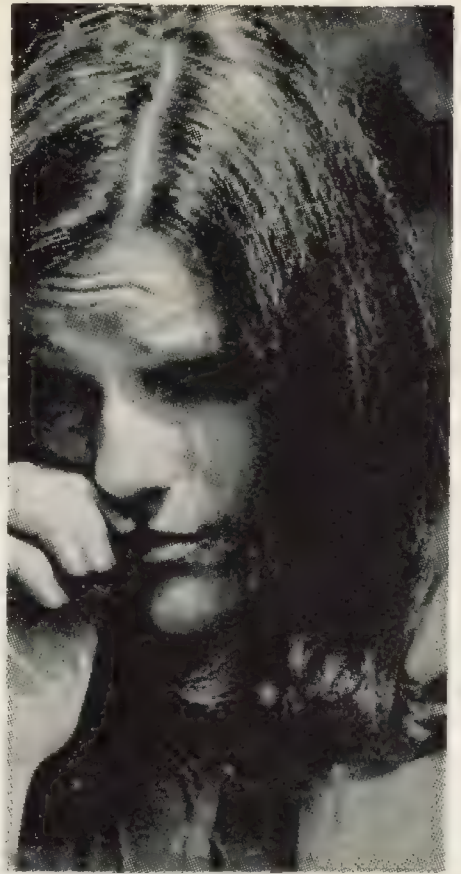
زمونږ په موجوده طب او طبابت کښي پوهان دانگورو دپاره په زيات اهميت قايل شوي اوغير له دې چه دبدن دغوړ سره مرسته کوي. دبدن په ښکلا او ښايست کښي هم ښي تاثير نه شي پاتي کيدلی، دا چه انگور دمزاج دپاره گټور اعمال سرته رسوي روح ته خوښي ور بخښي او دردونو ته تسکين ورکوي. انگور دمعدي دبا کوالي سره مرسته کوي دوينو وران راپاروی دمعدي ټولو گټو ډډو ته ځواب وايي اود زړه دناروغي دپاره ډير گټور دی.







در اینجا متن گفت و شنو دی ازنظر تان میگذرد که یا داکتر برترام براون رئیس انستیتوت ملی تندرستی دماغی اضلاع متحده امریکا صورت گرفته است و در ضمن آن آخرین نگرشها در زمینه افسردگی مورد بحث قرار میگیرد.



## افسردگی چیست؟

از دوستان آسانتر است تا تشخیص آن در خویشتن. با اینهم هر گاه احساس دردهای تشریح نا شدنی کردید، بهتر است به فکر افسردگی بفتید.

س- آیا افسردگی گاهی با اشکال دیگر بیمار یهای دماغی، مثلا اختلال حواس، اشتباه میشود؟

براون- در موارد شدید، افسردگی به صورت موقتی میتواند با اختلال حواس اشتباه شود. زیرا درین موارد افسردگی با دیگر گونی در شیوه اندیشه، یا اندیشه های غیر منطقی و بیمار گونه همراه است. ما این گونه افسردگی را افسردگی روانی مینامیم که بدترین شکل افسردگیست. تشخیص بیماری افسردگی بنابر علل گوناگون شاید بادشوار یهایی روبه رو گردد. بر- رسیهای آخرین نشان میدهد که در یکی از شهر اضلاع متحده بیست درصد کسانی که به نام اختلال- حواس وارد بیمار ستانها شده بودند از بیماری افسردگی رنج میکشیدند.

س- آیا در افسردگی عامل ارثی وجود دارد؟

براون- بلی. این عامل گاهی بزرگ و گاهی کوچک است و به شکل

نومیدی و بدبختی بیکرانی دست می دهد.

س- آیا نشانه های جسمانی هم با افسردگی همراه است؟

براون- بلی. وقتی افسردگی شدید باشد، نشانه های جسمانی به صورت آشکار نمودار میگردد به طور نمونه، به ندرت میتوان افسردگی شدیدی را یافت که با بی- اشتهایی روم نباشد. برخی از اوقات افسردگی بالاخر شدن همراه است. ازینرو طبیب همواره جویای دگر گونی وزن بدن میگردد.

نشانه دیگر جسمانی تغییر در وضع خواب است. در عام ترین شکلش شخص صبح خیلی وقت از خواب بر میخیزد، بدون آن که علت معقولی در میان باشد. در بعضی از موارد دیگر شخص به سختی به خواب میرود.

سو مین نشانه جسمانی افسردگی احساس درد و شکایت ازین درد است بیمار در سینه، سروعضلات احساس درد میکند و می پندارد که استخوان هایش صدا میدهند.

س- تشخیص این نشانه ها آسان است؟

براون- تشخیص این نشانه ها در یکی از اعضای خانواده و یا در یکی

کار های روز مره.

معیار سوم، در پهلوی احساس فقدان نیرو و عدم دلبستگی به زندگی، این است که شخص مبتلا به افسردگی، به حالت تقریباً فلج گونه، در گوشه یی می نشیند و خیره خیره فضا رامینگیرد.

به طور نمونه زنی رادر نظرس میگیریم که به افسردگی دچار شده است.

اگر این زن بخواهد با شما صحبت کند، که غالباً نمیخواهد، از او پرسید که در باره چه چیزی فکر میکند. وی جواب خواهد داد که زندگی به درد سرش نیارزد و یا اینکه وی انسانی وحشتناک است. این زن درباره رویداد هایی که اخیراً و یاد گذشته های دور اتفاق افتاده است. خودش را گناهکار میداند. وی خودش وجهان زاتیره و تار می بیند. تا اندازه یی که این تیرگی ذهن و روانش را تسخیر میکند.

س- آیا این وضع درین مرحله به بیماری دماغی مبدل میشود؟

براون- بلی، من فکر میکنم که افسردگی درین مرحله خود یک بیماری دماغیست. یکی از شیوه های شناخت این مرحله آن است که به انسان احساس ناتوانی،

س- داکتر، به طور مشخص افسردگی را چگونه تعریف میکنید؟

براون- از دیدگاه یک مرد عامی، گاهی از اوقات مردم میگویند که احساس افسردگی میکنند، حالا نکه اندکی گرفته هستند، اندکی دق هستند. این وضع کاملاً عام است. اگر ازین دیدگاه به موضوع بنگریم باید بگوییم که سی درصد مردم در ایالات متحده، گاه و بیگاه، از افسردگی رنج میبرند.

ولی هنگامی که از دیدگاه طب به بررسی افسردگی میپردازیم، مساله شکل جدی تری را به خود میگیرد. انسان مبتلا به افسردگی احساس میکند که نیروی کافی ندارد و به زندگی دلبستگی نشان نمیدهد. این وضع که ممکن است چند روز یا چند هفته دوام کند، فعالیت های حیاتی بیمار را متاثر میسازد.

س- به چه رنگی فعالیت های حیاتی را برهم میزند؟

براون- منظورم این است که حتی انجام دادن کار های عادی روزانه برای بیمار مبتلا به افسردگی دشوار میگردد. مانند آماده کردن صبحانه و یا به سر رسانیدن



افسردگی ارتباط دارد  
س- آیا افسردگی به آهستگی  
انکشاف میکند؟

براون- افسردگی میتواند به  
سرعت، در ظرف یک روز، یا به  
آهستگی در ظرف چند ماه انکشاف  
کند یکی از اشکال افسردگی باضد  
خودش یعنی هیجان و تحرك  
پیوند دارد. این شکل را میتوان  
شکل تحرك - افسردگی نامید. درین  
شکل شخص يك مرحله تحرك و  
هیجان فوق العاده از خودش نشان  
میدهد كه يك، دو یا سه ماه دنباله  
می یابد. سپس، چند ماه بعدتر، به  
بیماری افسردگی مبتلا خواهد شد.  
س- چند شکل افسردگی وجود  
دارد؟

براون- میتوان از چند شکل  
این بیماری سخن گفت: از جمله (۱)  
افسردگی انعکاسی که برخلاف افسر-  
دگی ناشی از انگیزه های درونی  
بیشتر بازویداد های جهان بیرونی  
پیوند دارد. افسردگی ناشی از

انگیزه های درونی با عوامل بیولو-  
جیک همبسته است. (۲) افسردگی  
عصبی.

۳- افسردگی روانی که شکل  
عمق این بیمار بست. در افسردگی  
روانی آدم فکر میکند غذا نه تنها  
ارزش خوردن را ندارد، بلکه این  
اندیشه جنون آمیز بر ذهن چیره  
خواهد شد که غذا را راخواهد  
کشت، زیرا او میخواهد که خودش  
را بکشد.

تازه ترین شیوه نگرش به  
افسردگی، شیوه محور يك قطبی  
و دو قطبیست.

شکل يك قطبی غالباً به نام تحرك -  
افسردگی، به روی مان گشوده.  
بیمار به گونه یی از افسردگی دچار  
است که نشانه های آن گاهی به  
صورت هیجان و زمانی به صورت  
افسردگی نمودار میشود. دو شکل  
يك قطبی، در کنار افسردگی هیجان  
وجود ندارد...  
س- انگیزه افسردگی چیست؟

صد امکان دارد که بیمار پس از  
یاد و ماه سر کارش بر گردد یا به  
خانه اش برود.

س- ممکن است بعضی از پس  
درمانها را نام بگیرید؟

براون- یکی ازین در ما نه بسیار  
مؤثر و تا اندازه یی ترس انگیز است  
ومن آرزو دارم که کاش درین باره  
بیشتر میدانستیم. این در مان  
عبارت است از شاک برقی. مادر یافته  
ایم که در اشکال به خصوص  
افسردگی شوک برقی بیمار را از  
حالت افسردگی بیرون میکشد.

شیوه کامیاب دیگر درمانی دارو  
های «سایکو اکتیف» است. امروز  
ترکیبهای ضد افسردگی به مان  
آمده است که تاثیر مستقیمی بر  
اعصاب دارد.

یکی از دارو هایی که دور نمای  
خوب درمانی را، به وسیله جلوگیری  
از افسردگی، به روی مان گشوده.  
«لیتوم کلوراید» است. این دارو  
نمک ساده ییست که اگر به صورت

انتقال از عصب «الف» به عصب  
«ب» يك بدیده پیچیده کیمیا یی -  
برقی است. درین عملیه انزایمهای  
نیز دست اندر کار اند که مواد  
کیمیایی را در حرکت و تغییر ما هیت  
سریع شان کمک میکنند. اکنون ما  
میدانیم که چه مواد کیمیایی در محل  
بین عصب الف و عصب ب جایی که  
پیوند برقرار میشود و انتقال صورت  
میدگیرد، متمرکز میشود.

همین امر ما را به درمان هیجان  
انگیزمان رهنمایی میکند. میدا نم  
که در کار برد کلمه درمان باید دقیق  
باشیم. ولی باید در نظر داشت که  
اگر بیست سال پیش کسی به  
افسردگی شدید مبتلا میشد، ناگزیر  
بود از نه ماه تا یک سال را در بیمار-  
ستان سپری کند. اکنون اگر این  
حادثه روی دهد، هشتاد تا نود در

لطفاً ورق بزنید







مطمئن گرفته شود. به خصوص از شکل تحرك - افسردگی جلو گیری میکند. به هما نگونه که «انسولین» از تأثیرات بیماری قند جلو گیری مینماید.

س- اثرات شوک برقی تا چه مدتی س- استعمال این دارو عام شده است؟

براون- تخمین میکنیم که در حدود سی هزار نفر در اضلاع متحده «لتیوم کلوراید» استعمال میکنند. دانشمندان مطمئن نیستند، ولی فکر میکنند که اگر این دارو زیر نظر طبیب به کار برده شود، شاید صدها هزار نفر از فیض آن بهره مند گردند.

س- بیماران قند ناگزیر اند، در سراسر زندگی «انسولین» به کار برند. آیا در مورد لتیوم کلوراید نیز قضیه همین گونه است؟

براون- معمولاً قضیه همین گونه است. زیرا وقتی منظور جلو گیری ووقایه شکل خاص تحرك - افسردگی باشد، کار برد این دارو يك مسأله سراسر زندگی خواهد بود.

س- نظر تان در باره دارو های بدون نسخه، مانند گولی های محرک و مانند اینها، چیست؟

براون- فکر نمیکنم که در مان خود سرانه سود مند باشد. چنین درمانی شاید زیانمند تر باشد تا درمان نکردن. مادر معالجه، انواع دارو های نیرو بخش، چون «ایتالین» را به کار میبریم، ولی کار برد این دارو ها باز تباط به يك استسرا- نیز وی وسیع صورت میگیرد. و البته امفی تامين با نظر داشت سر شت معتاد کننده آن خطر ناك است.

س- شما دو شیوه در مان را نام بردید ..

براون- سو مین شیوه در مان شیوه روانیست. درین شیوه لازم نیست در گذشته بیمار کا و ش صورت گیرد، بلکه لازم است بر احساس ناتوانی بیمار حمله شود. به طور مثال، بیمار خوا هد گفت که بسیاری ضعیف است. شمازش پرسان کنید: «چقدر وزن را بلند کرده» خواهید توا نست؟ او جواب خواهد داد که سه کیلو گرام را. آنگاه شما میتوا نید يك وزن هشت کیلو بی برایش بیاورید و بگذا رید که آن را بلند کند.

یا شاید بیمار بگوید که تا انجام دهلیز راه دراز یست و او نمیتواند این راه را ببیماید. شما با اند کس

براون- بلی. همین نکته در مان افسردگی را امید بخش سا خنه است. بسیاری از دا کتران بیمار یهای عمومی و متخصصان داخله میتوانند افسردگیهای ملایم و متوسط را با موفقیت در مان کنند. در واقع دااکتران ناگزیر اند در موارد جرا- حها و بیماری های دیگر نیز به سلی ودلا سایی خانواده بیمار بیر دازند در موارد افسردگی

سود مند باشد؟ براون- یگانه چیزی که این بیمار میتواند بکند، حتی پیش از دچار شدن به بیماری، این است که

خودش را متیقن بسازد که بیچاره و ناتوان نیست البته وقتی بیماری افسردگی آغاز شد و نیرو گرفت، بهترین کار بیمار این است که به طبیب مراجعه کند.

س- آیا دااکتران بیماری های عمومی از عهده درمان افسردگی برمیایند؟

بقیه در صفحه ۵۱

ژوندون



ترجمه انجنیر میر جمال الدین نویسنده :  
صدری مونیکا شوبرت

## جلو گیری از بروز حوادث در خانواده

بی احتیاطی در خانواده حیات هزاران نفر را سالیانه با خطرات گوناگون مواجه میسازد، گرچه آغوش خانواده جای استراحت و آرامی است ولی در پهلوی انجام امور روز مره در اثر بی احتیاطی حادثاتی ناگوار رخ میدهد که باعث تلف شدن يك ویا چندین نفر میگردد و خساره مالی به يك خانواده عاید میکند.

سال گذشته تنها در المان غرب دو ملیون حادثه رخ داد که باعث هلاک ۱۱۵۰۰ نفر گردید و به چندین فامیل ضرر مالی رسانید. لغزیدن در موقع ایستاده شدن بالای چوکی، میز وزینه های شکسته برای اجرای کار و افتیدن از دیوار، کلکین و غیره ۸۵ فیصد این واقعات را تشکیل میدهد هر هشتم معیوبیت یعنی شکستگی پا، دست و غیره از ناحیه بی احتیاطی در انجام وظایف خانواده است. خانم ها و اطفال هفتاد فیصد ازین ناحیه متأثر شده اند.

در شهر کاسل همسایه يك فامیل خبر میدهد که از اپارتمان همجواریش دود غلیظ برمی آید. بعداً معلوم میشود که صاحب اپارتمان در منزل تنها بوده و باسگرت روشن بخواب رفته و بستر را طعمه حریق گردانیده است. وی در اثر دود بی هوش شده است. اطفائیة منزل و صاحبش را از حریق نجات میدهد.

خانمی در شهر « دوزل دورف » مشغول پاک کردن کلکین بود که از منزل دوم به صحن حویلی افتید و هلاک گردید. يك خانم جوان در آشپز خانه مشغول پخت و پز بود در موقع کوفته نمودن گوشت دو کلک خود را قطع نمود. اینگونه خبرهای ناگوار همیشه بگوش میرسید که تنها چند نمونه آن از جمله هزاران

خرابی اشتوب و منقل برقی صدمه دیده ویا معمولاً هلاک گردیده اند. دسته بر پیان، دیک بخار و غیره باید معمولاً بطرف عقب داش قرار داده شود در غیر آن بسر نوشت حاسمی گرفتار میشود که در آشپزخانه مشغول پختن و تهیه غذا بود که در اثر لغزش دستش به دسته بریان خورده و روغن های داغ پرییان به بدنش ریخته جراحت و سوختگی ها را باز آورد و هلاکش گردانید.

بی احتیاطی در موقع سوختاندن ذغال سنگ یکی از عوامل عمده وقوع حوادث خانواده بشمار میرود ادویه جات باید همیشه محفوظ نگهداری شود و از دسترس اطفال خورد سال دور باشد زیرا يك طفل دو نیم ساله در موشن که تابلت های «شیمین» را دیده و به خیال چاکلیت بخوردن آنها پرداخت بعد از سپری شدن چند دقیقه هلاک گردید.

بدینگونه باید ادویه جات، بودرهای صد حشرات، مایعات نظیفایی لباس و غیره بدسترس اطفال قرار داده نشود.

مقادیر ادویه بزرگان برای اطفال نیز بسی اوقات کشنده است. زینه های شکسته چوبی بارها باعث خطر گردیده، اما در تر میم و نگهداری آنها توجه نمی شود و صحت و سلامتی اعضای فامیل را تهدید میکند و باعث صد ها واقعه

نا محذر میگردد. نور دهنبر هم حوسبی، بحوس خانه و عمره حسی ضروری است. برای مرفوع ساختن خطر ازین ناحیه باید همیشه کوشش بعمل آید. زیرا سویر کافی مانع لغزیدن و افتیدن گردیده از وقوع حادثات جلو گیری بعمل می آرد.

بعضا تشناب های منزل در اثر استعمال بودر و صابون لخشند شده باعث افتیدن اعضای فامیل میگردد و سبب بروز حادثات نا گوار میشود که برای پیشگیری ازین گونه واقعات باید در تشناب ها دستگیره های ارزان قیمت نصب گردد.

مثلاً يك رسام در موقع شستن پا ها در تشناب افتید و به جمجمه اش صدمه شدید وارد گردید که باعث مرگش شد. بهمین صورت يك نفر هنگام حمام گرفتن به تلیفون جواب گفت و باعث هلاکتش گردید و شخصی توسط آبگرمی جان خود را از دست داد.

اینگونه اطلاعات باید زنگ خطر باشد و ما را متوجه بی احتیاطی های ما گرداند تا در انجام امور خانواده به حد کافی دقت و سعی بخرج داده شود و باعث تلفات جانی و مالی نگردیده و اهل فامیل از خطرات مصئون بمانند زیرا خانواده جانی آرامی و استراحت است نه جای خطر و حادثات مرگ آور.







معتدل ، گرم و خشك و قسمت جنوبی کشور اقلیم تقریباً حاروی بری و در نواحی کوهستان اقلیم کوهستانی نسبتاً شدیدی دارد . درجه حرارت وسطی ماه جنوری دوحود دو درجه سانتی گراد در جنوب و اطراف بحیره اسود و در کوهستانات دو منفی سه درجه میرسد ولی حرارت وسطی ماه جولایی پایین تر از ۱۸ درجه در قسمت های مرکزی و جنوبی کشور میباشد مقدار بارندگی وسطی سالانه در مناطق هموار به ۴۵۰-۷۰۰ میلی متر و در کوهها از ۶۰۰-۱۲۰۰ میلی متر میرسد . کمترین بارندگی در پایان بهار و مقدار بیشتر آن در خزان و اوایل زمستان صورت میگیرد .

از رهگذر تقسیمات اداری جمهوری بلغاریا به ۲۷ نواحی اداری و ۳ شهر بزرگ (صوفیه، پلودیف، وارنا) قسمت یافته است سوزوپول یکی از شهرهای مهم بلغاریا بشمار رفته از رهگذر ماهیگیری و آرتستیکی حایز اهمیت فوق العاده ای میباشد این شهر در قرن ۱۴ میلادی اساس گذاری شده و از خصایص بارز آن صنعت حکاکی بوده از جویهای نفیس بهترین صنایع روستایی ساخته میشود در عین زمان شهر مذکور عمارات چوبی خیلی زیاد دارد که بامهارت خاصی ساخته شده و بنام مکتب دیور یاد میشود .

روشنایی، رنگها و انعکاسات ادوار باستان در این شهر بخوبی هویدا است . کوچه های

بلغاریا دارای ۲۳۷۶ متر ارتفاع و بنام بوتوی یاد میشود . بحیره سیاه در شرق ۳۸۷ کیلو متر با این کشور همسرحد میباشد . بلغاریا کشوریست دارای دریا های متعدده که بزرگترین آن رود دنیوب میباشد که بفاصله ۴۷۱ کیلو متر با رومانیه سرحد طبیعی و تشکیل داده است . بلغاریا دارای ۳۰۰ چپل خرد و ریزه ای بوده که بعضی از آنها بهترین محل تفریحی را بوجود آورده اند .

بلغاریا با آنکه ۶ مراتبه از کشور عزیز ما خردتر میباشد با این هم دهره قسمت اقلیم



کشور مذکور آزادی خود را بدست آورد . اولین موسس حکومت دوم بلغاریا (آسان) بود ، پایتخت آن بنام تیرنوو یاد میشود . بهر صورت حکومتی بود پس قوی که نابحیره اداریاتیک میرسید و در جریان جهانگیر ی امپراتوران عثمانی روز ۱۰ جنوری ۱۳۹۳ بلغاریا دوباره بتصرف ترکها درآمد و تا قرن ۱۹ استیلای عثمانی بر بلغاریا ادامه داشت . در ۱۲ نوامبر ۱۸۷۸ میلادی بموجب معاهده برلین بلغاریا استقلال داخلی یافت ولی هنوز جزء عثمانی بود و در ۳۱ دسمبر ۱۹۰۸ میلادی استقلال کامل آن پذیرفته شد و رژیم سلطنتی مشروطه را اعلام کرد و اولین پادشاه آن فردیناند اول نام داشت در جریان جنگ دوم جهانی بوریس دوم پادشاه بلغاریا مجبور به ورود در جنگ بنفع آلمان هیتلری و ایتالیاشد و دارای متصرفاتی در بالکان گردید که بعد از شکست همه را از دست داد زیرا با وجود اعلام بیطرفی در سپتامبر ۱۹۴۴ عساکر شوروی به دنیوب نزدیک شده و در بلغاریا حرکت انقلابی شروع کردید بعد از آزادی صوفیه رژیم سلطنت در بلغاریا خاتمه یافته و حکومت دیموکراسی ملی بوجود آمد بروز ۱۵ دسامبر ریفرندم ملی جمهوریت را در این کشور برقرار ساخت اکنون بلغار یا کشوریست دیموکراسی مردم و بزرگترین ادگان کشور را شورای ملی یک حزبی تشکیل میدهد که به آراء عمومی هر ۴ سال انتخاب میگردد .

بلغاریا را از حیث ساختمان طبیعی بسه قسمت میتوان تقسیم کرد، وادی دنیوب سفلی در شمال مملکت، کوههای بالکان و کوههای رودوپ و وادی مرتزا . و به عبار دیگر بلغاریا به هردو طرف کوههای بالکان واقعت . کوههای بلند ۱۲ فیصد ساحه کشور را پوشانیده و ساحه هموار ۳۱ فیصد خاک بلغاریا را در بر گرفته است در جنوب رود دنیوب کوهچه های هموار و پایین تر از آن تپه های بالکان افتاده است بلندترین نقطه کوههای

شعبه اخیر

# سرزمین بهترین گل گلاب جهان



در حال حاضر تجمع نفوس در یک کیلو متر مربع به ۷۸ نفر میرسد .

بلغاریای امروزی بین رود دنیوب و بالکان (بلغاریایی ها آنرا پلاتین قدیم یاد میکنند) اصلا در اواخر قرن ۷ میلادی بوجود آمده است سکنه بلغاریا نیز مانند مردم مجارستان در اصل زرد پوست اند که از آسیا بسال ۶۸۱ میلادی گذشته و اولین حکومت بلغاریا را تشکیل دادند ولی بتدریج بر اثر آمیزش با سلاوها، نژاد دورگه ای در آن کشور پدیدار شده است که بیشتر به سلاوها نزدیک است . سلاوها از قرن ۷ میلادی در بلغاریا ساکن شدند سلاوها بعد از سالهای متعادی استقامت کلنور و زبان آنجا را پذیرفته و مردم ملت جدیدی را بوجود آوردند اما سکنه اصلی این کشور

بلغارها بودند که قسمتی از زرد پوستان مهاجم محسوب میشوند و نام کشور بلغاریا نیز از آنان گرفته شده است دو سال ۸۶۰ میلادی بلغارها مسیحی شدند از قضا دوقوه بزرگ همسانه امپراتوری بیزانتین و سپس ترکها بالای این کشور فشار آورده در ۱۰۱۸ عیسوی قسمت شرقی بلغاریا به بیزانتین و متباقی متعلق به ترکها گردید این استعمار است ۱۷۰ سال ادامه یافت بالاخره در ۱۸۷۷



باریک عمارات قدیمی کنار همدیگر، چالهای ماهگیری فضای دلکش و چالای رادر جهان نوریزم بوجود آورده است باغات انجیر و انگور از دیوارهای سنگی سر کشیده شهر اتموسفیر باستانی مهندسی قدیمی خود را حفظ کرده است که یکی از قدیمیترین شهرهای بلغاریا محسوب میشود تاریخ این شهر داستان رومانیکی داشته کومونالیزهای یونانی در قرن ۶ قبل از میلاد از محل میلنود باین شهر آمده بنای آبادی را نمودند.

اوبینا یکی از مراکز مهم توریستی جوانان بین المللی بوده که در ناحیه عالی (پریمورسکو) موقعیت دارد این اتحادیه همه ساله پروگرام های دلچسپی برای جوانان طرح وهر تابستان هزاران جوان از سراسر جهان باین محل آمده رخصتی وایام فراغت خود را به کمال خوش درضا صمیمیت و برادری سپری میکنند برای این منظوم عمارات عالی، هتلها، پارکها و وسایل راحت بصورت عصری و مدرن درین ناحیه ساخته شده بر علاوه هر گونه وسایل سپورتی و سرگرمی در هر گوشه و کنار آنجا مهیا میباشد.

بلغاریا بر علاوه اینکه از جمله ممالک توریستی اروپایی بوده در آثار تاریخی و معابد خود نیز شهرت جهانی دارد ویلا که در ۱۲۳ کیلومتری جنوب صوفیه موقعیت دارد نمونه ای از این محلات تاریخی میباشد که در ساهراه بین المللی صوفیه، آتن قرار دارد. این موناوی بعد از آنکه در ۸۶۵ میلادی بلغاریا رسماً دین عیسوی را پذیرفت بوجود آمده است که موسس آن ایوان ریلسکی

میباشد و بعد از کولوچا اولین صومعه وادر جنگلهای ویلا متوجه شدند که ورود در آن خیلی دشوار بودم چنین در نیمه قرن دهم قسمت بیشتر آن مشکوف گردید. یادگار های دوره سلطه ای عثمانی در قرن ۱۴ میلادی از طرف ساهان بعدی بلغاریا حفظ و نگهداری گردید بعد از استیلا در آنگول بنا های تاریخی قابل ملاحظه ای در پهلوی آن از خود در این ویلا باقی گذاشت. در قرن ۱۵ حمله ترکها بر بلغاریا شروع گردید این طغای تاریخی از نظر افتاده و یا مال گردید تا اینکه در اوایل قرن ۱۹ بلغاریا استقلال خود را حاصل و

وساختن های تاریخی دوباره ترمیم و آباد گردیدند که با طرز و شکل خوبی در آمدند و تا امروز بحال اولیه خود باقی مانده و از عجایب ساختمانی بشمار میروند.

این موناستری جمعا ۳۲ هزار متر مربع ساحه را احتوا کرده و ۱۱۴۷ متر از سطح بحر ارتفاع دارد که دورادور آنرا دیواری مستحکم که دارای دومترا ضماخت و ۲۴ متر ارتفاع میباشد احاطه کرده است این بنا هادر شب وروز زیبایی خاصی دارند که تماشاچی در حیرت مانده مات و معو میگردد. عمارات عالی معابد باشکوه بارواق و تاقهای ملون آوت و صنعت قدیمی، فواره ها و مرمر های سیم فام آنجا از حریح تماشاایی و قابل توصیف است. برج هریلو که در ۱۳۳۵ میلادی ساخته شده است دارای ۲۳ متر ارتفاع بوده یکی از بهترین نمونه های ارکتیکت محسوب میشود. عبادتگاهی بنام حضرت عیسی (ع) که بطرز خاصی مزین و بنا یافته است در طبقه چهارم برج مذکور جاه دارد و رسامی رواق آن از قرن

۱۴ میلادی نمایندگی میکند. کلیسای مرکزی که از بهترین کلیساهای بلغاریا محسوب میشود در مرکز این موناستری قرار گرفته است که دقیقترین صنعت حجاری و حکاکی در آن کار شده است و نمونه قدرت دست و حوصله بشر را نمایندگی میکند در پهلوی آن سالون مهمانخانه از چوب های نفیس ساخته شده که قرنهای پابرجاست آشپزخانه آن در چوار بنا یافته، برای مسافرینیکه جهت عبادت از نواحی دور نزدیک بدین محل می آمدند غذای کافی و وافر تهیه میکردند بر علاوه اتاقهای متعددی در اطراف این صومعه بنا یافته است که هر کدام برای مطلب خاصی بنا یافته اند. کتابخانه موناستری شامل بیش از بیست هزار جلد کتب قدیمی خطی و چرمی بوده موزیم مرکزی آن توگرافیکی که از حیث آثار تاریخی خیلی غنی میباشد بایساری از کلیساهای و معابد کوچکی که در قرون ۱۵ و ۱۸ ساخته شده اند همه دور هم تجمع کرده اند خلاصه این بنا ها یگانه سرمایه سرشار بلغاریا را از رهگذر توریزم فراهم میسازد. «ختم»





# شعر

## کعبه امید

ای خدا این وصل را هجران مکن  
سر خوشان عشق را تسلان مکن  
باغ جان را تازه و سر سبز دار  
فصد این بستان این مستان مکن  
چون خزان از شاخ و برگ دل مژ  
خلق را مسکین و سرگردان مکن  
بر درختی کا شیان مرغ نوست  
شاخ مشک مرغ را پیران مکن  
جمع شمع خویش را بر هم مژ  
فصد این پروانه حیران مکن  
کعبه اقبال ما این در که است  
کعبه امید را و پیران مکن  
نبت در عالم ز هجران تلخ تر  
هر چه خواهی کن ولیکن آن مکن  
مولینای بلخی

## آرزو

کاش بر ساحل رودی خاموش  
عطر مرموز گیاهی بودم  
چو بر آنجا گذرت میافتاد  
به سراپای تو لب میسودم  
• • •

کاش چون نای شیان میخواندم  
به نوای دل دیوانه تو  
خفته بر هودج موج نسیم  
میگذاشتم ز در خانه تو  
• • •

کاش چون پرتو خورشید بباد  
سحر از پنجره میتابیدم  
از پی پرده لوزان حریر  
رنگ حشمان ترامی دیدم  
• • •

کاش در بزم فروزنده تو  
خنده جام شرابی بودم  
کاش در نیمه شبی درد آلود  
سستی و مستی خوابی بودم  
• • •

کاش چون آئینه روشن میشد  
دل از نقش تو و خنده تو  
صبحگاهان به تنم میلفزید  
گرمی دست نوازشده تو  
• • •

کاش چون برگ خزان رقص مرا  
نیمه شب ماه تماشا میکرد  
در دل باغچه خانه تو  
شور من ، و کوله بریا میکرد

کاش چون یاد دل انگیز دنی  
مخزینم به دلت پر تشویش  
ناگهان چشم ترا میدیدم  
خیره بر جلوه زیبای خویش  
کاش در بستر تنهایی تو  
بیکرم شمع گنه میافروخت  
ریشه زهد تو وحسرت من  
زین گنه کاری شیرین میسوخت  
• • •

کاش از ساخه سرسبز حیات  
گل اندوه مرا میچیدی  
کاش در سحر من ای مایه عمر  
سعله راز مرا میدیدی  
شعر از: فروغ

ادبی توتیه :

## دیاردیدن

زما خوره یاره !  
کله چه دی و وینم، نو تو لورخنی کارونه راخه پاتی شی، او  
زبه می غواپی چه نو له ورخ نا نه و کورم، خو هر خومره چه در ته  
گورم، هغو مره می زبه نه رانژدی کیری، او به هر خل دی له لیدو بیل  
حوند اخلم .  
گرا نه آشنا  
ما نه یوازی ستا لیدل تر هر چه زیات دی ، او زما دی تش لیدل  
آرزو ده .  
خوته ! زما به آشنا پی نور نور گومانونه کوی، او تش دیدن دی هم  
به ما سیموی، او هر دیدن دی له نازونو او نخرو سره بلگری وی .  
بکر ره دی له مکیزونو هم حوند اخلم ،  
جو کوره ره، دربه سره آشنا "چه دیدن لورینه دی برما تل اوسه"  
که خه هم له نازونو او نخرو سره وی، خو که هر خو دی بشکلی مننه  
گورم، به لیدو دی نه می پریم، اوددی لندی به استناد دی له دیدن نه زبه  
صبروم .

دیدن دبادو پیمانه ده

نه به پری موپشی، نه به وتپی بارونه

«س دل»

صفحه ۴۰



## دعاشق پیغام

که سا قسی په کر شمو باده به جام کا  
صو فیان به محبت له می مدام کا  
که دخا ل دانه د زلفو په دام کېږدی  
بی حسابدر ږو مرغو ته به په دام کا  
په مستی کی که حجا بله مخه واخلی  
په خنده به قراز ږو نه بی آرام کا  
بل شوم رقیب له حا له آگاهه شی  
په ابرودعا شقا نو ته پیغام کا  
سرو پا تو په خپل خای شی له حیرته  
محبوبچه و گلزار و ته خیرام کا  
نر گس پورته کتی نه شی له خجلته  
هم لا له یی نه اد به احترام کا  
قراری به دبلبل په دو د نهو می  
چه نظریه دغه هسی گل اندام کا  
هغه زړه چه دنا موس په حلقه بندوی  
محبت به یی فاز غ له تنگ ونام کا  
همیشه به یی زړه خلاص وی له اندوه  
هرچه مینه پر شراب لعل قام کا  
خام طمع زاهد شه پا تی په انکار کی  
به بخته شی که نظر په می حمام کا  
چه یی خان د آزادی و ملک ته ویو ست  
کریمداده په خدمت و رته قیام کا  
« کریمداد روتبانی ددو لسمی پیری شاعر »

## جنون عشق

روزی روم زبیش تو وازدیار تو  
بایاد خاطرات تو ویادگار تو  
لیکن ندانم اینکه چسان بگذرد به من  
آن روز های تلخ  
وان شام های تار  
که دور از نگاه تو  
بارنج بی ثمر  
بادرد ناامیدی ویاد جنون عشق  
باز هرته مرادی این عشق ناتمام  
آری ندانم اینکه چسان بگذرد به من  
دور از وفا و صبر  
دو شهر نامرادی ودنیای بیکی  
لیلا سرشار روشنی

اولسی ادب :

## سپینکی مخ

دید دی چه ونه کړم ټوله ورځ وی به ماغم  
یو ځل که را ښکړا ره کړی سپینکی مخ د زړه ملسم  
ستادر کښی زه ولاړ یم د دید ندیاره یاره  
داسترگی را ښکاره کړه که نه مرم د خدای دباره  
به هجر کی دی سو غم نا زویند بی انگاره  
ازمان می را پوره که نوردی پر پرده خپل ستم  
دلبره را پخلا شه زیبا تی مه کړه رانه خنک  
هجراڼ کی دی کړیم داجهان شوراته تنک  
ته شمع یی جا نانه زه یم ستاد مخ پتنک  
چه شمع را ښکاره شی پتنک ځان کړی پر برهم  
راځه ای کبر جنه یاره پر پرده ظلم  
لږ رحم به ما وکړه ستا غمو نو کړم ټک تور  
بشر چه دی رایاد شی نو زړگی می کوی شور  
چه تاسره یم وصل شه کوم درد وا لسم  
چه نه تاسره سم شی نو پوره به مدعا شی  
هم ورکه به په ما پوری دغیر غماز خندا شی  
دا ستا له لورینی به په ما جهان رڼا شی  
غمونو ته به خلاص شم هر یو کار به می وی سم  
«شعین»

صفحه ۴۱

## تودر آواز

## خروسان بودی!

همه را می دیم  
که تو را می طلبیدند به اندازه بانگی که  
سحر می طلبید  
تا فروغند از چله شب  
و به اندازه آبی که گیاه  
کم کم می طلبید  
تا سیدار سبیدی باشد  
و به اندازه خوابی که صدف -  
تا که مرواریدی ...  
تو هوا بودی و خورشید، و یامرگ بلند ؟  
برگ و دریا و زمین -  
همه را می دیم  
که تو را می طلبیدند به آواز غمین  
از چراغی که دویان ایوان سوخت  
تا جایی که در آن تاریکی  
تو در آواز خروسان بودی  
کاش بر جسم تومی لغزیدم.



# فریادهای

## مرگ

من جواب دادم : آری پلیس یکنفر وا  
توقیف کرد... لئورانس دیدینگ را پیو زن  
بعجله گفت :

... لئورانس دیدینگ را ؟.. عجیب، حالانکه  
من ...

گریژلدا باناراحتی حرف او را قطع کرده  
گفت: من هنوز هم پا و نکرده ام البته  
لئورانس به ارتکاب جنایت اعتراف کرده ولی  
بازهم این قضیه از نظرم قابل قبول نیست .  
میس مارپل گفت: آیا اعتراف هم کرده است؟

کفتید اعتراف کرده است ؟ حالا من می فهمم  
چقدر در اشتباه بوده ام ... آری خیلی خیلی  
در اشتباه بوده ام .

گریژلدا: ولی من یقین دارم که این حادثه  
اتفاقی است . لئو، آیا توانستید فکر نمیکنی؟  
من این نتیجه را از روی عمل اخیر او گرفتم  
یعنی رفتن و به پلیس اعتراف کردن .

میس مارپل باکنجکاوای بسوی او برگشته  
پرسید: و سام خودش تسلیم شده ؟  
... آری .

میس مارپل آه عمیقی کشیده گفت: خیلی  
خوشحال شدم واقعا از این موضوع خاطرم راحت  
شد .

من با تعجب به او تگریسته گفتم : طبعاً این  
موضوع بیانگر احساس ندامت آن جوان است.  
میس مارپل درحالیکه علایم حیرت دوچهره  
پدیدار شده بود اظهار داشت :

... احساس ندامت ؟ آه پدر مقدس، امیلوادم  
شما این جوان را حقیقتاً قاتل تصور نمی کنید .

این بار شکفت زدمی نوبت من بود. گفتم:  
بدلیل اعتراضی که کرده است .

... درست است ولی آیا همین ثابت نمیکند  
که وی باحادثه قتل هیچگونه ارتباطی ندارد؟  
... خیر. من شاید کمی عقب مانده فکر

میکم و مقزم زودکار نمیکند مع ذلک ایسن  
اعتراف هیچ راهی بسوی بیگناهی و سام باز  
نمیکند . کسی که مرتکب جنایتی نشده چه  
اجباری دارد نزدپلیس پشتاب و خود را قاتل  
قلنداد کند ؟

... البته این کار میتواند برای خود دلیلی  
داشته باشد . همیشه برای هر کاری یک  
علت وجود دارد. مگر اینطور نیست ؟ مردان  
جوان خیلی احساساتی هستند وادما درمورد  
هر چیز پهلوی های بدی را انتخاب میکنند .  
سپس بطرف گریژلدا تگریسته گفتم: آیا شما  
با من همفکر نیستید عزیزم ؟

گریژلدا زیرلب جواب داد :  
... تمیداتم . درست نمیتوانم در اینباره  
فکر کنم . ممکن نیست آدم بفهمد علت این  
حرکت احمقانه لئورانس چیست ؟

من اینطور داخل صحبت شدم :  
... اگر دیروز شام چهره او را میدیدید ...  
میس مارپل گفت: اذاهه بدیدید .

برای اولعظه باز گشت خود را شرح دادم  
و زن پیر به دقت گوش فرا داد . وقتی توضیح  
من پایان رسید، او گفت : میانم گاهی حمایت  
گل میکند و نمیتوانم هر چیزی را به آسانی  
قبول کنم و حالاهم درست نفهمید منظور شما

چه بود . اگر يك شخص برای انجام گناهی  
بزرگ آماده شد. و مرتکب قتل می گردد  
پس از ارتکاب قتل نباید آنقدر هراسان و  
آشفته احوال بشود. زیرا کاری که انجام میدهد  
مقتضی خونسردی زیاد است تا بلانی که در  
ذهن خود ترتیب داده به مرحله عمل درآید .  
طبعاً قاتل کمی وحشت زده شده اشتباها تی  
از او سر میزند اما آن چیز دیگری است و چنان  
هیچگاه چنانکه شما تعریف میکنید با سراسیمگی  
و دستپاچه در برابر گمان ظاهر نمیشود .

اعتراض کردم: اما وارد جزئیات نیستیم .  
احتمالاً آنها گفتگوی شدید کرده باشند و  
لئورانس پروتیرو را در يك لحظه عصبانیت  
شدید به قتل رسانده باشد و بعد در برابر  
عملی که انجام داده، دستپاچه شده است .  
راستش من ترجیح میدهم اینطور فکر کنم .

من میدانم بعضی از انسانها برخی چیزها  
را ترجیح میدهند، آقای کلمنت . ولسی لازم  
است حقایق پیش نظر قرار داده شود . آیا  
اینطور نیست ؟

وقایع و حوادث هیچگاه دنباله رو پندار شما  
نمیشوند . خدمتگار تان اظهار داشته که  
آقای دیدینگ پیش از چند دقیقه در خانه  
نمانده است و برای گفتگو و دعوایی که شما  
تصور آنرا داوید، در حال وقت بیشتری  
لازم بوده است . به علاوه تاجانیک من شنیده ام  
آقای پروتیرو درحالیکه مشغول نوشتن پیامی  
بوده به مغزش فکر شده است . این موضوع  
را لازم من بمن اظهار داشت .

گریژلدا گفت : این موضوع دوست است.  
وی مشغول نوشتن پیامی بوده که گویا  
میخواسته بنویسد پیش از آن منتظر مانده  
نمیتواند . در بالای کاغذم ساعت را قید کرده  
و نوشته شش و بیست دقیقه . ساعت روی میز  
هم افتاده و روی وقت شش و بیست و دو دقیقه  
توقف کرده است . و آنچه که من و لن راهم  
بجرت افکنده همین موضوع است.

بیرون زیر لب گفت: خیلی عجیب است .  
ولی موضوع پیام واقعا مرا متعجب می سازد.  
یعنی ...

سپس خاموش شده نگاهی به اطراف خود  
افکند. تئیس پروتیرو در آستانه درب شیشه ای  
ایستاده بود . دختر به اتاق داخل شده با  
اشاره سر به اسالام داده صبح بغیر گفت .  
سپس روی یکی از کوسنها افتاده با لحنی  
جاندار تر و با نشاط تراز همیشه اظهار کرد :  
نظریه شنیدگی لئورانس دیدینگ را توقیف  
کرده اند .

گریژلدا با سر تایید گنان گفت : آری و این  
خیلی باعث تاسف باشد .

تئیس گفت: راستش هیچ فکر من نمی آمد  
که روزی کسی بد مرا بکشد . یقین دارم  
خیلی هامایل بودند او را از بین ببرند حتی  
شاید خودم حاضر بودم با اشتیاق این کار را  
انجام بدهم .

خونسردی و سفت دلی دخترک واقعا شگفتی  
آور بود. گریژلدا پرسید :  
... چیزی نمی نوشی تئیس ؟ و اینم بخوری ؟  
... خیر، متشکرم . آدمم بیرسم آیا من  
کلاه پوست خود را اینجا فراموش کرده ام  
یا خیر؟ شکل عجیب و رنگ زرد دارد. تصور  
میکم دیروز آنرا در اتاق کار شما فراموش  
کرده باشم .

گریژلدا جواب داد: اگر اینطور است باید  
کلاه تا هنوز آنجا باشد زیرا ماری عادت به  
جمع وجود کردن اشیا ندارد .

تئیس برپا خاست و گفت : بروم نگاه کنم.  
از اینکه شما را ناراحت کردم مدرت می خواهم.  
ولی من مطلقاً به عم کردن کلاه های خود عادت  
کرده ام .

من داخل حرف شده گفتم : می ترسم کلاه  
خود را نتوانی امروز بگیری .

زیرا مفتش سلاک درب آن اتاق را قفل  
کرده است .

... آه، چه ناراحت کننده ! خیلی خوب ولی  
آیا نمیتوانم از درب شیشه ای که به حیاط  
باز می شود، داخل شوم ؟

... خیر، زیرا آن از داخل بسته است .  
در حال این روزها فکر نمیکم بکلاه زرد  
زیاد احتیاج داشته باشی .

... یعنی منظور تان پوشیدن لباس عزاست؟  
من از آنها بی نیستم که لباس عزای در برکنم از  
نظرم این يك عادت کهنه و بی مورد است در  
هر حال مساله لئورانس واقعا خیلی بد شد.  
سپس ابروها را بالا کشیده نگاهی به اطراف  
خود افکند و افزود: بهر صورت علت اصلی  
واقعه من و مایویم است . و این جدا  
خیلی مزخرف است .

گریژلدا دهان باز کرد چیزی بگوید ولی  
معلوم نشد بچه علتی حسی فی ازان بیرون  
نیامد . لبان تئیس از تقسم معنی داری پر شد  
و به آرامی گفت: بخانه رفته به آن خبر میدهم  
که لئورانس توقیف شده است . این را گفته  
از راهی که داخل شده بود ، بیرون رفت.

گریژلدا نگاهی : میس مارپل افکنده و گفت:  
چرا پنجه پای مرا فشار میدید ؟ پیر زن  
تسم گنان جواب داد :

چون دیدم شما می خواستید چیزی بگوئید.  
باین دلیل پای تان را فشردم عزیزم . بعضا  
در برابر حوادث صبور بودن و انتظار تنظیم خود  
بفودی آنرا کشیدن، امری صواب است .  
تئیس راه رفتن تصور نمیکم آنقدر پریشان  
باشد حتما او در ذهن خود فکر خاصی دارد و  
او بدنبال همان مفکوره خود روان است .

درین موقع ماری تک تک زده داخل شد و  
مالچت، مامور پلیس منطقه ماست . فورا  
از جا بلند شد م و موقعی که من از اتاق بیرون  
میرفتم، همسرم در باره متوجه بیرون گردید.  
گفت : جگر من مالچت آمد.

جگر من مالچت رو به رفقه افسر شیک پوش



و ظریفی است که موهایی قرمزی، نگاهی  
عوشیارانه و چشمانی بزرگ آبی تیره دارد .  
همینکه داخل شد، گفت :

- صبح بخیر، آقای کلنت . واقعه بدی  
اتفاق افتاده، هر چند من ازین پروتیری پی  
و بدبخت کسی که او را دوست داشته باشد ،  
وجود ندارد . موقعیت شما هم دین جریان  
زیاد تعریف ندارد و امیدوارم همسر شما ن  
ازین حادثه شوک نگرفته باشد .

وقتی به او تعریف کردم که گریژلد جریان  
واخیلی باخونسردی استقبال کرده است، گفت:

- این طور خیلی بهتر است . حادث  
یک واقعه جنائی در منزل شخص واقعا پیش  
آمد خوبی نیست و راستش من از اینکه  
ریدینگ جوان به این شکل مرتکب جنایت  
شده، شگفتی زده شدم زیرا هیچ فکر اینکه  
شما دچار دردسر میشوید، نبوده است .

نزدیک بود خنده ام بگیرد ولی معلوم میشد  
چگون مالت هرگز باین فکر نیست که یک  
قاتل در حال جریان کار نمیتواند تفکر درست  
داشته باشد. ازین لحاظ جلو خنده ام را گرفتم.  
مالت روی یکی از کوچها نشستسته اینطور به  
سخنان خود ادامه داد: من ازینکه رسام نزد  
پلیس رفته و به جنایت اعتراف کرده است،  
واقعا متعجب شدم .

- جریان از چه قرار بود ؟

- ساعت ده شام دیشب رسام وارد دفتر  
پلیس شده تپانچه خود را روی میز نهاده  
و گفته است : اینک آمدم و جنایت را هم من  
مرتکب شده ام .

- خوب علت کار خودش را چگونه توضیح  
داده است ؟

- زیاد حرف نزده فقط گفته است که برای  
دین شما وارد اینجا شده و با پروتیرودو پرو  
گردیده است . نخست گفتگو کرده اند و بعد  
ریدینگ عصبانی شده و بطرف او فیر کرده  
است ولی علت گفتگو و مشاجره را در ابهام  
قرار داده . توجه بفرمائید آقای کلنت، این  
موضوع میان خود ما بماند آيا شما چیزی  
ازین موضوع میدانید ؟ من بعضی شایعات  
شنیده بودم یعنی در مورد اینکه پروتیرو ،  
و رودرسام ربه منزل خودش منع کرده بود.  
آیا رسام کتیس را از راه برده بود ؟ راستش  
مانی خواهیم این دختر به دردسر بیفتد ولی  
آیا حقیقت مساله همین است ؟

جواب دادم، خیر، اگر ازین میشنوید جریان  
بکلی غیرازین است ولی در حال حاضر  
نمیتوانم توضیح بیشتری بدهم .

سر خود را بعلامت تاسف جنبانیده از جا بلند  
شده گفت: از لطف شما خوشنود شدم .  
اینجا و آنجا یکسلسله روایات روی زبانها  
میگردد. درین دهکده تعداد زنان بیشتر است  
و بهمین دلیل شایعه هم زیاد میشود . خوب  
در حال من دیگر باید بروم. لازم است  
دوکتور بایدو را ببینم . چند لحظه قبل

وقتی سراغش را گرفتم گویا ببالین یکی از  
بیماران خود رفته بود ولی درین ساعت حتما  
برگشته است . راستش را بگویم، من دل  
بحال ریدینگ می سوزد زیرا من همیشه او را  
جوان شریف و اقامتش تشخیص داده ام .  
امیدوارم وکیل مدافعش بتواند از او بخوبی  
دفاع کند مثل از قبیل خرابی اعصاب یا عارضه  
چون آنی . خصوصا پس از آنکه روشن شد  
سبب مهمی در میان نبوده است . اکنون مرخص  
می شوم. میل دارید بامن بیایید ؟

- طبعاً .

این را گفته هردو از خانه خارج شدیم .

آوردم .

قطی کوچکی را در روی میز بطرف ما پیش

دوکتور بایدو که در دین من  
واقع بود، اقامت داشت . ملازمش با ذکر اینکه  
دوکتور هم اکنون برگشته است ، ما را بداخل  
منزل هدایت کرد. دوکتور پشت میز صبحانه  
نشسته مشغول خوردن تخم و ژامبون بود .  
با اشاره سر بمن سلامی دوستانه داد و افزود:  
ازینکه ناچار شدم بیرون برسم و م عذرت  
می خواهم . قضیه یک زایمان بود. در هر  
حال تمام شب و امصرف مطالعه امور مربوط  
تعب آور است .

مالت تصدیق کرده گفت: آری و منم ازین  
امر متعجبم .

قبه در صفحه ۶۳





## اولین روز رفتن به مکتب



بردن كودك و شامل شدن آن به مکتب در روز های اول بعضا موجب مشکلات برای والدین كودك میگردد چه كودك از محیط خانه بیک محیط نا آشنا پا میگردد و در آن محیط با كودكان دیگر که هیچگونه آشنایی و تماسی در گذشته نداشته است ترس و بیزاری ازین محیط برای یش ایجاد میگردد و كودك از آن تاحدی امکان، دوری و گریز می نماید . و این دوری و بیزاری بعضاً سبب مشکلات مادر و پدر میگردد .

چون هیچ پدر و مادری نمی خواهد طفل شان بی سواد و بی دانش بار آید ازین رویه هروسیله که امکان داشته باشد کوشش میکند که كودك شانرا وادار سازد که به مکتب برود و با این محیط نو آشنا شود . و بعضا اتفاق افتاده که كودك از رفتن به مکتب امتناع می ورزد و لی والدین كودك با قهر و غضب حتی بالت و کوب كودك را وادار میسازد که به مکتب برود. در حالیکه میتود تعلیم و تربیه امروزی این شکل را مردود دانسته و هرگز اجازه نمیده که با كودك با ایسن شیوه رفتار شود .

در قدم دوم کوشش گردد که برای كودك رفیق جستجو گردد که در خارج از مکتب و صنف باوی در تماس باشد بطور عموم برای والدین لازم است که جداً از هرگونه تشدد با كودكان درین راه خود داری شود. اگر كودك هر قدر با ملایمت و خشرویی رفتار شود و كودك تشویق گردد به همان اندازه بیشتر علاقمند میگردد و به رفتن به مکتب و صنف دلچسپی نشان میدهد .

خبر گیری و کمک نمودن طفل به درس ها یکی از عوامل است که كودك را به مکتب علاقمند میسازد و سبب پابندی آن با این محیط میگردد .

برای آنکه پدر و مادران که طالب سعادت آینده اطفال شان اند و آرزو دارند که كودکشان با سواد بار آیند خاطر نشان میشود که ابتدا قبل از اینکه كودکشان به سن هفت برسد باید كودك را با وسایل مکتب و مدرسه آشنا ساخت تا كودك طور ناگهانی غافلگیر نشود .



روان شناسی

## شرط اساسی زندگانی خوب عادات خوب است

خود تعمق کند و پروگرام زندگی خود را از نظر بگذارد و فهرستی از عادات خود تهیه نماید . و ملا حظه نماید که این عادات آیا بسعادت وی در زندگی کمک میکند یا خیر ؟ عاداتیکه تا اندازه در سلامتی انسان مؤثر هستند و ارتباط مستقیمی در بهبود زندگانی انسان دارد عبارتند از : خوردن، خوابیدن، آشنا میدان و نظافت است . پیشنهاد های ذیل برای ایجاد یک بقیه در صفحه ۵۶

اگر اکثر عادات شما خوب و مطلوب باشد به یقین زندگانی سعادت مند ی دارید . این مطلب بسیار صحیح و منطقی است زیرا که بسیاری از کار های روزانه ، بر حسب عادت صورت میگیرند .

روانشنا سان به این عقیده هستند که شخص از یک سلسله عادات ساخته شده است .

برای اینکه زندگی خوب و آرام داشته باشیم هرکس باید کمی در



## از آداب معاشرت

یکی از شرایط آداب معاشرت این است که هرگاه در بازار و یاد ر جاده ها با رفیق و یا رفقا گردش میکنید سعی کنید با ملاقات شخص یا اشخاص دیگر رفیق یا رفقا خود را بیجا معطل نسازید . اگر با کسبام دوست و یا کدام آشنایی در عرض راه تصادف میکنید صرف به احترام مختصر اکتفا ورزید و بگذرید نه اینکه خود را از رفقا جدا و با دیگری در حالیکه همه انتظار شما را می کشند به صحبت طولانی بپردازید. در همه دعوتها و محافل مخصوصاً در محافل رسمی بایست توجه خاصی بکار برد تا جای خود را شناخته و بنشینید ، اگر کارت دعوت شما نمره دارد باید جای تعیین شده را اشغال نماید و اگر کارت شما نمره ندارد باز هم با توجه بحال خود به یک نظر میتوانید جای نشستن خود را پیدا کنید . اگر شما این نکته را رها رعایت نکنید و جای خود را شناخته در نظر مردمان سبک و بی تربیت جلوه میکنید .



## اندیشه‌های جوانان

شاغلی محمد امان:



داشتن تصمیم قاطع و خلل‌ناپذیر از خصایل عمده یک جوان است. جوان باید سمبول فداکاری صداقت و امانت داری در بین مردم خود باشد.

جوان دارائی یک بینش علمی بوده شرایط زمانی و مکانی خود را درک و پدیده‌های ماحول خود را پیوسته بر اساس واقعیت‌های عینی تجزیه و تحلیل نماید و پایه‌های علمی بینش خود را پیوسته استوار سازد و منین تر نماید. روحیه انتقاد و انتقاد پذیری سالم و مثبت را در خود پرورش دهد.

جامعه و مردم خود را بشناسد، از موقف خطیر سازندگی خود در جامعه آگاهی کامل داشته باشد.

و بالاخره نقش خود را در جهت برآورده ساختن آرمانها و خواسته‌های مردمش و در جهت عمران و پیشرفت وطنش و آنطوریکه تاریخ برایش محول کرده و آنطوریکه مردم از وی توقع دارند به وجه احسن ایفا نماید.



اسدالله «شیرنگ» معلم صنف ۱۲

نجیب‌الله «ره‌نورد»

بعقیده من نخستین اصلی که هر جوان باید از آن برخوردار باشد عبارت از داشتن حس وطنپرستی، ایثار و فداکاری است که هر جوان به مفهوم واقعی آن به این اصل معتقد می‌باشد.

دومین رسالت ملی نسل جوان عبارت از احترام به اصل وظیفه، اجرای آن به بهترین صورت ممکنه و مبارزه با خرافاتی که بر مبنای سست استوار شده می‌باشد.



## یک رشته مر و ارید

— عموما اشخاصیکه زیاد میدانند کم حرف میزنند و کسانی که کم میدانند پر حرف هستند.

— هر چه تمدن جلو تر میرود، قدرت فردی کمتر میشود.

(ارتل هیلز)

— کسانی که مخالف آزادی دیگرانند خود لیاقت آزادی را ندارند.

(لینکن)

— ما به خاطر حفظ و بقای آزادی مبارزه میکنیم ما مخالف هیچ شخص و ملت و هیچ سیستم نیستیم.

ولی با آنانی که مخالف آزادی قیام میکنند مخالفت می‌نمایم!

(جان اف کندی)

— تا هنگامیکه همگان خوشبخت نباشند، هیچ فرد به تنهایی معسود نخواهد بود.

(هربرت سپنر)

— تا که همه گان آزاد نباشند، هیچکس از مزایای آزادی کامل برخوردار شده نمیتواند، تاوقتیکه همگان صاحب اخلاق نیکو نباشند هیچکس بطور کلی شرافتمند باقی نخواهد ماند.

(هربرت سپنر)

— چشم‌گریان دیگران را بانگاه‌های مسرت آمیز تبدیل کردن لذت بخش‌ترین خوشبختی هاست.

(بودا)

— باید فهمید که قانون در چه کیفیتی وضع شده و هرگز نباید قوانین را از کیفیتی که در آنها وضع شده جدا نمود.

(مونتسکیو)

(فرستنده: نریمان ن)

جدیدترین طرح از خیاطان پاریس با فرا رسیدن فصل سرما طرح‌ها را با ریس چند مودل زیبا و پتلون را برای علاقمندان مود عرضه داشته است.

این شش طرح کاملاً جدید از طرف بسیاری جوانان پاریس مورد استقبال قرار گرفته است.

طراح که این مودل‌ها را تهیه نموده است کوشش نمود که ذوق و علاقه جوانان را با این چند طرح جلب نماید نکته ای که قابل یادآوری است این است که این شش طرح برای هر نوع ذوق قابل پذیرش است و استقبال جوانان پاریسی از این طرح‌ها خود ثابت می‌سازد که طراحان ناچه اندازه در کار خویش موفق بوده است.



## مود جوانان









# چند اختلاف

# چند ادبی



- ۹- اثری از گوگول .
- ۱۰- باز هم اثری از کافکا .
- ۱۱- کتابی از فرانتس کافکا .
- ۱۲- نوشته از بروسبه دوموریه .
- ۱۳- کتاب مشهور ارسطو .
- ۱۴- کتاب از نویسنده انگلیسی دافنه دو موریه .
- ۱۵- اثری از نایتیل هاتورن .
- ۱۶- مشهور ترین اثر افلاطون .
- ۱۷- کتابی از نویسنده امریکایی ورنر کوردر .
- ۱۸- اثری از پرل باک نویسنده امریکایی .
- ۱۹- کتابی از نویسنده مشهور ویندزوات ناگور .
- ۲۰- اثری از جیمز جویس .
- ۲۱- اثری از گنجینه ای که شما بعد از مرگ آن خانه می ماند .
- ۲۲- نوشته ای فرانس کافکا .
- ۲۳- اثری از گوریه نویسنده مشهور روسی .
- ۲۴- کتابی از نویسنده مشهور فرانسوی .
- ۲۵- باز هم اثری از نویسنده مشهور روسی .
- ۲۶- اثری از لا مارین .
- ۲۷- کتابی از استفان زوا یک شرق را بیندزوات ناگور .



بین این دو تصویر که ظاهراً باهم شبیه هستند چندین اختلاف وجود دارد آیا می‌توانید قسمت‌هایی را که دو تصویر ازهم فرق دارد پیدا کنید؟



## مسئله شطرنج

دربین مسأله سفید بازی را شروع نموده در دو حرکت سیاه را مات میکند. حال شما طرز حرکت اول و دوم مهره های سفید را بمانویسید.



## ۱۹ کیسٹ

بفیه در صفحه ۵۷

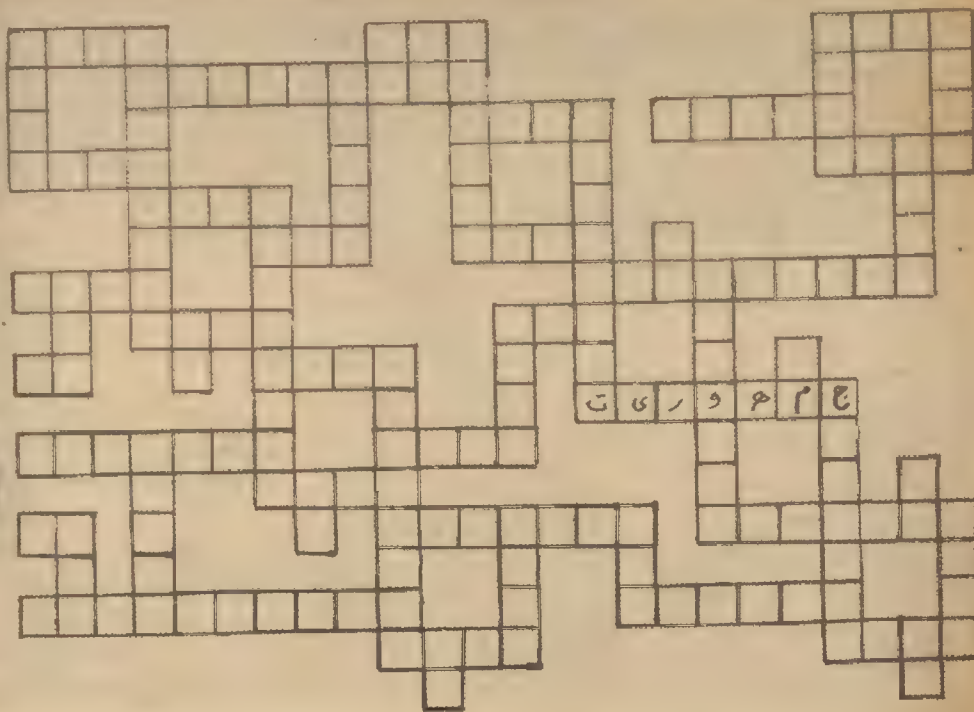
٤٩٠

۳۱- فلمی به اشتراك و جننی مالا.  
۳۲- ستاره فقید سینمای شرق.  
۳۳- فیث قریں سیمای جهان.  
۳۴- رفیق .  
۳۵- حوال : جزیر عربی  
۳۶- از زور همه های کسپر  
۳۷- کسپر ناوڑ  
۳۸- بکجا ورفیق .  
۳۹- دریدن است .  
۴۰- ستاره از سینمای شرق .  
۴۱- مهرابی  
۴۲- جی کل ود رحب  
۴۳- فلمی از سر زمین هند .  
۴۴- کلند جدول  
۴۵- فیمی از سینمای غرب  
۴۶- درواره دهر  
۴۷- مکان مه صلعی .  
۴۸- ر کسور نمای جهان  
۴۹- دعوائ راکنده  
۵۰- دیدن ها  
۵۱- دو مست جمع چراغ .  
۵۲- حرف اشاره .  
۵۳- از بر اعظم های د  
۵۴- از شعر مدائن مممهای هند  
۵۵- حد عب  
۵۶- صدف دستان دی  
حرف آ

طرح کننده هومر « غشی »

## جدول جدید

۱- گشتننده .  
۲- مایه ها .  
۳- از خوردنی ها .  
۴- سب معکوس .  
۵- ضد حوسنی .  
۶- جمع جواهر .  
۷- راهی معکوس .  
۸- حام آن مشهور است .  
۹- از سما خانه های کشور .  
۱۰- محل .  
۱۱- ساج معسوس .  
۱۲- آجرس را حذف کنند .  
۱۳- نیمه .  
۱۴- نیمه .  
۱۵- از کوه های مشهور آسیا .  
۱۶- عدد بیگانه .  
۱۷- در پیاله ساقی .  
۱۸- هزار کلو .  
۱۹- قضیه این عالم بنیاز مشهور است .  
۲۰- از میوه حب حدیث ز عانی هم رهی باشد .  
۲۱- درنده .  
۲۲- از جواند کمال مشهور .  
۲۳- سمن بازبکی .  
۲۴- یکی از آنها دیوانه است .  
۲۵- معده بزبان بیگانگان .  
۲۶- برزگرین حموان .  
۲۷- اکت کردن .  
۲۸- مردم در سمن .  
۲۹- موسسه آن می آمد .  
۳۰- مرداکی .





# در راه طوفانی

- دیگر سرت ناوقت میشود .  
 دختر گفت :  
 - مشکرم ، (نوت) .  
 پسر گفت :  
 - سی روز .  
 دختر پرسید :  
 - چی گفتی ؟  
 پسر جواب داد :  
 - سی روز را در یک خانه گم چوبی زندانی  
 میشوم . برای بوسه یی که از تو گرفتم .  
 دختر گفت :  
 - من ... من متاسفم . و کسی من از تو  
 خواستم فرار کنی .  
 پسر گفت :  
 - میدادم .  
 دختر گفت :  
 - مطمئنا به خاطر این کار احمقانه به تو  
 نشان قبرمانی نخواهند داد .  
 (نوت) گفت :  
 - چه خوب است آدم قبرمان باشد .  
 آیا (هنری استیوارت چاسن) قبرمان است ؟  
 (کاترین) جواب داد :  
 - میدانی، نوچندر متعرض هستی؟ (هنری)  
 - اگر موقعیت بشش دست دهد، شاید  
 قبرمان شود .  
 دختر باناراحتی دریافت که هنوز قدم میزنند.  
 حذافظی فراموش شده بود .  
 پسر سوال کرد :  
 - تو واقعا او را دوست داری ؟  
 دختر باحرارت جواب داد :  
 - مطمئنم که دوستش دارم . اگر دوستش  
 بهیذاشتم، با او ازدواج نمی کردم .  
 پسر پرسید :  
 - از چه چیز او خوشت می آید ؟  
 دختر جواب داد :  
 - صادقانه بگویم ...  
 بعد، ایستاد و پرسید:  
 - میدانی ، تو چقدر متعرض هستی ؟ «هنری»  
 صفت های خیلی خوب دارد . شاید هم صفت های  
 بدی داشته باشد . ولی اینها به تو مربوط  
 نیست . من (هنری) را دوست دارم و نمیخواهم  
 درباره صفت های نیک او با تو می بزنم .  
 (نوت) گفت :  
 - متاسفم !  
 (کاترین) گفت :  
 - صادقانه !  
 پسر دوباره او را بوسید. دوباره بوسیدش  
 زیرا دختر این کار را میخواست .  
 . . .  
 حالا به باغ یزدگی رسیده بودند. (کاترین)  
 پرسید :  
 صفحه ۵۰

شد و زنك برج مدرسه به صدا درآمد .  
 مرغی به خواندن پرداخت .  
 در دور دستها موتري سلف زد و چلان نشد.  
 باز هم سلف زد و چلان نشد. باز هم چلان  
 نشد .  
 (کاترین) نزدیک (نوت) رفست . کنادش  
 زانو زد و گفت :  
 - (نوت) ؟  
 پسر چشمپاشش را باز کرد :  
 - هم ... م ... م ...  
 دختر گفت :  
 - ناوقت شده .  
 پسر گفت :  
 - سلام (کاترین) !  
 (کاترین) گفت :  
 - سلام (نوت) !  
 پسر گفت :  
 - دوستت دارم .  
 دختر گفت :  
 - میدانم .  
 پسر گفت :  
 - دیگر دیر شده ها ؟  
 دختر گفت :  
 - ها، دیر شده .  
 پسر برخاست . ناله گنان تله د اعصاب کرد  
 و گفت :  
 - راه پیمایی خوبی بود .  
 دختر گفت :

- به نظرم هم همینطور .  
 پسر سوال کرد :  
 - همینجا از هم جدا شویم ؟  
 دختر پرسید :  
 - کجا میخواهی بروی ؟  
 پسر جواب داد :  
 - میروم شهر . بعد به آن خانه گم چوبی .  
 دختر گفت :  
 - خوشبخت باشی .  
 پسر گفت :  
 - تو هم .  
 بعد، پرسید :  
 - (کاترین) ، با من ازدواج میکنی ؟  
 دختر جواب داد :  
 - نی .  
 - پسر لبخند زد. لغتی خیره خیره دختر  
 را نگریست . بعد، باشتاب از او دور شد .  
 (کاترین) او را دیده که در میان چشم انداز  
 سایه ها و درختها گسچکتر شده میروید .  
 فهمیده که اگر حالا (نوت) بایستد و رویش را  
 بگرداند و او را صدا کند، وی به سوی او خواهد  
 دوید . چاره یی نداشت جز اینکه به سوی  
 او بدود .  
 و (نوت) ایستاد . رویش را گشتانید و  
 صدا زد .  
 - (کاترین) !  
 دختر به سوی او دوید . دستپاشش را به  
 دوپسر حلقه کرد و توانست چیزی بگوید .

## ساختن گرامافون

يك فرق دیگر صفحات قابل دید  
 نیلفون کن به تیل دیک از گرامافون-  
 نه ای صو تی در آنست که صفحه  
 بدون سطح اتکایی گردش می نماید  
 در سرعت ۱۵۰۰ دور در دقیقه بین  
 صفحه و پایه غیر متحرک بودن هوایی  
 بوجود می آید این هوای تشکیل  
 شده ضربات عمودی صفحه را از-  
 بین می برد انحرافات از سطح افقی  
 ۵۰ میکرون زیادتیر نمی گردد.  
 متخصصین فلیس از ترکیبات  
 میخا نیکی استفاده کرده اند که با  
 سرعت ۳۵ دور در دقیقه دور می  
 خورد اول سوزنك را درینجا شعاع  
 را از اجرا می نماید پاراستر های  
 شعاع منعکسه بصورت مستقیم با  
 طول عمق هاسطح صفحه و مسافه  
 بین آنها از تباط دارد فوتو دیدود،  
 اشارات نوری را به نو سانبات  
 الکترونیک که بعد از تقدیه شدن به  
 تلویز یون داده می شود تبدیل می  
 نماید کمپنی هالندی خصوصیت  
 سا ختمانی سیستم خود را بسیار

واضح نمی نماید در مطبوعه سالار  
 فقط پرنسپ های عمومی سالار  
 آن ها ذکر گردیده است نظر به  
 بعضی اعلا نات خواسته اند که اهالی  
 را نظر به مغلقت نبودن آنها اطمینان  
 بدهند و معلوم می گردد که این  
 ترتیبات باید ارزان باشد.  
 اولین صفحه قابل دید در جون  
 سال ۱۹۷۰ با اجرای نما سس  
 خواننده معروف وعصری مانویسل  
 ثبت گردید. در نزد شما در اخیر این  
 سوال پیدا خواهد شد که آزمایشات  
 این کمپنی چه وقت ازلا براتوار  
 بدست مردمان خواهد افتید؟ نظری  
 به اعلا میه کمپنی «تیل دیک» در سال  
 ۱۹۷۳ باید ازین صفحات قان دید  
 استفاده می شد مگر کمپنی هالندی  
 به فکر خوب ساختن شرایط استحصال  
 آند در ظرف چند سال آینده می  
 باشد. بهر حال بصورت عمو می  
 می توانیم که ثبت صفحات قابل دید  
 دارای آینده درخشان بوده و به تمام  
 وعده و وعید ها جواب قناعت بخش  
 خواهد داد.

## افسردگی چیست

بی درکار عادی، ویا چیز لذتبخشی شبیه آن شاید بهترین در میان افسردگی خفیف باشد. من عملاً دوستان خودم را دیده ام که کمی دلشنگ بوده اند.

آنان پس از چند هفته رخصتی خوش، با روحیه تازه بی سرگاز برگشته اند.

مگر این تدبیر در افسردگیهای شدید کارگر نمیافتد.

برخی همه به آدمهای افسرده پیشنهاد میکنند که بروند و خودشان را مست کنند ولی من فکر نمیکنم که این کار درمان خوبی برای افسردگی باشد. بعضی از مردم در یافته اند که استعمال الکل طبیعتشان را دیگر میکند و از شدت اضطراب میکاهد. ولی اعتیاد به الکل که بعداً فرا می رسد بدتر، از اصل بیماری افسردگیست.

س- انسان چگونه از افسردگی شدید میتواند رهایی یابد، به خصوص اگر این شخص کاری سخت و پرمسئولیتی را به عهده داشته باشد؟

براون- موضوع دلچسپیست. درین زمینه نمونه ای از بهبود موفقانه به دست داریم. این نمونه عبارتست از سناتور توماس ایگلتون. وی هنگامی که در سال ۱۹۷۲ از طرف حزب دموکرات نامزدی کرسی معاونت رئیس جمهور را داشت، بیمار ری

افسردگیش به اوج رسیده بود. به نظر من بهبود یافتن سناتور ایگلتون گام بزرگی به جلو بود. ما امید داریم که مردم، با نظرداشت مثال سناتور ایگلتون و مثالهای دیگر دریابند که انسان شاید به افسردگی دچار شود، به بیماری ستان رود و در مان گردد. ولی بعد، دو باره به زندگی عادی- بپردازد و از لذتهای آن برخوردار شود.

در جنگلات مصنوعی درختان زودرس و دیررس شامل میباشند. وی علاوه میکند:

- ولایات شرقی و شمال غربی کشور، از حیث دارا بودن جنگلات حایز اهمیت است، که در آن ها درختان و جنگل های عمده ارچه، لشن، بلوط و پسته وجود دارد.

ژوندون: در شماره آینده گزارش دیگر ما را پیرامون ۴۵ میلیون هکتار زمین علفزارها و بهره برداری از حیوانات وحشی مطالعه خواهید کرد.

فایق دیگر، خانه دیگر، مساجد، خارج و مانند اینها میاندازد. چیزی که من در گردش خودم در کشورهای جهان دریافته ام، این است که اگر انسان به سهم خودش شفاعت میکند، دیگر اضطراب، کشمکش و نگرانی افسردگی که زاده ثو قعات ماست، به میان نیامد.

س- آیا آب و هوا به چگونگی افسردگی تأثیری دارد؟

براون- شماره خود کشیها در شهرهای مختلف جهان فرق میکند. درین زمینه که آیا آب و هوا درین خود کشیها عاملی مؤثر هست یا نه، مطمئن نیستیم.

بررسیهایی که در سویتزرلند انجام شده نشان میدهد که هنگام ورزش فوئن شماره خود کشی و جنایت در آن کشور به صورت چشمگیری افزایش مییابد. فوئن باد خشک و گرمیست که در دره های آن سرزمین میوزد.

دا نشمندان در زمینه تأثیر آب و هوا بر عملیه های دماغی تحقیقاتی انجام داده اند. اصل این پرسش سؤال نیست که، ولی بسیاری از بررسیها درین مورد هنوز بی نتیجه مانده است. غالباً از من میپرسند که در هنگام کرسیمس بر سر خود کشی و افسردگی چه میاید.

س- خوب چه می آید؟ براون- ما با شگفتی در یافته ایم که در حوالی کرسیمس میزان خود کشی کاهش مییابد و پس از آن در آغاز بهار، این میزان افزایش میابد. انسان میدهد.

س- آن رفتن به یک مجلس رقص بایک هفته رخصتی کار در باره بهبود افسردگی خفیف سودمند هست؟ براون- به نظر من خورد آدمی در درازای قرون دریافته است که وقفه دار شود.

انام رئیس جنگلات و علفزارهای وزارت زراعت، جنگل ها را در افغانستان، اینطور طبقه بندی میکند:

- بصورت عمومی فعلاً دو نوع جنگلات وجود دارد، که از نظر علمی به جنگل های مصنوعی و طبیعی طبقه بندی شده اند. جنگل های طبیعی، مشتمل از درختان سوزنی برگ، صنعتی و غیر صنعتی و پهن برگ شمر و محرو قاتی می باشند.



گوشه ای از جنگلات انبوهی که هم اکنون تحت کنترل ریاست جنگلات قرار دارد

## انبوه جنگل ها

جانبی در صدور آن به خارج نیز، جنگل های پسته میباشند. مانعی وجود نداشت.

چنانچه در هر سال ده چند ضرورت درختان قطع می گردید و صرف يك حصه آن مصرف می شد، باقی مانده با بصورت ضایعات در خود جنگل ها از بین میرفت و یا به خارج از کشور برده میشد اما وزارت زراعت امسال امور جنگل ها را تحت اداره و کنترل شدید قرار داده.

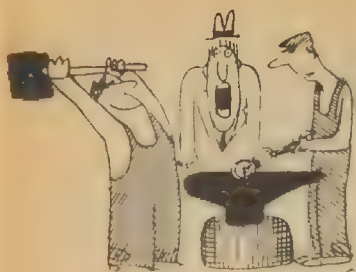
صدور آن به خارج از وطن بکلی ممنوع اعلام گردیده است. چوب های قطع شده جنگل ها توسط دولت خریداری میگردد و سعی بر آن میشود تا با حد اعظم استفاده از تمام قسمت های درخت، صرفه جویی مثبت به عمل آید.

رئیس جنگلات می گوید:

- پروگرام های دیگری در باره جنگل های پسته داریم، تطبیق این پروگرام ها، در مناطق باد غیس، سمندگان و بدخشان صورت می گیرد، چه این ساحات کشور، مناطق اصلی

د برابر پرسش دیگرم، بنایلی





دوساعت سازی



## حماقت

زن و شوهری خفته بودند که زن ناگهان شروع کرد به لگد زدن و نالیدن.  
شوهر بیدار شد و زن را هم بیدار کرد و علت آن حرکات را پرسید.  
زن گفت: خواب بدی دیدم، متوجه شدم خواب دیدم که مرده ام و می خواهند دفنم کنند! شوهر گفت: پس من چه احمق بودم که ترا بیدار کردم!



وقتی تایپ و خواندن بلد نیستی چطور میتوانیم ترا استخدام کنیم

## دومر تبه خوشی

مردی پر خور با يك نفر کسور هنگام افکار هم مجمو عه شد قضا را کور از پر خوار شکم خواره تر بود و مجال به او نمی داد هنگام رفتن پر خوار به خانه گفت: آقا جان من امروز به من امشب دو دانه از تو شاد شدم اول بار بدان جهت که مرا با کوری هم مجمو عه نمودی و چنین انگاشتم که کاملاً خواهم خورد و دوم آنکه سبب از فراغ از خوردن شاد شدم.

زوندون

## کتاب



برای محافظت از تنفس هوای آلوده و کثیف

## هیبت الله

مردی از شخصی پرسید تا مدت چیست؟ گفت هیبت الله گفت: راست می گویی یا میخواهی ما را بترسانی؟

صبح زن و منی از خواب بیدار شد روبه شوهر کرد و پرسید: عزیزم، آن کتابی را که دیسب داسم می خواندم، ندیدی؟ شوهر جواب داد: کدام کتاب را می گویی؟ زن گفت: همان کتاب (چگونه میتوان صد سال عمر کرد) را میگویم. شوهر جواب داد: عزیزم دنبالش نگرد، من آنرا سوزاندم! زن پرسید: چرا برای چه؟ شوهر جواب داد: چون مادرت دنبالش می گشت، نرسیدم آنرا پیدا کرده و بخواند!



چون همیشه مزاحم میشد من هم آرامش کردم

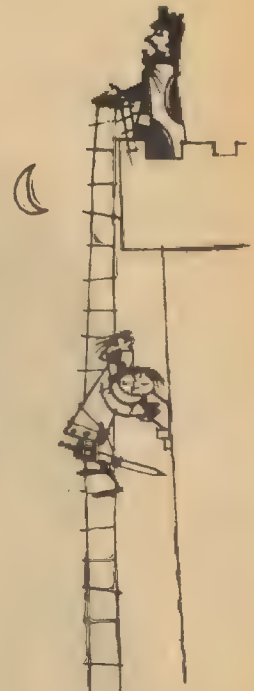
صحنه ۵۳



بچه خاموش باش که من بخیا لم جوړه اش را گرفتم

## لباس داماد و عروس

پدری، مو زنبدان خویش را نصیحت و موعظت میکرد، در ضمن صحبت گفت،  
— این که در شب عروسی، عروس لباس سفید می پوشد، برای این است که آن شب خو سرین سبهای زندگی او است.  
فریده دخترش به میان حرفش دویده گفت!  
— پس چرا، داماد در این شب لباس سیاه می پوشد؟  
رضا برادرش جواب داد.  
— چون آنشب، شب وفات آزادی مرد است.



بدون شرح

## حادثه مو تر

دو نفر که به سختی مجروح شده و تمام بدنشان بنداژ شده بود رو بروی هم در شفاخانه بستر شده بودند یکی از آنها به دیگری گفت!  
— مثل این که خیلی سخت مجروح شده اید؟

— بلی، بسیار نا راحت هستم.  
— حادثه یی برا یتان پیش آمده؟  
— بلی.  
— از بدبختی حادثه مو تر؟  
— همین طور است.  
— مو تر تان با مو تر دیگری تصادم کرد؟

— نه خیر، در راه خانم مرا مجبور ساخت تا جلو مو تر را بگیرد ولی مقصر من بودم که گذاشتم زن پشت جلو بنشیند.

— خیلی بی احتیاطی کسر ده اید.

سپس از چند لحظه مجروح دومی به اولی گفت!  
— حالا شما مثل این که از حال من بدتر است، برای شما هم حادثه یی رخ داده؟  
— بلی، تقریباً  
— حادثه مو تر؟

— بلی گفته می توانیم اسمش را حادثه مو تر!  
— تصادم کردید؟  
— هیچ کدام، چون نمی خواستم زن پشت جلو مو تر بنشیند، مرا به این روز انداخت.



ترا راهی مرا راهی

## خردهقان

دهقانی باخروش که باز گندم داشت وارد شهر شد چون در بین شهر بیروبار زیاد بود و خسر بدرستی راه رفته نمی نوا نست دهقان قهر شده و با چوب خر را میزد و این وقت که دلش به حال حیوان بیچاره سوخت نزدیک آمده و گفت چرا اینقدر حیوان بی زبان را میزنی دهقان جواب داد ببخشید من نمی دانستم که خر در شهر رفیق ها زیاد دارد.



خواب میکنی به بلایم اما ای خور خور کدنت مره به مطالعه نمی ماند



دامین افغا نپور لیکنه

## «کوډی»



سخته څي پکه پکي وشوه سيخه کړه، او به ښو ودریده، او غوښتل یې چه له کوټې څخه ووځي. خو چه چرک ته یې پام شو نو یې ولیدل چه په یوه پښه لکیدلې، او گوډ شویډی. هر څومره قهر او غوسه چه یې په ستونې کې غوښه شوی وه، به ترڅي ژړا بدله شوه. او شیبه پس یې دبسرلي دباران په شان له سترگو نه اوښکو داری وهلي. او په ژړاړا کې یې مړی هم ستایل ادکې مور، آبا، ترور، ورور، او ځه یې چه مړه شوی وو وستایل، او که هر څو دنازورو ادی ډاډینه ور کو له اومرو نه یې دعا کوله هغه ته ډاډه کیدله او ژړایی لاسی زور اخیست.. ښه شیبه دنازورو ادی هڅه وکړه تر هغو چه غلې شوه او له جفو نه کیناسته په سلگو شوه او بیایې دلیوگی په شان منډه کړه اودښیرازی دکوټې مخې ته ودریده. دواړه لاسونه یې په ملاپوری ونیول او چغه یې کړه:

«ته زما چرک گوډوی.. دا چرک

خبری کوی.. اوددی سیکو سیو رو اوتورونو، تومتونو تصور هغې ته سخته غوسه ور وستله. خو شیبې یې همدا سی فکر کاوه چه ناڅاپه دگلانی بېی خسک چرک راغی اود هغې دکوټې مخې ته په یوه پښه ودرید. خو واره یې کر کړی وکړی، او خپل سر یې ها خوا دیخوا واپاوه. اوچه ښیرازی چرک ته وکتل نویې خپله پښه را واخیستله، اوپه خسک چرک یې گوزار کړه. دچرک دوزرونو توپ ترپ شو چه به وار خطا یې سره یې قبول اودویږی او تعجب له زوره یې کر کړی کولی ښیرازی په غوسې سره ویل:

«ځینتن دی مړشه .... چا خو کوډی درباندي ندی کړی چه دمین به شان راشی او زما خولی ته ودریږی.. دله خو می دا ځای ستا دمرداری دپاره ندی جارو کړی او.. جارو مړیه!»

گلانی بېی چه دا کړینا له خپلې کوټې نه واوړیدله نو یې خپله ملا چه

بنجخو ترمنځ ورکه شوه. خودگلانی بېی توری چرکی هسی بې گټې او تشه هڅه کوله چه هغه شنه بخنه گولی پیدا کړی په مینوکه کی یسی ونیسی اود نورو چرگو چور گوډو به ډله کښی پری وویاړی. ها خوا به بله کوټه کښی ښیرازه دټپې ټرانگ یادمار به شان تاویده راتاویده اودغوسې له زوره یې ساتنده تنده چلیدله. دگلانی بېی په لندې وینا سخته غوسه ورغلی وه...

همداسی یې له خانه سره سو- چونه کول چه څنگه تاجی پدی پښی باندی خبری کړی.

تاجی دگلانی زوی اود ښیرازی مېړه وچه اصلی نوم یې تاج گل و خود غوسې اوځپگان په وخت کښی به هم مور اوهم ښیرازی تاجی باله. او تاجی له دی پښو څخه ناخبره په کړونده کی پکار لگیاؤ... ښه شیبه تیره شوه. گلانه بېی اود نازورومور به کوټه کښی سره پښیدلې او خبری یې کولی خو ښیرازی دا سوچ کاوه چه لاتر اوسه پوری به هغی بېی

گلانه بېی یو څو شیبې دنازورور له ادی سره په دا لانه کی وپښیدله او بیایې پداسی حال کی چه دحیلې نرور ښیرازی کوټې ته گوته نیوله به زوره وویل:

«دنازورو ادی- آخر به دکوډکر مخ تور شی چاچه کوډی کسری دی آخر یې بدلیدلې او پښیمان شویډی.»

پدی لنډی او پاروونکي وینا پس یې د کلیوالو ښځو یوڅو کره کره مثالونه وشمیر لچه څنگه پلانی په پلانی او بیستانی باندی کوډی کړی وی او څنگه دپلانی لمسی مېړه شوه، دپلانی نرور پښه، او کټه شوه، اوڅنگه دیستانی خوسې دناحقه کوډو په وجه ټنډه شو، او داسی نور..

اوپا دواړه کوټې ته ننوتلې او کوټې ته په تنوتو کی دنازورو ادی هم دښیرا زی دکوټې به خوا کاږه کاږه وکتل، او بیایې دخپلې شونډې څخه دلندو اونم جنو نصواوو شنه- بخنه گولی په دوه گوټو راوو یستله اود څیږی لاندی دتناره خواته یې وشړله. شنه بخنه گولی دبوټو او

چهما دملاخپرو له ماندیني ته په دری  
منه جوارو اخیستی دی... ها...؟

اوبه یوه شېبه کی یی دعاله سپکی  
سپوری په بنیرازی باندی واورولی.  
اویا یی چیغه کړه:

«خبل کور کی مو همدا سی  
چرک درلود». په کور کی څه چه په  
کلی کی مو داسی چرک ندی لیدلی  
ورپز نه پیژنی پاتی کی چرک!  
او ها خوا بنیرازی خوله بری  
پرانېستله. نه یی پلار ور پرېښود،  
نهمور او نه خبل خیلوان.

نول یی ورته ښه وسنایل... اوبه  
غلاټکی، لمسون، درواغو او سل نورو  
عیبونو یی تورنه کړه.

دگلانی بیی به ستونی کی یی  
خبره غوټه وه. نویی به ژبی جا زی  
شوه:

«وی وی خوازکی سته دی ور شه  
کوډی دی وکړه. تاسو ټول کوچ گر  
یاست. آبادی جوکی وادی دی بنگر-  
یواله وه، ترور دی بنگر یواله وه قوم  
او قبیل دی کوچ گر او بنگر یوال دی»  
اوبه همدی وخت کی دنازو رو  
ادی راغله، اود بنیرازی بلا بلا یی  
واخیسته اوزنی یی ورته ونيو لی او  
به دلاسا کولو کی یی ورته وویل:

«لوری ته خو په ما گرانه یی زما  
دسترگو توری... ته دی ولی خوله  
لدی گلانی بیی سره سپکوی؟؟»

اوبه گلانی بیی دا خبری واوریدلی،  
سخته غوسه ورغله او په نازوړوادی  
باندی یی خوله بیرته کړه. او بیایی  
ترڅه ژها پیل کړه:

«وی زما خورای برخي، زما دکي  
زما نازولی موری...»

اوبه ستاینو او ریښتینو یی  
حرک هم باد کړ:

«وی زما په چرکو کی- ایکی  
یواځی نازولیه چرکه... زما زه پوره  
اوباتوره چرکه!!»

\*\*\*

گلانی بیی بنیرازی ته او بنیرازی

گلانی بیی ته سپکی سپوری ویلی  
اویو بل ته یی پیغورونه ور کول او  
یوپه بل باندی یی تورونه ټول تر  
مغو چه غرمه شوه اوتاجی یا تاج کل  
بداسی حال کی چه مالوته یی په  
ترنگی کی واښه کړی وو، کور ته  
ورننوت، یو وزگوپی یی شاته روان  
ژدوژ گوپی په غاړه کی زنگوله پرته  
وه او په خپلی نری یوز سره چه  
هره شېبه یی دتاجی له وینو نه ډک  
ترنگی ته وراوړداوه یویو ډکی واښه  
راشکول او په خپلو کو چنیو غا ښو  
یی سخوند پری واهه.

تاجی لاواښه نه په ځای کړی چه  
چیغه شوه او گلانی بیی په بنیراوو  
ورته پیل وکړ. همداسی په دالا نه  
کی ناسته وه اوسری سر تورکری  
واوخیل وینستان یی شکول همداسی  
چیغی وهلی:

«ای بی غیرته! ته چه له کوره  
وځی څه خبری چه دا بنگر یواله  
ښځه دی په ما باندی څه کوی، زه به  
اورکی ناسته یم اورکی...»

تاجی به وار خطایی سپره ترنگی  
له اوږی وغورځاوه اودا لانه ته لاړ...  
هرڅه یی چه پوښتنه کوله چا سم  
ځواب نه ورکاوه... بنیرازی به گلانی او

گلانی به بنیرازی بدرد ویل، آخر  
تاجی دنازوړوادی ویو ښتله چه څه  
چل دی. نازوړوادی ورو سته تر  
یوی اوږدی وینا خبره ور لښه کړه.  
اودگلانی بیی په گټه یی شا هدی  
ورکړه. دنازوړوادی لاخبری نه وی  
خلاصی شوی چه تاجی خیز کړ او  
بنیرازه یی تروښتانو او کو خیمو  
ونیوله، اوله دالانه څخه تور گرد  
پورته شو.

تاجی چه د بنیرازی په وهلو ستری  
شوی و همداسی یی بنیرا زی ته  
ویل:

«دکوډگر او جوکی لوری راوبا-  
سه تاویند... را وباسه تاویند...»  
بنیرازی همدا سی خوا ستون نه  
کول قسمونه یی خوړل، چه تاویند

ماویند نشه او گلانه بیی درواغوایی  
خوتاجی نه دریده هغه همداسی تاویند  
غوښته آخر یی گلانی بیی ته وویل  
«ای تاویند چیری دی. را شه  
پخپله یی پیدا کړه!!»

گلانی بیی چه زړه یی نه بنیرازی  
باندی سرې شوی ژبه بریالی نظر  
سره یی دسترگو له کنجه بنیرازی  
ته وکتل اود هغه دکوټی خوا ته ور  
تیره شوه، او هلته دکټ لاندی د  
پوزی څنډه یی راواړوله.

هلته دمورک یوه سپوه وه، دکوټو  
په څوکو یی سپوه وپلټله، او بیایی  
بداسی حال کی چه دبری او ویاړنه  
زړه پرسیدلی و یو کوچنی قات شوی  
سپین جک کاغذ راوویست او تاجی  
ته یی ونيو.

«ددرواغن مخ دی تور شی...  
دادی واخله داتاویند ندی څه شی  
دی!!»

تاجی کاغذ واخیست او له کوره  
ووت.

\*\*\*

همدا چه دکلی جومات ته ورسید  
نودکلی ملانوی دما سپین لمو نخ  
خلاص کړی او ورو ورو یی تر  
شونډو لاندی دعا ویله... او چه تاجی  
یی ولید نویی دعا لښه کړه اوتاجی  
ته یی مخ واړاوه.

«تاجکله بچو څه دی...»

تاج کل به خیه خیری مړا وی  
سترگی ور واړولی او ورته ویلی  
ویل:

«ملا صاحب کوډی می راوړی  
دی، چه ویی باسی!!»

ملا به ډیر څیر او دقت سره کاغذ  
راوسپړه، دتاجی او ملا په سترگو  
اوږوونو کښی هیجان څپي وهلی.

دواړودکاغذ دقاتونو خلا جیسدل  
څارل. چه پوړی خلاصه شوه نود

تاجی هیجان لایسی زیات شو...  
ملا چه پوړی ته وکتل نویی په تندی  
باندی گونځی راغلی... په غوسه  
شو.

اودملا دتندی په کتو سره دتاجی  
هیجان حمل وروسی حدنه ورسید  
چیغه یی کړه

«ملا صاحب څه دی...»  
«خاوری دی په سر دی!!»

او په غوسی سره یی تاجی ته  
وکتل

«هلکه تاجکله دا موخه ملنډی را  
اخیستی دی... داتا ویند دی!! تاسو  
دهرشه سپکاوی کوی...»

او پوړی یی بیرته تاجی ته کوزار  
کړه اوچه پوړی کوزار شوه نودهغه  
له منځه نیول شویو نوکانو ترو هل  
تویی شول.

تاجی څرخ کتل، اوسری ټیټ  
اجولی ژبه زحمت سره یی دملاصاحب

نخدای پامنی وکړه. زړه یی دشرم  
اوغوسی له متضادو احساسا سا تر  
څخه پرسیدلی و. له جومات نه  
راووت اوکور ته روان شو... په زړه  
کی له بنیرازی نه سخت شرمیده. او

همداچه دکور خواته ورسید یسوه  
شېبه یی فکر وکړ چه له ولی څخه  
لښتی راپری کړی او بییا کور ته لاړ  
شی... خویا یی له خانه سره سوچ  
وکړ، له خپل تصمیم نه واوښت...

غوښتل یی چه کورته ننوځی خو په  
زړه کی شرمیده. له کورنه دبنیرازی  
دژبا غر پورته ژددی غر له اوریدو  
سره یی خپله لاره کړه کړه او په پوړی  
نس بیرته کړوندی ته ستون شو...  
دادی غریبی په غوږو کی کړنکیده:

«ای بی غیرته... ای بی غیرته»  
اویا یی دملای خبری ځا نشو وړ  
یادولی:

«تاسو دهر شی سپکاوی  
کوی!!»

اود شرم اولوږی له زوره یی لاس  
کارته نه ووت... سر بیره پدی دمور  
دکوډ چرک دتاوان داخیستو خیال  
خوړاوه.



فرانسواز سازگان

۱- آبا هنوز هم به این عقیده  
مسند که زنان سبب به مردان  
مضر بر اند.

ج. بی. فکر میکنم که من حسین  
حسری گفته باشم به نظر من بسیار  
مؤثر خاصی شاید ایطور باشد  
و زمانی زامسا سم که مردان را  
همای میبند همی کونه روی  
ا همسا سم که بها کار حا به را  
به دوس دارد پدر کو سه بی سه  
مکرید به همی و زیب مردای  
ا همسا سم که مل کو سه دفع  
هستد و مانند سنگ برای ران کز  
میکنند این مساله فقط یک امر فردی  
وابسته به رابطه قدرت میان آدمیان  
است.

م۔ نظریان درباره آزادی زن  
حسنت؟

چمن زیاد به این موضوع علاقه مند نبوده ام در هژده سالگی کتابی نوشتم که خوب به فروش رسید. در نتیجه خودم زندگی خود را تا همین میگردم و مستقیماً با سوال آزادی روبرو رو نشدم چون از نظر مالی استقلال داشتم. روابطم با مردان بر پایه برابری استوار بود من هرگز از مردی ده هوانگ برای غذا نخواسته ام مردان همواره دوستان من بوده اند.

من نظر تان در باره ازدواج چیست؟

ج- هیچ . من دوبار با مردان دوست  
داشتنی ازدواج کردم . مادوستان  
حوبی بودیم حالا فکر میکنم که  
ازدواج زیاد ضرور نیست آنچه  
ضرور است ، داشتن کسیست که  
آدم دوستش داشته باشد .

س- درباره این شایعه چه می  
گویید که فرانسواز ساگان شایعه  
تر دوانی مشروب ومهما نیست  
با این سخن واقعا يك شایعه است؟  
ج-نی، درست است دودبی آتش  
که وجود ندارد من براستی تیرانی  
ادوست داشتم کار های احقما به  
ی میکردم ومیخواستم قتم خوش  
نگردد اصلا نمیخواستم بخوابم  
لی حالا این کار امکان ندارد اگر-  
ه آزا دم ما نفی موجود  
یست ،اما پسر سیزده ساله  
شتن فرزند چیز صخره ییست  
دارم کبه زندگیم شکل داده است  
دروچود او زندگی میکنم.

س۔ نظرتان دربارہ زند گی تان  
الین لحظه جیعتی، هیچ احسنه



روضه شاه ولایت‌ناب از شاهکارهای معماری عصر تیموری در افغانستان

## شرط اساسی

زندگانى خوب توام باسلامتى انسان است .

- ۱- میان دو غذا در صورتیکه گرسنه نیستید کوشش کنید چیزی نخورید
- ۲- هنگامیکه غذا می خورید تانی و آرامش را حفظ کنید .
- ۳- با عجله غذا نخورید
- ۴- سعی کنید از آشامیدن قهوه و جای به مقدار زیاد خود داری حائید .
- ۵- هیچگاه مشروبات الکلی مصرف نکنید .
- ۶- کوشش کنید که حتی المقدور در پروگرام خواب شما . سکتگی بر هم خوردگی رونما نگردد .
- ۷- هنگامیکه از خواب بیدار شدید کوشش کنید که زود از بستر خارج شوید و خود را عادت ندهید که چند لحظه دیگر نیز در بستر باقی بمانید
- ۸- و بالاخره عادت کردن به پاکیزگی یکی از مهمترین عوامل عادت و خوشبختی است

نمی‌توانید؟

داشتم مردم و داشتن چند ن رفیق  
به نظر من چیز های خوب

## ولی قندی مواد

د انګورو خوراک دهغو خلکو د پاره  
زیات ګټور دی چه په راز راز تبو  
باندي اخته شوی وی.

انگور دینی تربوالی له منځه  
باسی نرخه باید ووايو چه دانگورو  
هر كيلو ديو ليتر كاني او يو سره  
ورته والي لري. انگور د بدن حرارت  
تامينوي اوله همدې سبب نه يو كيلو  
انگور دوه كيلو غوښي خواب وايي  
انگور د بدن مسمو ميت ليري كوي  
او همدغه نسبت دى چه يو كيلو انگور  
ديو ليتر شيدو ونه زيات مو ثريت  
لري

خو داچه دانگورو مونريت دبدن  
دهولو غورو دياره زيات گهور دي نو  
راسي چه نه خيلو ورخنيو خوراكونو  
کسمي ور به خاي ورکرو او به دي

یوکه دېدې بولو ضرورتو بهر

## چرا مردان کمتر از زنان

زندگی ضعف بزرگی شمرده همه غم و اندوه شانرا به دل میریزند و اغلب هم نتیجه ناگوار میگیرند. یعنی زهر چکیده از اندوه آنها را مسموم ساخته دچار ناراحتی های جسمی و روحی چون سکت قلبی، مرض قند، عصبانیت ها و امثال اینها میگردد.

پس چه باید کرد ؟

قبل از همه برای جلوگیری از همچو عوارض بیست مهر سکوت از لب هار بپوشید و هر دردی دارید به دوست یا دوستان مورد اعتماد بازگو نمائید و یا آنرا روی کاغذ بریزید. این روش بیشتر از آنچه فکر میکنید در کم کردن از بار اندوه موثر است.

در قدم دوم گریه را فراموش نکنید و در مواقع شدت غم و یا هر مساله نا راحت کننده دیگر از گریه خود داری نورزید و اگر در انتظار نمیتوانید بگریید آنرا در تنهایی انجام دهید و آنقدر بگریید تا آرام بگیرید.

استراحت، تفریح و آرامش هم عواملیکه سلامت را از خطر میروانند :

متاسفانه بسیاری از مردان در تفریح و استراحت هم سهل انگارند. آرامش و استراحت در خانه از اصول مهم زندگی است. استراحت

## بزرگترین نمایشگاه

خاطره فراموش ناشدنی ام در تابلوی است ویادر (پورتیتی) است که از مولانا جلال الدین محمد بلخی کشیدم آنهم طوری بود که شخصی تقریباً ۲۰ سال قبل (پورتیت) های- خیالی از مولانای بلخی بمن داد تا از روی آن نقاشی کنم، وقتی من آنرا دیدم هیچکدامش خوشم نیامد. تا آنکه همه مثنوی دیوان شمس تبریز را بمن ترجمه کردند بعد مولانا را در خواب دیدم و بعد از آن به ترسیم پورتیت مولانا پرداختم.

پرسیدم که سبک نقاشی شما چه نام دارد ؟ به جواب تنها گفتم: (شکور یزم) و بعد خواندید و ادامه داد که این خود یک مکتب جدید است که تاحال از طرف کدام رسام دیگری تعقیب نشده.

گفتم: روی چه انگیزی بدایر کردن این نمایشگاه پرداختید؟ گفتم: همیشه مرا می گفتند که تو کلتورفرانسوی داری ازینرو نمایشگاه

حایت رادر لیسه استقلال دایر می نمایی، اینبار در قرائت خانه لیسه امامی این نمایشگاه را برپا کردم تا ثابت سازم که من یک افغان هستم و هر وجب خاک این سرزمین را من خاک خویش میدانم خوشبختانه که این نمایشگاه از بزرگترین نمایشگاه هایست که تاحال در کابل دایر شده است.

## به کور و نو کبسی

تخنیک دنارینه سره یو راز استعداد لری ښوونځی ته لیری. چه پلدي ترتیب په کورونو کی پاتی استعدادونه دمرگه پوری پت پاتی اوتر خا ورو لاندی کیری .

دټولو لوړو خبرو سره بیا هم په کونې کبسی په خاصه توگه اودهيواد په نورو ولايتونو کبسی هم ښځی ته هغه حق نه ور کول کیری چه نارینه ته ورکول کیری .

دښځو دحق دتا مینولو لپاره مبارزه ښایي چه کورنی څخه پیل شی او پدی ځای کبسی دی چه باید دهلك او نجلی ترمنځ توپیر له مینځه وپورل شی اودا خبره هیڅکله ونه شی چه: «پهلور با ندی دپردی کور ودانیری اود پلار اومور په درد نه دواکیری اوزوی دی چه دیلار دمتو قوت گرځي.» او په دی غلط او بی خایه قضاوت باندی خپله ټوله پا - ملر نه دزوی تربیی ته واړوی او لوړ تر نظره وغورځوی او پری نږدی چه زده کړه وکړی او په ټولنه کبسی و ځلیری له همدی امله دی چه دښځی لومړنی حقونه تر ښو لاندی کیری .

نو ښایي چه تر ټولو لومړی دهغو کسانو دمغزو څخه چه دنر برتری ته دښځی په پرتله زیات قایل دی او دښځی دکور دیوی متاع په شمیر گڼی داخبره وباسو، او ورته ور وښیو چه ښځی دژوندانه په ټولو چار کبسی خپله دنده تر سره کولای شی.

ښځی نه یوازی دکر کیلی، د ځنگلونو دلوړ گړو دراوړلو او نور بدنی اود کور په چارو کبسی ښه قوت لری . بلکه په زده کړه کبسی هم دنارینه سره په پراو کبسی دی او په ډیره ښه توگه کولای شی چه زده کړی چاری ترسره کړی، اداری کارونه وکړی او په طبابت کبسی ښه

فلورانس دیده از زندگی فروبست او به نیویارک باز گشت چندی بعد ملکی در « ردینگ » در کنیتکات خریداری کرد بروی تپه خانه زیبایی ساخت و دوسال آخر عمر خود را در آنجا بسر برد روز ۲۱ اپریل ۱۹۱۰ بود که تند باد مرگ شمع زندگی او را خاموش کرد حالا این نویسنده نامدار قرن ۲۰ و ۱۹ را به ما نام برید .

فعاله برخه واخلی. لکه څرنګه چه اوس په نړی کبسی ښځی ددی از - مونی څخه په بری سره وتلی او هن دمغزو په جراحی کبسی ښځو د نارینه څخه ښه او پهلوره پوری نتیجه ورکړی.

مګر له بده مرغه وینو چه زمونږ دهيواد دکونې په سیمه کبسی چه کوم وخت دیوی کورنی مالی توان کمزوری وی نو ښځی دنارینه سره یوځای او اوږه پر اوږه کار کوی او دستر اومخ پټولو خبری بیځی په خو له نه اخستل کیری . خو کله چه یو څه په پښو ودر پیری او نارینه په ځان دکور دښځو او ماشو مانو د خوراک او پوښاک دعهدی څخه ووتلی شی نو بیا ښځی نه یوه بوقره (چادر) رانیسی او هماغه ښځه چه مودی مودی یی دمپړه سره اوږه پر اوږه دژوند دښه والی دپاره هلی ځلی کړی په بوقره کبسی پټه کړی اودکور څخه دراوتلو بندیز پری جاری شی او ستره یی کړی . پدی ترتیب دژوند دمالی وضعی څه ناڅه ښه توب په کونې کبسی دښځی دکور بدنه کبسی دپنډیدو سره مستقیما متناسب دی. که چیری دیوی کورنی اقتصادی وضعه ښه شی نو هر ورو به خپلی ښځی او لوڼو ته یو قری رانیسی او هغوی به بیا بی یو قری نه شی گرځیدی .

مګر پوهو انسا نانو ته اچوته ده چه دټولنی دتکامل قانون په پریکړونی (قاطع) ډول دبشر دآزادی اومساواتو په کته حکم کوی اود همدی طبیعی قاعدی لاندی دی چه دزمانی څرخ دښځو دحقوقو دترسره کولو په لوری مخ په وړاندی او چت گامونه اخلی .

د مساوات غوښتنه یوه قوی انگیزه ده. پینس لیک په پای کبسی یوی دهغه چا گڼی چه مساواتو او برابری په لټه کبسی وی. لکه چه یوه پوه وایی: «مساوات دانسان حسی سر نوشت دی اوله هغی نه

تینښته نشته.» نو ښه به داوی چه زمونږ دکونې دسیمی وطنوال هم دی ټکی ته لږ څه په غور سره فکر وکړی اودزمانی دایجا باتو او انسانی حقونو به خلاف سنگر کبسی ونه درپیری او ښځو نه چه ددوی په ژوند کبسی یسی دنارینه سره ډیری ستونزی گاللی اوکالی یی دیو انسان په سترگو وگوری اوتر قارینه کمی ونه شمیری



# شخصیت زن

## در آئینه مطبوعات کشور

تهیه و ترتیب از: دهر

### سلام بتو ای زن

زن ای جنس لطیف و با طراوت  
تو هستی مظهر تاج شرافت  
تو پروردی نوابغ را ز فطرت  
ز تو گلشن بود باغ نجابت  
سراپایت بود موج لطافت  
تو هستی مغزن اسرار خلقت  
توئی سر چشمه راز طبیعت  
تو هستی اختر شمس های ظلمت  
تو هستی مظهر عشق و محبت  
توئی شکار صنع دست قدرت

زن ای خوشنید برج مهر والفت  
زن ای سرمایه هستی بدوران  
سعادت را توئی نو رو فرشته  
زن ای آموزگار صدق پاکسی  
زن ای زیبا ترین مخلوق ایزد  
به تاج آفرینش گوهری تو  
جهان را از لبت شاداب کردی  
همه گیتی شده روشن ز رویت  
روا باشد اگر دارم ترا دوست  
تو باشی مونس و یار (انیست)

## سهم گیری زنان

### در خدمات اجتماعی

### نقش زن در اجتماع

به رنجوران و بیماران ، باروح  
کریم می نگرند و رسیدگی می کند  
به مصیبت انسان یار و همراه شایسته  
اند از سوی دیگر با حقوق مساوی در-  
کار های زندگی و اجتماعی و جهانی  
سهم گرفته و می گیرند حالیا از-  
گذشتیه ها گذشته با استواری ها  
در میدان زندگي پا گذار ده  
است مالاين حرکت نوين را برای  
زنان در خدمت عمو می با آرزو مندی  
توأم مو فقيت می خواهيم.

از احساس لطیف و مهر با نی  
زن که با پرورش و آموزش اساسی  
واقعی صیقل می پذیرد، باید در-  
خدمات پرورشی بهداشتی و  
آموزشی بیشتر استفاده کرد زن  
طفل را خوب می پرورد، فرزند  
فردارا مالك سجایا و دانش بار می  
آورد.  
با آموزش نو باو گان بادل سوزی  
خاص و باحو صله و فراخ می  
پردازد.

و اتکان داد که خود را مکلف دانست تا در  
تأسیس موسسه انسانی صلیب احمر صرف  
مساعی کند.

بهر حال زنان جهان نیز در بهبود و توسع  
جوامع بشری بی سهم نمانده و بدین ترتیب  
خاطراتی چاریدانی در صفحات تاریخ از خویش  
بیادگار مانده اند .

چنانچه قبل از ظهور حضرت مسیح دو زن  
بنام (فایوله و مرسله) در چوار یکی از کلیسا  
هاشفاخانه برای پرستاری مریضان ویتویان  
وقت تأسیس کردند و به تعقیب ایشان پیغله  
(لوگره) به پرستاری مجر و جین و مصیبت  
رسیدگان کمر بست و یزخیم هارمحم نهاد .  
همچنان فلورانس زن دیگری بود که حیات  
تسیرین خود را وقف خدمات انسانی نمود  
این زن مهربان باوصف تصول و دارایی  
سرسار از طبقه اشراف انگلستان بوده روی  
همه نعمات خط بطلان کشید لباس سفید به  
تن کرد و ترجیح داد درین مسلک با نهایت  
افتخار پیش برود و کار کند و از ارهمان احساس  
نیکویش امروز نام بلبل گلزار نوع دوستی را  
اختیار نموده است.

پس گفته می توانیم که زنان در همه احوار  
تاریخ و دهر پرتو عواطف و رقیق انسانی که در  
نهادشان به ودیعه گذاشته شده است همیشه  
مصدر خدمات انسانی برای اجتماع گردیده اند.  
زنان افغان در پهلوی سایر زنان جهان طی  
قرون متعادی علاوه از امور منزل، تربیه طفل،  
زراعت و مالداوی، قالبین بافی، و گلیم و نمند  
و غیره دو شادوش مردان در خدمات اجتماع  
بوده اند و اکنون نیز در تمام رشته ها مصروف  
خدمات اجتماعی می باشند.

اکنون جامعه زنان افغانی کانون فعالیت  
های مثبت در پیشبرد همه امور اجتماعی  
بوده و این یک واقعیت روشن و انکار ناپذیر  
است که زنان : یعنی نصف نفوس جامعه  
ما از قدیم در تولید اشیای ضروری اشتغال  
داشته و حتی در بعضی ساحات نسبت به مردان  
بشتر ابراز فعالیت و لیاقت نموده اند .

چون عطفوت ، مهربانی و ترجم در نهاد  
زنان بیشتر سراغ میگردد لهذا میخوانم نقش  
زنان را در خدمات اجتماعی بیان کرده  
و درین باره روشنی بیندازیم .

به همه واضح ست که بشر مخلوق اجتماعی  
بوده و حیات اجتماعی از تشکیل فامیل آغاز  
گردید است لهذا از بدو پیسندایش احساس  
اجتماعی در انسانها با مفکوره تساند و تعاون  
یکجابه میان آمده و این ذهنیت روز بروز قوی  
تر شده و وسیله ایجاد موسسات به منظور  
حمایت از منافع اجتماع گردید .

این حرکت موازی با انکشاف اقتصادی و  
اجتماعی سیر ارتقایی خود را پیموده مگر در  
گذشته ها که افق نگاه محدود بود فرد صرف  
به خود و به اجتماع کوچک خود فکر میکرد  
مگر امروز ناگزیریم بیک ساحة وسیع تر که  
عبارت از جوامع بشریست بپند بشیم و  
همه آنها را تحت عنوان کارهای اجتماعی ،  
خدمات اجتماعی و یا بهبود وضع جامعه مطالعه  
نمائیم .

اکنون مشکلات اجتماعی يك جمعیت و یا يك  
ملت در صورتی حل میشود که تمام مردم آن  
جمعیت در پرتو اتحاد و اتفاق عمل منافع  
همگانی را حفظ نموده و در سایه این مساعی  
جمیله، سعادت افراد را حمایه کنند .

چینکه در سال ۱۸۴۸ انقلاب صنعتی در اروپا  
صورت گرفت این انقلاب در پهلوی سایر  
تحولاتیکه در ساحة های اقتصادی ، اجتماعی  
و سیاسی وارد نمود با انکشاف و روابط جهانی  
فکر بشر را از افکوره های محلی به اندیشه های  
افاقی و نگاه های وسیع تحول بخشید آهسته  
آهسته موسسات خریه و امور اجتماعی قوت  
گرفت .

وبعدا جنگ ها و خون ریزی های بیسم باعث  
نلفات انسانها گردید چنانچه از جمله میتوان  
از واقعه (۲۴ جون ۱۹۰۲) عیسوی یاد آوردند  
که این واقعه یعنی میدان حرب (سالمیوئو)  
حذان احساسات بشر دوستی هائری دونانت



زنان امروز دو شا دوشی مردان در هرجا چه در فابریکات چه در  
مزارع و چه در دفاتر و غیره مصروف کار و فعالیت اند

# په کونړونو کښې دښځو وضعې ته پوه کتنه

دوهمه برخه

بی برخې دی.

دوی دمتاع په خیر په میراث کې ویشل کېږي که دیوه ورور ښځه کونډه شي نود بل ورور یا تره زوی سره اجباري واده ته را کښل کېږي. دوی دښوونځي دزده کړې نه بی خبره دی او که کومه یوه بی ښوونځي ته ځي نو د انگریز دوختودتوری ارتجاع گودا گیان چه داماني نهضت په خلاف هم د عوامو ته داسې تیر غوږو کړي چه دنجو نو لیږل ښوونځي ته ددوی داخلاقي انحراف سبب کېږي او تاسې مسلمانان باید خپلې لوڼې ښوونځي ته ونه لیږي اووايي چه : «ښځه یا په کورده یا په گور».

په داسې حال کې چه داوه اته میاشتو اولاد یې په نس کې وید میره تر څنکه ددرانده کار څخه لاس نه اخلی . خو بیا هم دوی ته دحقارت په سترگو کتل کېږي او لکه څنګه چه دوی دنارینه سره یوراز انساني حقوق لری له هغو ټو اوڅخه

## تهیه وترتیب :لطیفه نوری اهمیت اجتماعی زنان

واضح است که زنان سازنده جامعه امروز وبنیان گذار جلا معه فردای کشور اند چه وظایف خطیر و سنگینی که آنها بدوش دارند وبا قبول زحمات و تکالیف گونا گون فامیلی زمینه کار و فعالیت راغر ض بیشتر فت ورشد کشور بامبارزات بی گیر مساعد ساخته اند .

پس چرا به چنین عنصری که هرگونه فدا کاری و خدمت برای ملت ساخته دست اوست روی این همه ذکاوت و قدرت فهمش خط بطلان بکشیم واز حقوق وی چشم ببوشیم.

دلاوری های ملالی در صحنه جنگ و سر بازی های لیلا خالد و جمیله و بسادخران وزنان جهان که در صحایف و اوراق تاریخ نام های شان به خط زرین نگاشته شده، و مفتخرانه در راه وطن سر داده اند تا به جهان بشریت ثابت ساخته که زن نیز انر زی، قدرت و استعداد هر گونه، کار و فعالیت را دارد وهم ثابت نموده که میتواند دوشادوش مردان در اجتماع به حیث يك فرد فعال و خدمت گذار عرض وجود نمایند اما امروز آنچه را که دیروز زنان می خواستند خوشبختانه تحت لوای جمهوریت ارمان های زنان بر آورده شده و یا آماده بر آورده شدن میباشد خود را محظوظ و آزاد حسی می کنند اکنون زنان با آمدن نهضت وتحول در جامعه سد ها وموانع را می شکنند و به پیش میروند .

ایین جا ست که با مسا عدی دیدن صحنه کار برای آنها وطن پیش خواهد رفت و همه آبرو مندا نه زندگی خواهند نمودای زن افغان! امروز جا معه به خدمت تو نیاز دارد پس بیا ودوش بدوش برادرانت کار کن زحمت بکش تا نسل های آینده به اثر کار و فعالیت تو آرامتر ورا حتر زندگی نمایند.

## قضاوت مردان بزرگ در باره شخصیت زن

دردنیا سه چیز است که فهم آنها از توانایی من بیرون است ، خدا ، حقیقت جهان واند یشه زن.

زن است که مردان بزرگ رامی پرورد، مرد هر قدر هم دوسایه دانش و بینش ، بزرگ و بانفوذ گردد، با نسیم زن مرداوری و پرورش اینگو نه مردان بزرگ از نسیم هر سه عامل فوق الذکر، بالا تر است. زیرا پایه هستی و رشد و بقا مرد دوسایه پرستاری و مهر بانی زن است. (سلن: قانون گزار باستانی یونان)

باتو او چونست ومن هستم چنان زیر پای مادران با شد چنان (مو لوی)

زنان بما ادب، حشمت و گرامت فراوان مید هند.

(ولتر)

من عقیده دارم که زنها بزرگترین وبا شکوه ترین پدیده های آفر ینش هستند . (دو سا نا برا تزی)

وظیفه زن تهذیب اخلاق مرد است.

(ولتر)

من زبانم از بیان محبت ها و عواطف همسر م قاصر است لیکن همیشه میگویم، تازمان نیکه او بامن است، فقر و تنگدستی خود را با دارایی کر زوس مبادله نمی کنم هنگامیکه حوادث و وزگار بین من و همسر جدایی افکند بدون شک بطور مار هستی و زندگی هر دوی ما جمع و جور خوا هد شد.

زن را طبیعت مانند مرد آزاد آفرید ، بگذارید که این آفریده زیبا و پر و راننده نوابخ روزگار آزاد زیست کند.

(متسکیو)



حبيبۀ عسکر يکي از زنان فعال تياتر کشور

شماره ۳۲



# افسردگی چیست؟

## فال حافظ



دوهر روزاز هفته که میخواهد فال بگیریم به تصویر بالا توجه نموده یکحرف از حروف نام خودرا انتخاب کنید و آنرا از دایره بزرگ پیدا نمایید. (تفرق نمی کند که حرف اول باشد یا دوم باشد یا مثلاً پنجم) در زیر همان حرف مثلثی قرار دارد که دارای خانه های سفید و سیاه میباشد و در داخل خانه های سفید آن سه عدد ثبت شده است از آن سه عدد هر کدام را که دلخواه شماست انتخاب کنید و آنگاه به همان شماره در زیر نام همان روزاز هفته مراجعه کنید و جواب خودرا از زبان حافظ شیرین سخن دریافت نمایید.

مثلاً روز یکشنبه حرف چهارم نام خود را که مهم است انتخاب و از جمله سه عددی که در زیر فوس مربوطه به این حرف دیده می شود بیت ۷۸ را اختیار نموده اید. باید به بیت هفتم روز یکشنبه به اشعار صفحه مقابل مراجعه کنید و بخوانید لسان اللفیظ بشما چه می گوید!

کنیم. زیرا افسردگی بیش از آنکه ساعت کار خسته کن و تکراری برای فراورده اشتباه پدران و ما دران باشد امرار معاش قابل تحمل است. ولی شاید عامل بیولوژیک و ارثی داشته اگر ارزیابی این هشت ساعت کار باشد ...

س- آیا شرایط کار امروزی واقعا به نظر غیر قابل تحمل میاید . نسبت به گذشته ها بیشتر فشار دهنده و رقابت آمیز است؟ براون - به نظر من در حال حاضر شرایط کار از بسیاری جهات نسبت به دوره های پیشین بیشتر قناعت بخش است. بدین معنی که ساعات کار کمتر است، مزد بیشتری داده میشود و یکنواختی کمتری بر کار تسلط دارد. از طرف دیگر، تو قعاتی که ما از شرایط کار داریم، نسبت به شرایط کار بیشتر تغییر کرده است. هشت

های شدید و دوامدار مشوره بایک روانکاو ضروریست .

س- آیا دوستان و افراد خانواده بیمار کمکی به بیمار میتوانند کرد؟

براون- آنان کم از کم میتوانند سر بیمار فریاد نکشند، «دیگر بس کن!»

در حالی که بیمار نمیتواند بس کند. اگر میتوانست، دیگر افسرده نمیبود. به همینگونه، دوستان و افراد خانواده بیمار میتوانند ازوارد ساختن اتهام به بیمار خود داری کنند تا احساس جنایت رادر او تقویت نکنند.

به طور مثال، اگر همکار شما احساس افسردگی میکند و میندازد که کارش ارزشی ندارد، شما می

توانید کارهای خوب او را به رخش بکشید. وقتی او تایید شمارا ببیند به این فکر میافتد که شاید آنقدر هم که فکر میکند بیچاره و ناتوان نیست. لازم است بگویم که بسیاری از مردم بیش از دست زدن به خود کسی نشانه های اخطا و دهنده یی از خود شان بروز میدهند. این نشانه هاباید از طرف دوستان و نزدیکان شان جدی گرفته شود و بیمار را وادار سازند تا به روانکاو مراجعه کنند.

س- افسردگی در کودکان تاجه حد میتوان جدی باشد؟

براون- کودکان نیز به افسردگی دچار میشوند. اگر چه شکل تبارز آنان بزرگسالان فرق میکند. نشانه های افسردگی در کودکان گاه هشی به شکل بیثباتیست، گاهی به صورت بی توجهی به مکتب و گاهی هم به شکل بی خوابی و کابوسهای شبانه.

ما غالباً اطلاعات مان را در باره افسردگی کودکان روی هم میگذاریم و با دقت این نکته را بررسی میکنیم که بهتر شکل بر خورد با افسردگی کودکان کدام است. افسردگی در

کودکان زمینه یی نامعین و بحث انگیز است. ولی به نظر من هر اندازه این زمینه بیشتر شناخته شود، در راه حل رفتارهای درد سر دهنده و اسرار آمیز نو جوانان ما پیروزیهای بیشتری به دست خواهیم آورد.

س- آیا وضعیت به خصوص پدران و مادران کودکان را مستعد پذیرفتن افسردگی میسازد؟

براون- درین باره پاسخ ساده یی وجود ندارد. به نظر من در مورد افسردگی کودکان از ملامت پدران و مادران باید محتاطانه خود داری

معنای این سخن این است بادگر

نمیتواند بس کند. اگر میتوانست، دیگر افسرده نمیبود. به همین

شما می

توانید کارهای خوب او را به رخش بکشید. وقتی او تایید شمارا ببیند به این فکر میافتد که شاید آنقدر هم که فکر میکند بیچاره و ناتوان نیست. لازم است بگویم که بسیاری از مردم بیش از دست زدن به خود کسی نشانه های اخطا و دهنده یی از خود شان بروز میدهند. این نشانه هاباید از طرف دوستان و نزدیکان شان جدی گرفته شود و بیمار را وادار سازند تا به روانکاو مراجعه کنند.



# فناک حافظ

## شنبه

۱- همه شب درین امیدم که نسیم صبحگاهی  
به پیام آشنایان بشوا زد آشنا را  
۲- عتقا شکار کس نشود دام باز چنین  
کا نجا همیشه بساد بدستست دام را  
۳- سا قیا بر غیسزو درده جام را

خسا ک بسر کن غم ایام را  
۴- گر چه بد نامیست نزد عاقلان  
ما نمی خواهیم نام و ننگ را  
۵- دود آه سینه نا لان من

سوخت این آفسردگان خام را  
۶- ترسم این قوم که بر در کشان می خندند  
درس کار خرابات کنند ایمان را  
۷- یار مردان خدا باش که دوکشتی نوح  
هست خاکی که به آبی نغرد طولان را

## یکشنبه

۱- ساقی بنور باده بر افروز جام را  
مطرب بگو که کار جهان شد بکام ما  
۲- مادر پیاله عکس رخ یار دیده ایم  
ای بی خبر ز لذت شرب مدام ما  
۳- هرگز نمرد آنکه دلش زنده شد بشوق

ثبت است در جریده عالم دوام ما  
۴- ای باد اگر بگلشن احباب بگذری  
ز بهار عرشه کن بر جان پیام ما  
۵- مستی به چشم شاهد دل بند ما خوشست

زانرو سیرده اند به مستی زمام ما  
۶- ای فروغ ماه حسن از روی و خشان شما  
آبروی خوبی از چاه زنجندان شما  
۷- با صبا همراه بفرست از رخ گل دسته  
بوکه بوئی بشنویم از خاک بستان شما

## دوشنبه

۱- سینه از آتش دل در غم جانانه بسوخت  
آتشی بود درین خانه که کاشانه بسوخت  
۲- تنم از واسطه دوی دلدا بگذاخت  
جانم از آتش مهر رخ جانانه بسوخت  
۳- ای فسر دل افروز که منزله انسی

یارب مکناد آفت ایام خرابات  
۴- بنفشه طره مقتول خود گسره میزد  
صبابه حکایت زلف تودرمیان انداخت  
۵- چون پیاله دلم از توبه که کردیم بشکست

همچو لاله جگر بی می و خمخانه بسوخت  
۶- شمع اگرزان لب خندان بزبان لاقر زد  
بیش عشاق تو شباهه غرامت برخاست  
۷- حافظ از باد خزان در چمن دهر مرنج  
فکر مقتول بفرما گل بی خار کجاست

## سه شنبه

۱- ساقی و مطرب می جمله میبایست ولی  
عیش بی یار میان شود یار کجاست  
۲- باز پرسید ز گیسوی شکن در شکنش  
کاین دل غمزه سرگشته گرفتار کجاست  
۳- هر سرو و می را با تو هزاران کار است

ما کجائیم و علامت گر بیکار کجاست  
۴- دل دو نیم و دلبر به ملامت برخاست  
گفت با ما منتین کز تو سلامت برخاست  
۵- در چمن باد بهاری ز کنار گل و سرو

به هوا داری آن عارض وقامت برخاست  
۶- خیال روی تود هر طریق هوره ماست  
نسیم موی تو پیوند جان آگه ماست  
۷- جه ساز بود که در پرده میزد آن مطرب  
که رفت عمر و هنوزم دماغ پرز هواست

## چهارشنبه

۱- اگر زلف دراز تو دست ما نرسد  
گناه بخت پریشان و دست کوتاه ماست  
۲- زلف آشفته و خوی کرده و خندان لب و مست  
پیرهن چاک و غزلخوان و صراحی در دست  
۳- نرگش عربده جوی و لبش افسوس کنان

نیم شب دوش با لین من آمد بنشست  
۴- سر فراگوش من آورد با آواز حزین  
گفت ای عاشق دیرینه من خوابت هست  
۵- عاشقی را که چنین باده شبگیر دهند

کافر عشق بود گر نشود باده بر ست  
۶- در دیر مغان آمد یارم فدی و دوست  
مست از می و میخوران از نرگس مستیست  
۷- در لعل سمنند او شکل مه تو پیداست  
در قد بلند او بالای صنوبریست

## پنجشنبه

۱- آنچه او ریخت به بیما نه ما نوشیدیم  
اگر از خبر بپشت است و اگر باده مست  
۲- خنده جام می و زلف گره گیر نگار  
ای بسا توبه که چون توبه حافظ بشکست  
۳- ماراز خیال توجه پروای شراب است

خم گوسر خود گیر که خمخانه خراب است  
۴- معشوق عیان میگردد بر تو لیکن  
اغیار همی بیند از آن بسته نقابست  
۵- زلفت هزار دل بیکی تا روم بپست

راه هزار چاره گر از چار سو بیست  
۶- در کج دماغ مطلب جای نصیحت  
کاین گوشه پراز زمزمه جنگ و ربابست  
۷- شیدا از آن شدم که نگارم جوماه نو  
ابرو نمود و جلوه گری کرد و رو بیست

## جمعه

۱- رواق منظر چشم من آشیانه تست  
کرم نما و فرود که خانه تست  
۲- دلت به وصل گل ای بلبل صبا خوش باد  
که در چمن همه گلپانک عاشقانه تست  
۳- خلوت گزیده رابه تماشا چه حاجت است

چون کوی دوست هست به صغرا چه حاجتست  
۴- ادبای حاجتیم و زبان سوال نیست  
در حضرت کریم تنها چه حاجت است  
۵- تا سر زلف تود درست نسیم افتادست

دل سودا زده از غصه دو نیم افتادست  
۶- دل من در هوس روی تو ای مونس جان  
خاک راهبست که در دست نسیم افتادست  
۷- هنگام وداع تو بوس گریه که کردم  
دور از رخ تو چشم مرا نور نماندست



# مقاومت در مقابل

## سپاه اسکندر و چنگیز

مقاومت در مقابل هجوم بیگانگان یکی از میزانت عنعنوی و تاریخی این سرزمین است شواهد تاریخی خود گواهی برین است که هر قدریکه هجوم و حمله دشمنان شدید بوده مقاومت و قدرت رزمندگی مردمان این مرزوبوم نیز به همان پیمانه شدید تر بوده است.

روح مقابله و مقاومت در مقابل تعرض و تجاوز در میان همه باشندگان این کشور بدون امتیاز زمان و مکان یکسان بوده و این روحیه از اژنه های افسانوی تاروکاران معاصر همه جا مشهود بوده است.

شرح مختصر مقاومت اما لسی حوزه هری رود و شهر تاریخی هرات در مقابل اسکندر مقدونی و چنگیز و وایسنگان اودر فاصله ۱۵۰۰ سال قبل مثال است از امثال مختلف و متنوع تاریخی که شاخص میزه برای همه باشندگان این سرزمین باستانی شده می تواند.

چنینکه سپاه اسکندر مقدونی در سال (۳۳۰) به حوزه شاداب هری رود رسید. مردم هری رود به قیادت رئیس خود «برزان» به قصد دفاع علیه تجاوز کنندگان یروا ختند شهر (آبادانی) که درین وقت مرکز حوزه هری رود بود و در منابع یونان

بنام اور تاکانایا شده دارای حصار محکم که آنرا به صفت «آریا مترو» بود سخت استوار پولیس» یا مرکز ولایت (آریا) هم یاد کرده اند.

«برزان» با اینکه حصاری مستحکم در هرات داشت مردم هری بدور او جمع شده طبق نقشه نظامی دربر خورد اول با سپاه یونانی حاضر به تسلیم شد.

و اسکندر مشاور نظامی خود اناگز یو (س) را به حر است هرات گذاشته و خود بطرف جنوب به حرکت افتاد تازه اسکندر به فراه نزد یک شده بود که «برزان» همراه با اهلای حوزه هری رود قیام نموده و مشاور نظامی اسکندر را به قتل رسانیدند وقتی اسکندر ازین فاجعه اطلاع حاصل کرد مجبور به مراجعت فوری بدان دیار گردید برزان و ساسا بر جنگ آوران چهر حصار «اورتا کانا» و چه در خارج به مقاومت پرداختند مگر سرانجام قلعه بدست طرفداران اسکندر محاصره شد و برزان از قلعه پر آمد در یکی از کوه های مجاور که

در آن وقت از جنگل انبوه پوشیده شده بود مسکن اختیار کرد و به مقاومت پرداخت و این وضع اسکندر را سخت ناراحت ساخت اما این مرد سلحشور و طرفدارانش وقتی تسلیم شدند که یونان جنگل مذکور را آتش زدند و سوختا نندند.

بعد از هجوم اسکندر مقارن سال ۶۱۸ هجری مطابق (۱۲۲۱ م) امواج طوفان هشت خیز چنگیزی به حوزه هری رود نزدیک شد درین نبرد تولی یکی از پسران خان تانار به امر پدر مأموریت داشت که بعد از فتح نیشا پور عازم هرات شود. درین فرصت ملک شمس الدین محمد جوزجانی از طرف خوارزم شاه سلطان جلال الدین منکیر تی به هرات حکومت میکرد و به اساس (نوشته های تاریخ نامه هرات و روضه الصفا) در حدود ۹۰ و ۱۰۰ هزار مرد جنگی برای دفاع شهریرو

مقابله با چنگیز و بعد از جنگ و مبارزات دامنه دار چنگیز و پسران او در خود تساب مقاومت ندیده و بعد از دین خسارات و تلفات زیاد همینکه با طغیان و سرکشی اهالی هرات روبرو شدند

سپاه عظیم که مرکب از هشتاد هزار نفر مرد جنگی بود به سرکردگی ایلچکدای نویان پسر دوم چنگیز که قصد گرفتن هرات را نموده بودند بعد از شکست قاطع هرات را گذاشته و رفتند و اما باید متذکر شد که همانطوریکه مقاومت هراتیان در مقابل اسکندر شدید و قاطعانه بود در مقابل ایلچکدای نویان به مراتب از ایستادگی اول آنها شدید تر و پایدار تر بود محاصره شهر هرات ۹ ماه طول کشید و در طول مدت آن که هرات در محاصره بود چنگیز و یوانانستند کشتند و سوختند و به یغما بردند این ضریات شدید حکم هلاکت قطعی را برای این سرزمین تاریخی داشت.

اما مؤرخین می نویسند که بعد از فتوحات اسکندر شهر هری مجددا آباد و معمور شد و بعد از مرگ چنگیز در دوره سلطنت سو میسن پسر او «اوگتای قآن» شهر هرات بعد از سال ۶۴۰ هجری دوباره روبه آبادی و بهبودی گذاشت.

و اما در فرستیکه سکندر به فکر گرفتن خاکهای افغانستان شد درین وقت افغانستان جز امپراتوری هخامنشیها نبود و حکمرانان ایالات بزرگ بلخ و سیستان و خراسان عندالضرورت بفکر مقابله با اسکندر افتادند و در صدد حمله علیه یونانیان برآمدند.





شمس الدین مسرور غتر مند محبوب راډیو افغانستان



اطلاعات و کلتور

رئيس تحرير : محمد ابراهيم عباسي  
مدیر مسؤل نجيب رحیق  
معاون : پیغله راحله راسخ  
مېتم: علي محمد عثمان زاده  
تېلفون دفتر رئيس تحرير ۲۶۹۴۵  
تېلفون منزل رئيس تحرير ۲۲۹۵۹  
تېلفون دفتر مدير مسوول ۲۶۸۴۹  
تېلفون ارتباطی معاون ۱۰  
تېلفون منزل معاون ۴۰۷۶۰  
مدیریت توزیع ۲۳۸۳۴  
موجود ۲۶۸۵۱  
آدرس : انصاری واک  
وجه اشتراك :  
درداخل کشور ۵۰۰ افغانی

دولتی مطبعه

دوکتور بایدوک درحالیکه سرخود را به علامت باورنکردن تکان میداد، گفت :  
- یعنی ریدینگ می خواهی ادا کنی که این کار را با طرح یک پلان قبلی انجام نداده است . درحالیکه اثبات این ادعا برای وی خیلی مشکل است . زیرا ریدینگ موقعی که پروتیرو مشغول نوشتن بوده از قفا وارد شده و روی مغز آتش کرده است . این مسأله هیچگونه ارتباطی نمیتواند بافتنگو پیدا کند . من سخنان میس ماربل را بخاطر آوردم . واقعا ریدینگ فرصتی برای گفتگو نداشته است . در چند دقیقه معدودی که او در منزل من بوده فقط میتوانسته وارد اتاق ششیده پروتیرو را بشکند، ساعت را تغییر بدهد و بعد خارج شود . راستش وضع آشفته او در لحظه ای که درمداخل درب حیاط با من رو برو گردید، لحن گفتار و طوارش فراموشم نمیشود . خصوصا موقعیکه بمن گفت: پروتیرو را میخواهید ببینید ؟ او را خواهید دید . و من ازین لحن گفتار باید بی می بردم که ریدینگ پروتیرو را چند دقیقه قبل به قتل رسانده و از کار خود مطمئن است .  
بایداد

خیلی سرحال است و در گفتار و حرکاتش حالتی دیده میشد که گویا سعی دارد ایمن سرحال بودن خود را پنهان بدارد . دوکتور گفت: شاید تپانچه مجبور به صدا خفه کن بودی باشد . این خیلی ممکن است و لاجرم کسی نتوانسته صدایی بشنود .  
مالچت با تردید سر تکان داده گفت : ایمن موضوع را از ریدینگ هم پرسیده است ولی جوان رسام حتی تفهیمیده مطلب او ازین سوال چیست . وقتی موضوع را به او توضیح داده اند، تاکید کرده که چنین وسیله ای را بکار نبرده است . در هر صورت باید حرف او را بساور کرد .  
- که اینطور !.. بیچاره ...  
مالچت غریب: احمق ! رسام واقعا یک احمق بیش نیست . راستش در مورد او این را که یک قاتل باشد، نمیتوانم باور کنم .  
دوکتور بایدوک قهقهه خود را تمام کرده جوکی اش را عقب کشید و پرسید :  
- خوب، و دلیل جنایت چه بود ؟  
- ریدینگ میگوید که در اثر گفتگوی شدید اعصاب خود را نتوانسته کنترل کند و با تپانچه بسوی پروتیرو فیر کرده است .

## فریاد های مرگ

من داخل صحبت شده گفتم: پنجره های مطبخ بطرف عقب باز می شود . از پنجه های آوازی از هر قبیل که در اتاق کاربلند شود در مطبخ شنیده نمیشود . به علاوه در آن لحظه در منزل تنها خدمتکار ماحضور داشت .  
مالچت گفت: خوب ولی با وجود آن ایمن موضوع عجیب است زیرا از اینکه آن زن سالخورده میس ماربل نیز صدا نشنیده ، باید متعجب بود . در حالیکه درهای شیشه بی اتاق کارتان باز بوده است .  
بایدوک ، اظهار داشت : شاید هم شنیده باشد .  
من گفتم: تصور نمیکند شنیده باشند . میس ماربل چند دقیقه قبل به منزل ما آمده بود و اگر چیزی می شنید، حتما حرف آنرا میزد .  
- شاید هم آواز سلاح را شنید اما اهمیتی به آن نداده است . و ممکنست آنرا صدای اگزازیک اتوموبیل تلقی کرده باشد .  
بنظر من اینطور آمده که بایدوک امروز صبح





دینا دینا لودین کاتون  
کتاب پو لپس شمیرہ